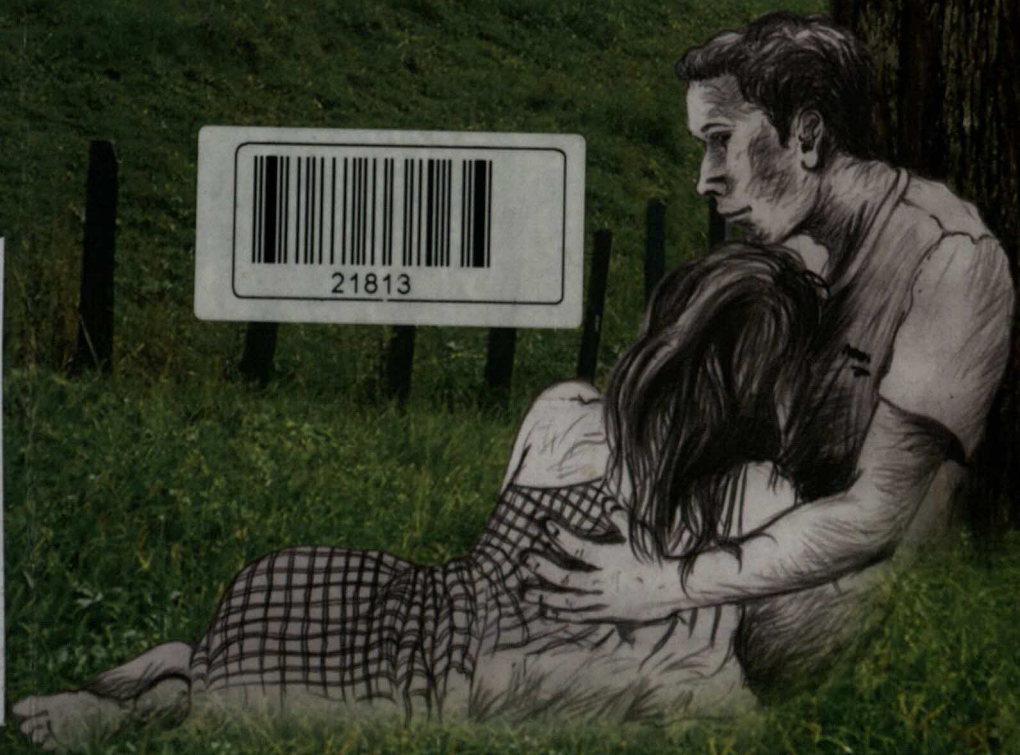


KA JINGIEIT BAD JINGTHREW KA DOH :

**Ka Jingbishar Bniah Halor Ka Parom
"U Klew bad ka Sngi"**



P.R. SHABONG



Ka Jingieit Bad Jingthrew Ka Doh :
Ka Jingbishar Bniah Halor Ka Parom
“U Klew Bad Ka Sngi”



P.R. Shabong

2011

Acc	21813	..
Call	895 / SHA; 1	...
Price	2501	24/8/15

Sien shon ba nyingkong : 2011

Number ki kopi : 1000

La pynmih da ka:

RI KHASI BOOK AGENCY

(Book Sellers, Whole Sellers & Publishers)

Elibon Marbañiang Building,

Mawkhar Main Road, Shillong - 1

(0364) 2548413 (O); 94363-03004 (M)

Email: khasibookstall@yahoo.in



Īa ka hok longtrai la bat tyngkai da u nongthoh

Cover Design/Layout : Mebanjop Nonglang

La shon ha : Don Bosco Press, Shillong.

Kane ka kot ka long
U Mot sah kynmar ia
I Mei jong nga,
(L) Elizabeth Shabong
Iba long I nongai mynsiem
ha ka jingpule
naduh ba nga dang rit.

Jingnang jingtip wat la phim ioh
Ki jingpynshlur ha nga ki snoh
Phi iai tohkit man la ka khap
Ka jingpule ban trei pyndep
Ngan am khlem jingbuhteng
Haduh ba kyrteng kan sah pateng

Shikyntien Arkyntien

Bunsien ngi ju lap ha ki kot khasi ba la pynmih da ki nongthoh bapher bapher ïa ki jingthoh ha ka dur ki 'Tien Khmat' bad ki 'Jingkynthoh' halor jong kata ka kot. Ha kiba kum kine ki jingthoh, la ju lap ruh ïa ki jingpynshlur bad ki jingïaroh, kiba teng teng la sngew noh hi ba kata ka kot ka la long shisha kaba biang nadong shadong, pynban haba la bishar da ki 'riewstad bad ki 'riew-wad bniah lah ban shem pynban bun ki jingduna ha ka. Ka long shisha kaba donkam ban pynshlur bad ban ïaroh, hynrei ka long ruh kaba donkam kumjuh ban kdew bad ban pyni kaei kaba itynnad bad kaei kaba duna ha kata ka kot. Ban leh ïa kata ka kam ha ka 'shikyntien arkyntien' kam biang, namar ym lah ban shu ñiew ïa kano kano ka poitri, ka drama ne ka parom mutdur ba ka long ka jingtrei kaba jop lane kaba dang duna, lymda la bishar bniah ïa ki phang bapher jong ka. Kumta ruh ka long ïa ka bishar-bniah u Bah Pynwandurlang Shabong. Namar kumba ngi donkam ban bishar ïa ka poitri, ka drama, ka nobel ne kiwei kiwei ki jingtrei jong ka litereshor, ngi donkam ban bishar biang wat ïa ki jingshem bad ki rai jong ka bishar-bniah hi.

U Bah Pynwandurlang Shabong u la pyndem la ka khlieh, ka mynsiem bad ki kti basmat ban sei ia ka bishar-bniah halor ka phang “Ka Jingieit bad ka Jingthrew ka Doh” kumba ka paw ha ka parom ‘U Klew bad ka Sngi’ kat kum ki nongthoh bapher. Lyngba kane ka jingtrei jong u, u la ioh bat ia ka *M.Phil Degree* ha ka Khasi. Ka long ka jingkhmih lynti jong nga barabor ba kino kino ki jingtrei jong ka wad-bniah, wei ba la lah ban pyndep ia ka, ka dei ban paw pyrthei. Ha kane ka liang nga kubur ba kum u ‘riew-wad u ‘riew-thud u Bah Shabong u la leh ia kaba dei bad u la ai la ka bhah sha u sup u thiar ka bishar-bniah ha ka Khasi. Khlem pep kan long ka jingmyntoi ia ki nongpule, ki nonghikai bad ia kiwei pat ki ‘riew-wad hadien habud. Ka bishar-bniah kan roi lada mih sa kiwei pat ki jingtrei basani ban kdew ia ka jaka ba kane ka jingtrei ka bat.

Haba shim da kane ka phang-peit, nga iohi ia ka jingdawa ban nang lur shuh shuh ha kane ka jylli baiar ka bishar-bniah, khnang ba ka litereshor Khasi kan roi kan san kumba long ka litereshor ha kiwei pat ki ktien bapawnam ka pyrthei. U Bah Shabong u dang biang ka ‘rta, nga ngeit un ym kut tang hangne. Nga kitbok ba un pyndep shuh shuh sa kiwei pat ki jingtrei ba ki skulbah ki lah ban tyrwa bad ba ka jaitbynriew ka donkam.



(Dr. D.R.L. Nonglait)
Associate Professor,
Department of Khasi,
NEHU, Shillong.

Ban ĩakyllur Dei Por

U sup u thiar jong ka bishar bniah ha ka thoh ka tar khasi u dang rwa shibun. Ym dei namar ba kyrduh riewstad riewshemphang; hynrei ba hiran ka mynsiem jingshlur ban ĩamih madan. Ki skolar ba la ĩakyllur halor kane ka lyngkha shrah ki la bun noh te, lada kheĩñ lang lei lei naduh ba la seng bad plie ĩa ka M.A Khasi ha NEHU. Katno tam mynta jyndeĩ haba la ĩeng rasong sa ka M.Phil bad Ph.D. Pynban byllai ki jingtrei radbah jong ki skolar tih jingtip ki shu sah kyndong khyrdong, da sop pring pui pui bad snur thapbawa, hapoh ki duli remdor taddor jong ki. Ka por ka dei eh ban pynmih pyrtthei ĩa ki; toi kam pher lada uta u synñiang u bynhei um da snah eh ruh.

Phylla shisha ban shem ba bun ki kylla rit mynsiem ynda la khraw kyrdan; nang duna jingshlur ĩoh shah kren kynthoh ne kynthah hano hano re. Kiwei shuh shuh ki kylla khim jingmut bad khapnap sbai ynda la heh kyrdan. Ka kam thoh bad pynmih kot kam ju pynkha tyngka kloi lan. Bun tang ka ĩaid duhnong. Hap ap shah slem da ki bun snem, kat ban da khyllie bai duh. Namar kata bun ki nongthoh ki duk, khatei kim ju ĩap ja.

Kiwei khamtam eh ki sarong tohhoh ïa la ka jingdon lak putit jong ki. Ym don synñiang ei ei ban pynnoh sha ka imlang sahlang bad sha ka jaitbynriew. Kiba bun haba shu peit, kim sngew khapnap ne bukhir jinglong eiei ban pynlut sbai ha ki lat ki tamasa sngewbha, ne ha ki kam beh rongphong shisngi. Ki hur hur mynsiem ruh ban noh pynpaw rong ha ki duwan mane Blei, hana ban pynsngewbha ïa u bad ban ïoh jingkyrkhu shuh shuh na u. Hynrei ha kajuh ka rukom ki kren pynkiew skong de: *'kham lah kaba leit theh kylluid mynsiem ha ïewbah khyndailad'*. Shu tuid ei ka lak ka klur kumba tuid umsaw ka wahbah Ri khasi sha ri thor. Kumba shoh dkhan, ngim sngewthuh eiei bad ngim ju kheiñ jingkheiñ. Jlang klet ïa ka jaitbynriew kaba ïeng ha tmier ka riat ba sham sham.

Halor kine ki jingïohi baroh, donkam shikatdei eh ïa ka jingbishar bniah (Criticism). Hap ban ïaroh dei por ïa u bah P.R. Shabong uba la pynmih pyrthei ïa kane ka kitab "Ka Jingieit bad Jingthrew ka Doh" hooïd keiñ, khlem tyngkai sbai bad duna jingshlur. Ka la long u soh bathiang na ka jingtrei M. Phil na ka NEHU. Lyngba kane ka jingtrei la nang pynïar ïa ka lyngkha jong ka bishar bniah bad nang pynriewspah ha u sup u thiar jong ka. Kyrmen ba ka sap ka phong bad ka seng khan seng pyrkhath jong une u nongthoh kin nang san irat bad pynkyrsei shuh shuh sa ïa kiwei pat ki jingthoh jingtar.



S.S Majaw
President

Khasi Author's Society

Ka Juk Shet Jakai

Ha ka jingshisha nyngkong ngam don jingthmu ban wad bniah halor kane ka khana jong U Klew bad Ka Sngi ha ka jingpule M. phil. Te hynrei namar ba ña ka phang ba nga jied la don ba trei ngam banse ban phai sha kane. Ka pynkmen shikatdei ña nga ba kane ka khana pharshi u mynbarim ka long kum u dieng sympat ña ka longbriew manbriew jong ngi. La ka la ñaid lyngba ki rta bym lah kynmaw shuh, hynrei haduh kine ki sngi ka dang ñeng kum kawei na ki pyntha baiar ha ka jylli pyrkhat ki longmynta. Ym lah ban ñaid lait na ka jingong u Thomas Stern Eliot ba; *“ka mynnor ka ñarap ña ngi ban shemphang ña ka mynta, bad ka mynta pat ka shat jingshai halor ka mynnor”*¹. Ka imlang sahleng jong ngi ka khieh khuslai namar ba ka juk ba mynta ka la pynbyrsih palat da ki jingawria bad jingthala jong ka jingim. Ñiuma lah ma ban ong ba la ñatynneng baroh baroh sha ka rukom leh ki nongsepngi? Hato dei ki lad pathai khubor bad ki kor telebishon kiba la hikai? Dang donkam ban wad bniah halor kane ka phang ruh.

Ki bah Klew ki la jyllei than kumba jyllei hi ki kong Pertyrso ha kine ki sngi bad kaba isangsot ka long ba ha

¹. Dr. Raghukul Tilak, *T.S Eliot The Critic*, Published by Rama Brothers, New Delhi, 1998, P. 67

kaba khatduh ka jingim ki Klew ka poi sha ka swai bad pang
khrew namar ki kam jong ki hi. Ban long pat kum I Kong Sngi
jyllieb khapngaiñ khlem patiw mynba dang biang ka por
ruh, ym lah ban pdiang ha ka imlang sahang u khun Khasi.
Ki MSS (mynsuh syntiew) kim don shuh ha ngi mynta, la wan
mih bujli da ki SMS ha ka jaka jong ki. Te ka rukom kheñ
jingkheñ ha ka rta poikha poiman lada leh matlah, leh kyllut,
ka kyrdan, ka spah bad baroh ki jingdon jingem kin shu kylla
mulot khlem jingmut lada ym sei ki soh(khun). Kumta kyndit
thiah noh peit sha ka jaitbynriew long kiba la kloï ban rat
tyllong ia ki kam awria awman bad ialap ruh ia ka jingim
babha bad ba myntoi sha kiwei.

Ban seng ia ka longkha longman ha kine ki sngi la donkam
khohreh ban pyntreikam lyngba ka aiñ. Shisien ba la pynjari
da ka aiñ, u tnga ne ka tnga ki hap ban pyrkhat arsien shuwa
ban ryngkoh na ka jylli namar ban shu iashet jakai ka lynti ka
pyrkhing. Sa shiban ka long ruh ka jingiada ia ka jingwan bsuh
khlieh ki poiei ha ki rympei iing khasi. Kam phoida ei ei ia ki
nongshnong lada ki nongmih khmat kim thaw ia ki aiñ na ka
bynta ban ri kyndong ia la ka jaitbynriew ha kiba bun ki liang.
Ki lypung saiñdur (seminar) bunsien ki long tang ki kam
iabam iadih, kaei kaei kaba mih na ki jingiakren iatai ka shu
kut tang ha kato ka sngi. Ka daw lehse ka lah ban long ba ym
ju phah sha ki bor sorkar ia ki rai khnang ba kin shong pyrkhat
bad pyntreikam. Shuh shuh ka lah ruh ban long ba ka mynsiem
ieit jaitbynriew ka shongper.

Kane ka jingtrei wat la kam pat ai jinghun lehse na ka
liang ki kritik bad ki akhia ka jaitbynriew, na ka liang u
nongthoh te u shu rwai pynkut tang kumne; "Jar kat kiba
mon, kim dei shuh ban buhteng".

Jaka: Shillong-2

Tarik: 04 Nailur, 2011


Nongthoh

Tang Ki Jingsngewnguh

Nyngkong eh ngam lah khlem da ai ïa ka burom bad ka jingnguh ba ha khlieh tam eh ïa la u Trai u nongpynim, uba la ai ïa ka jingstad jingshemphang ha kaba nga la lah ban pynmih pyrthei ïa kane ka jingtrei. Nga pynpaw ruh ïa ka jingsngewnguh ïa i Dr. D.R.L. Nonglait iba long u nongbtin lynti jong nga ha ka jingwad bniah, khamtam ruh ba i la pashat *shikyntien arkyntien*. Wat la ki jingthoh kim long halor kane ka jingtrei, hynrei ki long pat ki jingai mynsiem ba shon jingmut ïa nga kum u Skolar bad kumjuh ïa kiwei pat.

Ka jingsngewnguh nga ai ruh ïa ki nonghikai jong nga, kynthup ïa i Prof. E. Syiem kiba la pashat jingmut ha ka Pre-submission ba ngan pynbha ïa kane ka jingtrei. Kyrpang ka long ruh ïa i babu S.S. Majaw uba long u nongai mynsiem, nongaibuit bad nongkdew lynti, ha kajuha por u nongkysiew thiah ïa ki paralok Skolar lyngba ki jingkynthoh ba i la pashat.

Ym lah khlem da sngewnguh ruh ïa i Principal Synod College, Dr D. Wanswett ha kaba i la ai shuti katto katne sngi ba ngan pyndep ïa ka Dissertation M. Phil.

Khlem ïaid lait nga sngewnguh shikatdei ïa u Manager ka RI KHASI BOOK AGENCY, Mawkhaw uba la kloi ban shimti

ha kaba pynmih ia kane kot. Kumjuh ia ki nongiarap jong nga kum I Kong Icymary Kharsynteng, Shaiphynai Lyngkhai bad u Mebanjop Nonglang (hepieit) kiba la iatrei shitom ban taip bad pynbhabriew ia kane ka jingtrei. Shuh shuh ia phi ruh bahrit (Rockie Lyngdoh) nga pynpaw ka jingsngewnguh namar ba phi la shimkhia ha kaba leit phah shon ia ka ha pres.

Khatduh eh nga pynpaw ka jingsngewnguh ia ka iing jong nga baroh kawei, wat la hapteng ki jingtyntjuh jong ka jingim ba sohsat hynrei phi long pat u dieng sohwaia bathiang lyngba ki jingduwai ba jar jar kiba long ki jingkyrshanbor baratbah. Nga sngew shitrhem ruh ia la ka khun ka Baaijingkmen Kharkrang wat la hapteng ki jingpynthut ha ka koit ka khiah jong ka, ha ka por ba dang kyllur ia ka Dissertation, hynrei ka la pyndep ia la ka kirteng khlem jingpynthut, Nang khiah krat khun.

To u Blei un kyrkhu ia phi baroh.


(Pynwandurlang Shabong)
Nongthoh

Ki Sker

Sla

Lynnong - I : Ka Maitphang

- ★ Ka bynta ka Parom ha ka jingim u Khasi 2-8
- ★ Ki jait parom khasi bapher 8-19
- ★ U Synñiang ki nongthoh halor ka parom u Klew
bad ka Sngi 19-22
- ★ Ka jingñapher ka rukom ñathuh ki nongthoh
bapher halor ka parom u Klew bad ka Sngi. 23-31
- ★ Ka jurip halor ka jingbishar ki kritik bapher
ña ka parom u Klew bad ka Sngi. 32-44

Lynnong - II : Ka Jingñakhing hapdeng ka jingieit bad ka jingthrew ka doh.

- ★ Ka jingmut ka kyntien “jingñakhing” 45-54
- ★ Ka jingbatai ña ka jingieit bad jingthrew ka doh 54-69
- ★ Ka jingñakhing hapdeng ka jingieit bad jingthrew
ka doh kumba ka paw ha ka poim “Ka Per Tyrso”
u Primrose Gatphoh bad “Ki Ummat Ksiar”
u Oscar M. Wahlang 70-93

Lynnong - III : Ka klim : Ka Jingñiohi u B.C. Jyrwa ha ka poim jong u, “U Klew”.

- ★ Ka klim kat kum ka pyrkhat Khasi 95-102
- ★ Ka klim kat kum ka pyrkhat Khristan 103-109
- ★ Ka klim : Ka jingñiohi u B.C. Jyrwa ha ka
poim jong u “U Klew” 110-136

Lynnong - IV : Ka jingbabe bad ka Apot u Klew.

- ★ Ka jingbatai ña ka jingmut ka kyntien jingbabe 137-144
- ★ Ka jingbabe bad ka apot u Klew kumba ka paw
ha ka poim “U Klew bad ka Sngi” u Victor G. Bareh
bad “Ko Klew phi saitlah” u Chostesfield Khongwir 144-156

Lynnong - V : Ka Jingkutnia

Ka Par Jingtip

157-162
163-167

Lynnong - I

Ka maitphang

Ha ka pyrthei solonsar kawei pa kawei ka jaitbynriew ka don la ki jong ki parom kiba kup ba phong ha la ki rong bapher bapher. Ka jaitbynriew Khasi kam long satia kaba sahdien ha ka liang ki parom. ĩa ki parom Khasi la ĩathuh pateng naduh ki longshuwa ki manshuwa bad la ĩai ĩathuh wat haduh mynta ruh. Don napdeng jong ki kiba la ĩoh jaka ha ki kot ki sla ba lah ban pule, don pat kiba dang sah tang ha ka ĩathuh ktien. Ka long kaba sngewtynn timer ban tip ba ĩa ka longshnong longthaw bad wat ĩa ka jingsdang jong ka jaitbynriew ruh lah ban shem ha ki parom. Ki Epik bakhraw jong ka pyrthei ki dei kiba la pynshong nongrim na ki khana parom, nuksa, ka *Illiad* jong u Homer, ka *Paradise lost* bad *Paradise Regain* jong u John Milton, Ka *Mahabharata* u Vyasa, *Ramayana* u Valmiki bad kiwei. Kine ki Epik ki pynpaw ĩa la ka jong ka dor ha kaba shakri ĩa ki pateng ba hadien. Ha ka Bible ruh la shem ba ki jyllei da ki parom ha kaba la thoh bad ĩathuh ha

kata ka rukom ba ka thwei pyrkhat ha lyndet jong ki ka long kaba jylliew sat.

Ka bynta ka parom ha ka jingim u Khasi

Ka bynta jong ka parom Khasi ka long kaba iar haduh katta katta, lehse la kat ka jingim briew hi. Ha kawei pa kawei ka parom la bsut bun syrtap ki jingmut bakhia bad bajylliew, ki pharshi bad ki jingsneng jingkraw bakordor kiba iadei bad ka jingim briew. Ia ki parom bunsien la ju iathuh da ki kni ki kpa bad ki riewtymmen kiba kwah ban saiñ ban tiah bad ban sneng puramit ia la ki khun ki pyrsa. Ki parom ki long ki shotshan jong ka sneng ka kraw, lyngba jong ki u longshuwa u hikai bad pyni ia la ki khun ki pyrsa kumno ba kin iaid ha ka lynti kaba dei.

Ka lyngwiar dpei bad ki lypung iathuh khana u Khasi ha ka mynnor ki long ka skul banyngkong eh ba ki khun ki pyrsa ki ioh jinghikai. Ha shuwa ban ioh ia ki dak bad ka kot ka sla, u Khasi u la don lypa la ka jingstad bad jingtip ban ai pateng ha ki longdien. Ka Bijoya Sawian ka thoh:

Ka pule puthi ruh kaba bun la ioh lyngba ki jingiathuhkhana,... Ki khanatang ki dei ki kot histori, ha ki Proverbs la bsut ia ka philosophi, ki Riddles ki long ki kot jingkyntip mynta (Quiz Book), ki khana sneng khana kraw ki dei ki moral science bad ki khana lum khana wah ki dei ki kot Geography bad bun kiwei pat.¹

1. Bijoya Sawian, *Khasi Myths, Legends & Folktales*, (2nd Edition) 2006, P. vi. (Nangne shakhmat yn thoh noh B. Sawian ia kane ka kot).

Kine baroh ki la kyrsoi na ka jabieng ^{basbur} bad ba shemphang jong ki longshuwa. Kumta ngi sngewthuh shai ba ka bynta jong ka parom ha ka jingim u Khasi ka long kaba donkam haduh katta katta.

U Hamlet Bareh Ngapkynta ruh u la rah sha jrong ïa ka bhah ka parom khasi haba u ong:

*Ki khana parom ki long ki tlong bah
ka thoh ka tar...ki jingsneng jingkraw
ki ktien phirat bad ktien ïasaid ïatai,
ki don ka bynta bakhraw ha kaba
pyndait sorki ïa ka longbriew
manbriew bad ka jinglong kawei jong
ka jaitbynriew.²*

Une u nongthoh u kdew kyrpang ïa ka kamram jong ka parom kum ka 'tien phirat ban tei ïa ka longbriew manbriew bad ban tehsong ïa ka jaitbynriew. Hynrei kam kut tang katta, ki parom, ki khanatang bad khanapateng ki don ruh ka bynta ban ïathuh bad pynkynmaw ïa ki jingjia ha ka mynnor. Wat la ym don nathi ban buh ha ki thup sah kynmaw, hynrei ki long pat ka atiar ba ngin shiem ïa la ki shnong, ki hima bad ki Syiem ki Bakhraw kiba la pynsah dak ïa lade ha ka mariang naduh ka hyndai bah bym lah kynmaw shuh. Dei na kata ka daw, lehse u Primrose Gatphoh u sa ong: "Ki khanatang ki ju ïarap bunsien ban khyllie ïa ka khanatang jong kano kano ka jaitbynriew"³

2. Dr. Hamlet B. Ngapkynta, *Ka Spah bad KaJingshai Thaba Jong Ka Ri* 2000, P. 75.
3. Primrose Gatphoh, *Ki Khanatang bad U Sierlapalang* (6th Edition 1980), P.ii (Nangne sha khmat yn kdew noh Gatphoh ïa kane ka kot).

Hangne pat ngi iohi ba ka bynta ka parom ka long ban pyniasnoh ia ka mynnor bad ka mynta jong ka jaitbynriew. Shuh shuh, lah ban ong ba ki parom ba bun jait ki pynpaw shynna ia ka kolshor jong kano kano ka jaitbynriew. Lada buh ha kiwei pat ki kyntien, lah ban ong ba ki parom ki dei ki soh kiba mih na ka kolshor jong kata ka jaitbynriew. Ha kaba iadei bad kane ka phang u B.L. Swer u ong:

Kano kano ka jaitbynriew kaba don la ki jong ki khanatang kiba iathuh shaphang ka jinglong jingim, jingmut, jingpyrkhat, jingmutdur, jingphohsniew bad jingpyrshang batai shaphang ka jingmaian ka jingim briew, kata ka kynhun briew ka long kaba don la ka jong ka sengkhan seng pyrkhat ba tynrai bad kaba pyniapher ia lade na kito kiba sahdien bad kiba suda ha ka jabieng.⁴

Lah ban ia kubur ia kaei ba u B.L. Swer u ong namar dei ha ki parom ki puriskam bad ki khanatang ba la buhrieh ia kiba bun ki syrtap jingtip bad jingstad bakordor jong ka jaitbynriew. Haba phai sha ki jingjia na ka jingim bad ki jinglong ka mariang, bunsien ki mih ki jingkylli ha kaba ki 'riewtymmen riwsan ki dei ban jubab. U longshuwa ban pynhun ia ki jingkylli ba la buh da ki khun ki pyrsa bunsien u ju thaw da ki khana ba kin long ka jubab. Niuma, ka lah ban jia ruh ba

4. Bevan L.Swer, *Ka Mationg Ki Khanatang*. (2nd Edition 1998). P.4.

haba u iöhi ba ka longbriew ka thap iaid kynriang, ka kabu kaba biang eh ba un shim ka long ban saiñkhana da kaba kdew sha ki jingthaw kiba don ha ka mariang, khnang ba kin long ki nongmuna ba lah ban pynngeit ia ki nongsngap.

Shuh shuh ki longshuwa ki long ki briew kiba don ka jabieng baproh bad ba iöhi jngai, haba ki saiñdur ia ki khana ki bishar ruh ba kan don ka jingiadei katkum ka jinglong ka imlang sahläng la ha ka juk ba ki im ne ha ka lawei lathai. Dei namar kata la shem ba ki parom kim long rim ne thynrim hynrei ki iai thymmai sah bad ki jingmut ruh ki nang pait pnat na kawei ka juk sha kawei pat kat kum ka jingkylla bad ka rukom pyrkhat jong ki nongthoh bad nongpule.

U Hamarbabiäng Myllemngap u long sa uwei pat u nongthoh u ba la pynpaw la ka jong ka jingsngewthuh ia ka bynta ka parom Khasi, kane ka paw haba u thoh:

Haba ki riewhyndai, ki kwah ban sneng kano kano ka jinghikai ban ai ha ki khun ki kti, ki pyrsa ki para, kim ju khamjied ban ong beit ia kano kano kaba ki kwah ban ong. Hynrei ha shuwa ba kin poi sha kata, ki da buh ha khmat jong ki ia kano kano ka jingiathuhkhana puriskam kaba long kum ka nuksa ia kaei kaba ki kwah ban kren... Kaba biang eh ia ki ban seng ia kaba kum kane ka jingthmu dei ha ka por Prem-miet...⁵

5. Hamarbabiäng Myllemngap, *Ki Sur Pharshi Ki Riewtynnen*. 1981, P.i. (Nangne sha khmat yn kdew noh H. Myllemngap ia kane ka kot).

Na kitei ki jingthoh u H. Myllemngap ngi sngewthuh ba ki longshuwa kim dei ki briew kiba kren laplah bad leh madei mata ia kano kano ka kam, hynrei kiba leh adkar bad pyrkhat sani bha, khnang ba kata ka kam ba ki thmu kan poi sha ka thong. Namar kata wat lada ki khun ki pyrsa ki leh pyrshah ne leh bymdei ia ki, kim ju bidong mar mar, hynrei ka buit kaba ki pyndonkam ka dei da ki khana pharshi kata ruh da kaba jai jai bad pasiang khlem jingdom. Da kane ka rukom ki lah ba pynkylla shi syndon ia ka jingim briew.

Ki parom ba la iathuh kim dei tang ki khana pynbyrngia ne khana bangja kiba shu pynmyllen kai, khnang ban lait ka shangmakia ki khun shane shatai. Hynrei kynmaw ba ki kit ha ki ia ki jingmut bakhraw bad ba jylliew.

Ki riewtymmen hyndai ki don ka jingangnud ban hikai ia ki khun ki pyrsa ha ka lynti kaba bha ba ki dei ban iaid. Ki sneng ki hikai ia la ki khun ki pyrsa lyngba ki parom babun jait, teng teng ngi shem ba kajuh ka khana ka iapher na kawei ka thain sha kawei pat. Ka jingiapher jong kajuh ka khana na kawei ka jaka sha kawei pat ka jaka ka lah ban long na ka bor kynmaw bad ka bor mutdur, ka lah ruh ban long na ka jingiapher ka buit iathuh lane ka thong ba u nongiathuh u kwah ban tynrong ha kata ka khana. La ka khana ka iapher ha kano kano ka rukom, hynrei ka jingthmu bunsien ka thew beit sha kajuh ka sohpdung, kata ban rat diengkhong ia ka jingsniew bad ban tei sha ka jingbha jong ki nongsngap. Ha kane ka liang, imat ka parom hapdeng kiwei pat ki

jaitbynriew ruh ka tyllun ha kajuh ka rukom bad ka don ia kajuh ka thong ban pyndep. Lah ban pynsabut ia kane na ka jingthoh u Stith Thompson haba u ong:

Ki khana ki lah ban iapher ha ka phang na kawei ka jaka sha kawei pat, ki jingjia bad jingthmu jong ka jingiaathuh khana ka lah ban kylla katba ngi nang kynriah jaka na kawei ka ri sha kawei pat lane na kawei ka spah snem sha kawei pat, la katta ruh ka kamram jong ka, ka thew sha kajuh ka phang ban bit ban biang ka imlang sahleng bad ki briew shimet shimet.⁶

Haba la pynshongdor bha ia ka bynta ka parom ha ka jingim u Khasi lah ban ong ba ka parom ka long shisha ka pad pyrthei baiar. Ka dor bad ka bynta jong ka, ka paw ha kaba ka pyndep ia ka kamram jong ka kumba ong U Thompson "ban bit ban biang ka imlang sahleng bad ki briew shimet shimet," nangta ban pynphalang ia ka kolshor bad ban pynpaw ia ka jingiaid lynti jong ka jaitbynriew. Kumta, lah ban ong ba ka parom Khasi ka pynpaw ia ka jinglong kyrpang ka jaitbynriew bad ka jingieit ia la ka ri. U Primrose Gatphoh haba u kynthoh ia ka dor jong ki parom ha kaba iadei bad ka mynsiem ieit ri ka jaitbynriew u ong:

Ngim lah ban ieit ia la ka Ri khlem da tip ia ki khanatang ki longshuwa jong

6. Stith Thompson, *The folktales United State of America*. 1977, P.4. (Nangne sha khmat yn thoh noh Stith Thompson ia kane ka kot)

*ngi. Ban buddien bad ban wad ia ka
kpait ka rukom pyrkhath hyndai, ka long
ka jingsdang kaba shi kyrdan sha ka
jingieit Ri kaba shisha.*⁷

Namarkata haba pynkut lah ban ong ba ki
khanatang, khanapateng kumjuh ki parom ki long
shisha ki atiar kiba kdup bad pynlong kawei ka
jaitbynriew.

Ki jait parom khasi bapher

Ha kane ka bynta, yn iit ia ki jait parom bapher
kiba don kynrei ha ka jaitbynriew Hynñiewtrep.
Wat lada u Khasi ha ka mynnor um don ia ki dak
thoh, hynrei ki parom ba bun jait ki pynpaw
shynna ba u long uba shemphang bad bastad. Ki
khana kiba la iatip bha kum ka jaitbynriew ki long
kito kiba ha ka English ki khot (i) *Folktales* (ii)
Myths (iii) *Legends*. Haba tainia halor ki jait parom
lah ban phai sha ka jingbatai U J.A Cuddon haba
u ong:

*Kumba long ki jingrwai hyndai bun na
ki parom ki wan na ki rukom jingleh
jong ki mynbarim kiba khlem thoh. Da
ki hajar ki parom la lum tang na ki
dewlynnong jong ka Ri Bilat. Kine ki
kynthup ia ki khanapateng, ki khana
siat pharshi, ki khana bajrong, ki
khana biria bangja (Shaggy dog stories)
ki khana puri, ki khana shaphang ki
ksuid, ki khana shaphang ki ramhah
bad ki riwkhuid, ki ksuid bad ki*

7. Gatphoh, P.ii.

mynsiem bymman, ki khana ka tnga
bad u tnga, ki khana shaphang u
briew bad la u kynrad, bunsien kine
ki iathuh shaphang ki tyngshop ki
puron jong kata ka jaka.⁸

Ka jaitbynriew Khasi kam duna ia kitei kiba u
Cuddon u kdew. Ia kane la lah ban kdew na ka
jingthoh U H.W. Sten haba u ong:

Don na kita ki khana kiba long
puriskam kata, kiba iathuh shaphang
ka jingia dei u briew bad ki puri, ki blei
ne ki ksuid, don pat ki jait khana ba
iathuh da ka pharshi ki mrad, ki sim,
ki lum, ki wah, ki maw ki dieng ba ki
kren ki briew ne leh kumba leh ki
briew. Ia kine la khot ki phawer da u
Soso Tham...don pat kiba iathuh
shaphang ka kam shlur ki riwhyndai,
ne shaphang ki jingjia ia ki briew kiba
da im shisha ha ka pyrthei kine ki dei
ki parom ne khanatang.⁹

Hadien ka jingbatai kitei ki arngut ki
nongthoh, kan bha mynta ban bishar ia ka jingmut
kine ki jait parom ba ngi don ha ka Khasi.

(i) Folktales

Shuwa ban wanrah ia ka jingmut ka kyntien
“folktales” ha ka Khasi, lehse donkam ban iit
shuwa ia ki jingbatai jong ki katto katne ki

8. J.A. Cuddon, *Dictionary of Literary Terms And Literary Theory*. 1998, P.323.

9. H.W. Sten, *Ka Jingroi Jingsan Ka Khasi Fiction*. 2009, P.14.

nongthoh kiba la thoh ha ka English.U Stith Thompson u thoh kumne:

İa ka kyntien "folktale" bunsien la pyndonkam ha ka English kum ka khana ba ju iathuh ha iing ha sem lane shiing shisem lane ka puriskam (Kum ka Merchen ki German), kata kum "Cinderella" lane "Snow White", la pyndonkam bha ruh ha ka jingmut baiar kaba kynthup ia baroh ki jait khana ba la thoh ha ka prose ne ba la shu iathuh ktien na kawei ka pateng sha kawei pat.¹⁰

Ka jingbatai U Stith Thompson ba ki *folktales* ki dei ki khana ba la ju iathuh ha iing ha sem kim iapher na ki khana ba bun jait u Khasi ba la ju iathuh sawdong ka lyngwiar dpei.Hangne u Thompson um shym pyniapher ia ki *folktales* na ki *myths* ne ki *legends* toi u la pashat ia ka jingmut kaba lah ban iasyriem bad ki parom Khasi ba bun jait.Haba phai pat sha ka jingbatai u M.H Abrams u thoh:

Ka folktale ha ka jingbatai bapyrkhing, ka long ka jingiathuh khana lyngkot ha ka dur ka Prose ha kaba ia u nongthoh ym lah ban tip bad kaba la shu iathuh pateng. La katta ruh,kane ka kyntien ka kynthup ia ki khana kiba ia u nongthoh ruh lah ban tip.¹¹

10. Stith Thompson,P.4

11. M.H. Abrams, *A Glossary of Literary Terms*. 2007.

Kine ki jingbatai ki ïalam jingmut ba ka kyntien folktales ka thew ïa ki khana lyngkot, kaba pynpaw la ka jong ka dur ka dar ym kum ki khana bajrong.

Ha kaba pynïapher ïa ki folktales na kiwei pat ki jait khana U Nityanand Patnaik u thoh:

Ki folktales ki ïapher na ki myths bad legends, wat la kine baroh lai jait ki don ïa ki snap ka khana kum ka plot, ki jingjia, ka jingïakhing, ka kliar duh, ka jingpynkhih jingmut bad ka jingpynsan ïa ki nongïashim bynta. Ka jingïapher ha ka liang ki tyngshop-puron ha ki folktales ka long ba ki khana ki suh thied jylliew sha ka mynnor, bad ki pynpaw ïa ki jingsngew balung bad ba kham shapoh.¹²

Na ka jingbatai u Nityanand Patnaik la ïohi ba ki folktales ki ïapher na ki myths bad ki legends.

Shuh shuh u Geza Roheim ruh u pyni kumno ki Folktales ki ïapher na ki Myths peit kumne u thoh:

Ha ki myths ki nongïalehkai (actors) ki dei barabor ki jingthaw ba kynja bneng ne bamaïan, teng teng ki dei ki brieve. Ha ka folktales ki tyngshop-puron ki dei ki brieve khamtam eh u nongjop thiaw (hero) u dei u brieve bad bunsien ki jingthaw bamaïa ki dei ki nongshun

12. Dr. Nityanand Patnaik, *Folklore of Tribal Communities*. 2002, P.8. (Nangne sha khmat yn kdew noh Dr. Nityanand Patnaik ïa kane ka kot)

*jong u. Ha ki Myths don ki jaka puta
ba thikna, ha ki folktales pat ki
tyngshop puron kim ju don kyrteng, ki
jaka pat ki lah ban jia hangno
hangno.*¹³

Hadien ba la tainia halor ki jingbatai jong katto katne ki nongthoh bym dei Khasi, hangne yn phai pat kumno ki nongthoh Khasi ki sngewthuh halor ki *folktales*. Katkum u B.L.Swer u tyrwa ba ia ki *Folktales* yn khot da ki "khanaparom"¹⁴ ha ka khasi.

Na kitei ki jingbatai lah ban sngewthuh ba ki *folktales* ki don bun jait bad ba ki iapher na ki *myths*, ki *legends*. Hynrei kaba leh kyrkieh ka lah ban pynbakla ia ka rai, kumba la leh u B.L. Swer, haba u buh ia ka khana "U Manik Raitong" ha ka thup ki khana-parom,¹⁵ wat la ha ka jingshisha ka dei ka *Legend*.

Ym tang katta ka jingtyrwa ban khot khanaparom ruh la shem ba kam pat biang. Haba bishar la iohi ba ka kyntien ka wan na ki ar tylli ki ktien 'khana' bad 'parom'. Ha ka ktien Pnar 'khana' ka mut 'iathuh' bad 'parom' pat ka mut ka jingiathuh ia ki jingjia ter ter. Haba la iit bniah na kitei ki kyntien bad ka jingmut jong ki, ka iwit kumno-re ban shu pynsnoh ia ka kyntien 'khana' na khmat ka 'parom'. Dei na kata ka daw imat ba u H.W. Sten um sngew dei ban thoh 'khana' na

13. Khasi Authors' Society, *Ka Thiar Ki Nongthoh* (Vol. VII). 1999 .
(Nangne sha khmat yn kdew noh K.A.S ia kane ka kot).

14. B.L. Swer. P.9.

15. B.L. Swer, P.12.

khmat hynrei tang 'parom' ka la biang. Kane ka paw lyngba ki jingthoh jong u ba ka kyntien "parom" ka thew ia ki khana ne stories kumba ki khot ha ka English. U Sten u iohi ba don ar jait ki parom haba shu phiah kyllum, kata ka khana lyngkot lane short-story bad ki khana bajrong kiba long kum ka nobel. Ka Parom ba jrong ka lah ban shim por ia u nongiathuh la kumno kumno shi miet ban iathuh lane kaba lyngkot donkam ban sngap ia u nongiathuh tang lai kynta ei ei.¹⁶

Kumta la sngew dei ban wanrah ka jingtyrwa ba ia ki 'Folktales' dei ban khot beit da ki 'parom' kumba la khot da u H.W. Sten. Hangne ha Ri Khasi, ki parom ki don bun jait. Ka Bijoya Sawian ka thoh kumne:

*Ki folktales ki dei ki jingiathuhkhana
ba la nïew bad pdiang kum ki parom
mutdur. Ki kynthup ia ki jingshem
jinglap ia ki briew bad ki mrad bad
teng teng ka jingmihpaw jong ki blei ki
dken, ki ramhah, ki rakot bad ki
yakjakor. Ia kine la shu khot kyllum
kum ki khana batai, ki khana
jingsneng, ki khana kohsiang, ki
khana dumbuit bad ki khana biria ban
shu jer tang khyndiat.¹⁷*

Katto katne ki nuksa jong ki parom khasi ki long kum ka khana, "Ka Soh Lyngngem", "U Klew bad ka Sngi", "U Sierlapalang", "U Kwai u Tympew" bad kiwei kiwei.

16. H.W.Sten, *Khasi Poetry Origin and Development*. 1990, P.67.

17. Bijoya Sawian, P.xx.

(ii) Ki Myths

Ha kaba tainia halor ki *myths*, ym da donkam lehse ban wanrah ïa ki jingbatai na ka English namar bun ki nongthoh Khasi kiba la batai halor jong ki. U D.T Laloo uwei na ki nongthoh khana ba paw khmat, haba u kynthoh halor ki *myths* u ong; "... thuh- tang ne khanatang kaba mut kaba ïathuh ïa kano kano kaba don jutang lane kaba la ïatang ïapung ne kaba kyntang"¹⁸. U H.O. Mawrie pat u sngewdei ban khot ïa ki *Myths* da ki "khananiam".¹⁹ Shisien pyrkhat sngew dei ïa ka nia une u nongthoh, hynrei ka eh pat ban pyniasnoh syndon ïa ka kyntien "niam" namar ha ka *myth* lah ruh ban don bun ki snap shu thaw kiba mih na ka jingmutdur. Dei halor kata ka daw ba u Levy Straus u ong; "Ka khanatang kam ju batai tang halor kawei ka syrtap hynrei ka kynthup shibun ki syrtap jingbatai kiba don jingïadei kawei bad kawei pat"²⁰. Ban kham shai halor kata kan bha ban phai sha kaei ba u B.L. Swer u sngewthuh haba u thoh:

*Ki Myth barabor ki kren shaphang ki
blei ki dken bad kiwei kiwei de ki kynja
jingthaw ba im ba khii ha pyrthei. ïa
ki Myth la ju ngeit ba ki long ki khana
ba la jia shisha wat lada ym don sakhi
ban pynshisha ïa ka jingshisha. ïa kine
ki Myths la ju hikai pateng la pateng
ban ngeit ba ki long ki jingjia bashisha
bad kiba jubab ne batai ne pynshai ïa*

18. *Ka Kolshor U Khasi*, Published by The State Institute of Art and Culture, Shillong. 1983, P.41.

19. H.O. Mawrie, *Ka Theology Jong Ka Niam Khasi*. 1991, P. 31.

20. Soumen Sen, *Folklore in North East India*, 1985, P.18

kano kano ka jingkylli kaba ym sngew
lah shemphang lane kaba
sngewlyngngoh lane kaba sngew
maïa. Nangta la ju shim ba ki myths ki
long kiba kyntang ne sngew kyntang,
kiba ïasnoh bad ka jingngeit Blei bad
kiba ïasnoh ruh bad ka leh-niam leh-
rukom...²¹

Hadien katei ka jingbatai, u B.L Swer u tyrwa
ba ïa ki *Myths* yn khot noh ha ka Khasi da “Ki
Khanatang”.²² Hynrei kawei kaba la ïohi ka long
ba bun ki nongthoh kiba ha shuwa jong u ruh ki
la khot hi ïa ki *myths* da ki khanatang.

La shisha ïa ki *myths*, lah ban ïakubur ba ka
thew ïa ki “khanatang” ha ka Khasi, hynrei kane
ka wadbniah ka shem ba bun pat ki nongthoh khasi
naduh kiba kham mynshuwa haduh kiba mynta
kim shym la leh sani ha kaba pynïapher ïa ki
khanatang na ki parom bad na kiwei pat ki jait
khana lyngkot. Kumta la sngewdei ban thirnia
hangne halor katto katne ki jingshem, khnang ban
pashat jingshai lem ïa ki riewwad kiba hadien
habud. U P.G Gatphoh u batai:

Ki khanatang ki pher na ki puriskam
namar ki don ka jingïasnoh bad kiei
kiei kiba ki briew ki tip bad ki ngeit ba
ki long kiba da jia shisha, kumba la
ïathuh pateng shaphang jong ki. Te, kim
long kiba ngi lah ban pynphuh
pynphieng da ki shrong ki shrup, bad

21. K.A.S, P.33.

22. B.L. Swer, P.35.

*ban suitrong palat bad ban pynjingai
ia ki na ki jingshisha ba la iathuh bad
ba ngi tip shaphang jong ki.*²³

Katba lah u Primrose Gatphoh u la pyrshang ban pyniapher hapdeng ki khanatang bad ki puriskam kiba lehse u thew ia ki khana puri ne ki *fairytale*s ba la khot ha ka English, hynrei ha ka “Shi Kyntien” jong ka kot jong u *Ki Khanatang bad U Sierlapalang*, u la kynthup pynban ia ki parom (folktales) kum “Ka Kongkhen”, “Ki Khun Ka Bthuh”, “Ka Kshaid Sunapani” bad kiwei ki parom ha ka thup ki khanatang (*myths*). Kumjuh u Hopewell Elias Sohliya ha ka kot jong u, *Ki Khanatang u Barim* u la bsut ia ka khanapateng (legend) “U Kyllang bad u Symper”, nangta ia ki parom “U Kwai u Tympew bad u Dumasla”, “U Sierlapalang” bad kiwei kiwei.

U H.O. Mawrie ruh ha ka kot *Ka Pyrkhath u Khasi* u ñiew ia ki khana, “U Sierlapalang”, “Ka Langwarku sang khyndew”, “Ka wah Umngot bad wah Umiew” bad bun kiwei pat kum ki khanatang. Hynrei, ha ka jingshisha ki dei ki parom. Ñiuma, wat u Fr. Barnes L. Mawrie ruh uba la pyrshang ban bud pyrkhing ia ki jingbuh thup u B.L. Swer, ha ka kot jong u *Introduction to Khasi Ethics* u la pyni ba ki *Myths* ki dei ki “Khanatang” bad ki *Folktales* ki “Khanaparom”.²⁴ Hynrei, haba u batai halor ki khanatang la lap ba u kynthup lang ia bun ki parom. Ban pynsabut ia kane ka jingshem, yn sot ia kaei ba utei u nongthoh u ong:

23. Gatphoh, P.iii.

24. Dr. Barnes L. Mawrie SDB, *Introduction to Khasi Ethics*. 2005, P.58.

*Bun ki khanatang ruh ki mih da ka jingringdur na ki mrad ki mreng, ki sim ki doh bad ia ka rukom leh jong ki... kum ki khanatang shaphang u klew bad ka sngi, u kui bad ka waitlam jong u, ka Iew luri-lura, ka paitpuraw saw tdong, ka phreit bad kiwei de.*²⁵

Ka jingpynkutnia khlem da pynhap sawar bad dok pyrla bha ka lah ban ialam bakla pynban ia ki nongpule. Ki khanatang kiba la iatip bha hangne ha Ri Khasi, ki long, "U Lum Sohpetbneng", "U Lum Diengiei", "Ka Krem Lamet Latang", "Ka Daiñhlen" nalog kiwei pat.

(iii) Ki Legends

Ki *Legends* ki long kiwei pat ki jait khana kiba don byllai ha ka jaitbynriew Khasi. Haba pyrshang ban iit na ki Dienshonhi bapher bapher, kiba bun ki ai ia ki jingbatai ba ki legends ki thew ia ki khana kiba la iathuh pateng la pateng kumba ki dei ki jingjia bashisha, hynrei kiba ym lah pat ban ioh ia ki sabut kiba biang. Ban ym pynsyrrwa ia ka por yn phai beit sha ka jingbatai u B.L. Swer haba u thoh:

Kine barabor ki iajan bad ka histori bad ki don ia ka syrwet ka jingshisha hapoh ka jingthrew u diengkot ba pyrkhing jong ka histori. Ha ki Legends don tang khyndiat eh ka bynta jong ki bor bamaian (super natural element).

25. Dr. Barnes L. Mawrie SDB, *Ka Iew Luri Lura*. 2007, P. P.2-3.

*Īa ki Legends la ju ngeit ba ki dei kiba
la jia shisha namar (ym kum ki Myths)
ki dang jan bad ka bor jingkyinmaw
briew wat la pateng la pateng.*²⁶

Ka jinglong ba ĩajan ka khana bad ka histori lehse ka la pynkohnguh ĩa ngi ban ong ba ka dei hi ka histori, namar ba ki don ki jingshisha kiba la pynsakhi lyngba ki syrwet bad dienrim ba bun rukom. Dei na kata ka daw ba u B.L. Swer u sngew kylluid mynsiem ban tyrwa ba ĩa ki *Legends* yn khot noh ha ka Khasi da ki "Khanapateng".²⁷

Ka long kaba eh than ban shu ĩa kubur khlem da pynshongnia ĩa kitei ki jingtyrwa u B.L. Swer, namar wat ki "Parom" bad ki "Khanatang" ruh ki dei hi ki khana ba ngi ĩoh pateng la pateng haduh kine ki sngi bad wat shaduh ki rta bym ĩap shuh. Bunsien haba shu khot kyllum ki dei hi ki khanapateng. Namar kata nga sngewdei ban tyrwa thymmai noh da ki "Khanadonnam" ha ka jaka ki khanapateng. Ka daw kaba la pynsngew skhem ĩa nga ban tyrwa kumtei ka long ba shisien ba ki khana ki rung ha ka thup jong ka histori, ka mut ba ki don la ka jong ka dor ban rah ĩa lade sha ki kynjang jong ka nam bad ka jingkhraw ha khmat ki longdien mandien. Kampher ki jingjia ki lah ban long ha kano kano ka dur, hynrei ki long pat ki mot sah kynmaw pateng la pateng. Lah ban kdew hangne kum ka nuksa ki Khanadonnam shaphang, "U Manik Raitong", "U Lum Kyllang bad Lum

26. K.A.S, P.34.

27. B.L.Swer, P.35.

Symper", "Ka Pung Thadlaskein" bad kiwei kiwei. Kine ki Khana ki don ha ki ia ka histori kaba pynsahnam haduh kine ki sngi ha ka Ri jong ngi.

U Synñiang ki nongthoh halor ka parom u klew bad ka sngi

Ban pynshisha ia ka jingkhraw bad jingsngewtynn timer jong kane ka parom u Klew bad ka Sngi la donkam ban buddien ia u synñiang jong ki nongthoh ba bun kiba la thoh ha ki dur thoh bapher bapher. Kumba la iatip, kane ka dei ka khana siatpharshi kaba la bsut ha ka ia ki jingpyrkhat bakhia bad bajylliew. Kumjuh ruh ka dei ka khana kaba la rim bha bad lehse la ju iathuhkhana hapdeng ka jaitbynriew Khasi la bun bun spah snem kat haduh mynta. Ym lah ban tip mano ba la iathuh nyngkong ia kane ka khana, hynrei ka jingshisha ka long ba la iai iathuh khana ha man la ki jaka ka Ri Khasi.

Uba buh jingthoh nyngkong eh ia kane ka parom "U Klew bad ka Sngi" ha ka dur ka prose ryngkat bad kiwei pat ki khana kiba u la lum lang na ki saw lyer ka Ri Khasi, dei u Rabon Singh Kharsuka. Ia kine ki khana u la kynthup lang ha kawei ka kot ba u la jer kyrteng *Ka Kitab Jingphawar* (1905). Ha kane ka kitab ia ka khana 'U Klew bad ka Sngi' u la thoh tang 332 kyntien bad ha kaba kut jong kane ka khana u wanrah ia ka jingsneng kaba ong kumrie: "Kynmaw ruh ban ym ioh ka jingmut lamwir kum u Klew ioh shisien phin kum babe".

Hadien u Rabon Singh mihpaw sa u Primrose Gatphoh uba la thoh ha ka dur ka Ballad Poitri,

15 dkhot. Īa kane ka poim u la ai kyrteng “Ka Per Tyrso” bad u la thep ha ka kot jong u *Sawdong ka Lyngwiar Dpei* (1933). Tang hadien saw snem la wanmih sa u Hopewell Elias uba la thoh ha ka dur ka Prose, “U Klew bad ki Syntiew Tyrso” bad Īa kane ka parom u la bsut ha ka kot ‘Ki Khanatang U Barim’ (1937).

Nangta shuh shuh la nang bud ter ter sa kiwei pat ki nongthoh kum u Victor. G. Bareh ha ka kot “Ki Poetry Khasi” (1957) ha kaba u la thep Īa kawei ka lirik poitri ba saw dkhot ba u ai kyrteng “U Klew bad ka Sngi”. Kumjuh ruh u Sorendro Khongsit ha ka thup poitri. *Ki Sur Na La Ri* (1968) u la bsut Īa kawei ka poim kaba dei ka lirik hi ba u jer kyrteng “U Klew”, kane ka don khadar dkhot. Ha une u juh u snem, u O.M. Wahlang u la pynnoh la u synñiang u bynhei ha kaba ĩadei bad ka khana “U Klew bad ka Sngi” lyngba ka ballad poitri ba 48 dkhot ba u ai kyrteng “Ki Ummat Ksiar”. La shon ĩa kane ka poim ha ka thup poitri jong u, *Ka Jutang jong ki Sur Pangnud u khun Khasi* (1968). Ha ka dur poitri la bteng pat sa u B.C. Jyrwa ha ka kot *Na Pongshai ki Puramit* (1970) lyngba ka *narrative poem* kaba don haduh 586 laiñ. Īa kane ka poim u la jer kyrteng da “U Klew”.

Wat haba ki la mih katto ki jingthoh ha ka dur ka prose bad poitri, hynrei ka khana u Klew bad ka Sngi kam pat ai jinghun ha ka jabieng kiwei pat ki nongthoh. Īa kata ngi lah ban sakhi ha kaba la synñiang sa u H.O. Mawrie, da kaba bsut ĩa kane ka khana ha ka kot *Ka Pyrkhath U Khasi* (1972) ha kawei ka lynnong ba u ai kyrteng “U Khasi bad ki Khanatang - II”. Tang hadien lai snem paw sa u

Chosterfield Khongwir uba la pynmih ïa kawei ka thup poitri *Ki Saimuka ka Duitara* (1975). Ha kane ka thup u la thep ïa kawei ka jingrwai ba u ai kyrteng “Ko Klew phi saitlah”. ïa kane ka jingrwai lah ban kynud sur namar ba u nongthoh u la buh lang bad ki *tonic sofla Notations*. Kane ka jingrwai ka don lai dkhot ryngkat bad kawei ka antra (chorus).

Hadien u Chosterfield Khongwir la ïohi sa u Hamarbabiang Myllemngap uba la thoh ïa kawei ka poim ba u ai kyrteng “U Klew”. ïa kane ka poim u la bsut ha ka kot jong u ba u ai kyrteng *Ki Sur Pharshi Ki Riewtymmen* (1981) Kane ka poim ka don 11 dkhot bad u la thoh ïa ka ha ka dur ka lirik poitri. Tang hadien shisnem bud sa u Maurice G. Lyngdoh uba la pynmih ïa ka kot ba u jer kyrteng *Ki Parom Barim u Khun Khasi Khara* (1982). Hapoh jong kane ka kot u la bsut ïa ka parom “Ka Sngi bad u Klew” ha ka dur ka prose.

Katba kiwei ki nongthoh ki dang ïa phyrngop ïa lade ban thoh ïa kane ka khana ha ka dur ka prose bad poitri, hynrei u Khrawkupar Kharlukhi pat u la sdang ban shna parom mutdur da kaba ring jingmut katto katne na ka khana u Klew bad ka Sngi. ïa kata ka kot ba u la pynmih u la ai kyrteng *La Phon ka Kper Tyrso* (1988) bad ha ka ba kut jong ka khana u la thoh saw dkhot ki poim ba u ai kyrteng “U Klew bad ka Sngi”. Khatduh eh ha kine ki ar snem ba la leit la ïohi sa ïa ka Streamlet Dkhar kaba la pyndap sa ïa u sup u thiar jong kane ka khana lyngba ka poim ba la jer “U Klew” bad ïa kane ka poim ka la bsut ha ka thup *Na Lyngwiar Dpei I Mei* (2008).

Katba ki shalyntem jong ka por ki nang ïai tyllun, ka parom “U Klew bad ka Sngi” ka la ïoh jaka ha ka jingmut jingpyrkhat ki nongthoh ba bun. Ha kane ka spah snem ba mynta kane ka parom kam shym la shad tawiar shuh tang ha ka jylli jnog ka jaitbynriew Khasi, hynrei hadien ba la mih kiwei pat ki nongthoh bad nongpynkylla ktien sha ka English, la sngewthuh ba ka la saphriang sha kiwei pat ki jaitbynriew ki bym dei Khasi ruh. Ki Nongthoh kat kiba lah ban ïoh lum kiba la buh jingthoh ha ka English ki long, u I.M. Simon, ka Rasy, Ka Bijoya Sawian bad u Kynpham Sing Nongkynrih. U I. M. Simon ha ka kot *Khasi And Jaintia Tales and Beliefs* (1966) u la pynrung ïa kane ka khana da ka ba ai kyrteng “The Peacock and The Sun”. Ka Rasy ha ka kot jong ka ba ka jer kyrteng *Khasi Folktales* (1985) ka la pynrung ïa kane ka khana ha kawei ka lynnong ba ka ai kyrteng “How the Peacock got his beautiful feathers”. Ka Bijoya Sawian ruh ka ai kyrteng kumjuh ïa kane ka khana kum ka Rasy ha kawei ka lynnong jong ka kot jong ka, *Khasi Myths, Legends and Folktales* (2006). Katba u Kynpham Sing Nongkynrih pat ha ka kot jong u *Around the Hearth: Khasi Legends* (2007) u la pynrung ïa kane ka parom da ka kyrteng “The Peacock and The Sun”.

Hadien ba la buddien ïa ka jingnoh synñiang ki nongthoh ha ka dur bapher bapher, mynta pat yn ïaplaid katto katne shaphang ka jingïapher ha ka rukom ïathuh ne rwai.

Ka Jingiapher ka rukom iathuh ki nongthoh bapher halor ka parom U Klew bad ka Sngi

U Rabon Singh u iathuh ia ka jingialong shi tnga u Klew bad ka Sngi ha kaba ki la iashong iasah ryngkat ha bneng. Nangta u iathuh sa ia ka jingshah pynthame jong u Klew ha ka Kper Tyrso kaba u nang mut ka theisotti ha kaba ka la khring ba un hiar sha sla pyrthei hynrei ynda u la poi hajan u shem pynban da khongpong ba kam dei ka briew hynrei dei tang ki lyngkha tyrso.

U Primrose Gatphoh pat uba la saiñdur ia ka khana u Klew bad ka Sngi ha ka dur ka poitri u la iathuh kumba iathuh hi u Rabon Singh, kata na basdang ba u Klew bad ka Sngi ki ialong shitnga. Tangba ka jingshah pynkhyrwa jong u ban hiar sha pyrthei dei lyngba u Thlen uba la kylla dur bun rukom bad teng teng kum ka theisamla. Ia kane lah ban pynshisha lyngba kine ki dkhot:

*Ka suk ka saiñ aiu hangta,
Mano ba lah ban ong;
Hynrei, u Thlen napoh ñiamra,
U mih ban ioh thad rong.²⁸*

Nangta shuh shuh:

*Ha per tyrso u shong syaid sngi;
Rukom ki dur phylla:
Teng teng ka mrad ne dur seiñ thli,
Teng teng ka theisamla.²⁹*

28. Primrose Gatphoh, "Ka Per Tyrso" ha ka Sawdong Ka Lynguiar Dpei.1982, P.118,Dk-3 (Nangne sha khmat yn kdew noh Primrose Gatphoh ia kane ka kot).

29. Primrose Gatphoh, Dk-4

Dei une u juh u thlen uba la ioh ban pynshoi ia u Klew bapli bad ha ka jingshah pynthame u la noh arsut sha pyrtnei wat hapdeng ka jingkhroh jingpyni ka sngi.

Haba phai pat sha u H. Elias ngi iohi ba u iapher bak-ly-bak na kitei baroh ar ngut, kata u Rabon Singh bad u Primrose Gatphoh. Nyngkong u Elias u iathuh ia ka hima ba ki jait sim baroh ki iashong, ha kaba la synshar ia ki da u sim Syiem. Kata ka hima ki sim ka don ha ranab lum Diengiei. Napdeng ki sim baroh, la don uwei uba sngewmeng sngewsarong, uba kham leh banang batip bad kham bha dur, ka kyrteng une u sim ka long u Shadkyrttoh. Baroh ki sim ki iatip ia kata ka jinglong jong u, kumta bunsien ki ju pynkhyllew ia u. U H. Elias u iathuh ruh ba ka Shakyllia kaba dei kawei na ki sim, ka la leit sha u bad ong, "Ko Rangdajied ba la kha bha sngi ka kmie, ki Syiem ki patsha bad ki bakhraw batri ka hima sima ki la rai ban ai ha phi ka nam ka burom ban ioh leit ha tyngkong iing jong ka Sngi ban leit nguh leit dem ia ka jait ba ka la leh bha katne ia ka hima pyllun baroh kawei".³⁰ U Shadkyrttoh ruh u la kohnguh bad her thur sha sahit, bun ki sim ki nang tharai ba un sa hap, pynban soit u her khlem lah iohi shuh ha sahit tad haduh ban da poi ha phalor iing ka Sngi.

Ka Sngi ruh ka la leh burom ia u, bad ka la ai hukum ha la ki shakri-shakor baroh ba kin burom bad leh donakor ia uta u mynder (u Klew). Haba u

30. H. Elias, *Ki Khanatang U Barim*. 2008, P.100. (Nangne sha khmat yn kdew noh H. Elias ia kane ka kot).

la sah bad ka katto katne sngi ka la shem bad iöhi ba u long uba khyllaw. Haba u la kyrpad ba kan shah ba un shong noh bad ka, ba kan kheiñ ia u kum u para, ka Sngi ka la pdiang sngewbha. Ka Sngi ka la kmen namar naduh ba ka la beh noh ia u Bnai u para jong ka, ka la shong tang bad ki mraw dkhar. Hynrei mynta pat ka la don da uwei pat u ban long kum u para jong ka u ban sumar bad iada ia ka. Ha kane ka bynta ngi shem ba u H. Elias u khlem pynlong ia u Klew bad ka Sngi kum ki shi tnga hynrei kum ki shipara.

Ha kaba pynkut ia ka khana, u Elias u iathuh ba ynda u Klew u la poi biang sha pyrthei, ki sim kiba la iöhi ia ka jingkhyllew jong u, ki la sin noh da ka kyrteng 'U Klew' bad dei kane ka kyrteng kaba la sah haduh mynta mynne.

U Victor G. Bareh uba la thoh ha ka dur ka poitri ia kane ka parom, u la iathuh hadien ba u Klew u la poi biang sha sla pyrthei. Kaba mut hadien ba u la duh ia ka jingsuk jong ka bneng ha iing paki bad dei sa tang ki jingsngewsih kthang kiba bud lynter ka jingim jong u. Ban pynshisha ia kata khmih ia kine ki lain ba u la thoh:

*U Syiar, me'm sngew uta la riew
Ko Klew ba dangthiah ha la rngai jingphohsniew?
Ka sngi, ho, ia me s'tang kumne k'an wan jngoh
Ka suk na mynsiem ka jong me ba'n rong noh.³¹*

U Chosterfield Khongwir u rwai kumjuh kum u Victor G. Bareh halor ka jingsaitlah u Klew ia ki

31. Victor G. Bareh, "U Klew bad ka Sngi" ha *Ki Poetry Khasi*. 2004, P.10. Dk-1 (Nangne sha khmat yn kdew noh V.G. Bareh ia kane ka kot).

jingsneng jingpyni ka Sngi. ĩa kane ka jingrwai u sdang da ka antra kumne:

*Ko Klew phi saitlah ĩa jingsneng ka jong nga,
 ĩa per tyrso ah! na jngai ba phi shu ibha,
 Katto te keiñ noh ummat b'la jaw sepei.
 Jingpyrto ha mynsiem jong phi ka la trei.
 Nusib kam shym thoh ban khlad jynduh na phi,
 La dkut noh u ksai jingieit shiteng lynti.³²*

Dei kane ka jingsaitlah jong u kaba long ka dawbah ba un babe kylla hadien.

Katba u Sorendro Khongsit pat wat haba u la rwai naduh ba u Klew u la ĩalong shi tnga bad ka Sngi, hynrei ka jingĭapher pat ka long ba u ĩathuh ba ki ĩaĭaidkai ha persyntiew por janmiet, kane ka persyntiew ka dei kaba don ha sahit bneng. Sngap u myllung u rwai kumne.

*U Klew u khun kynsai ki briew,
 Janmiet hapdeng ki persyntiew,
 Lem bad ka sngi ba pruid ki rong
 Ha khap ki lum ki lyoh ba jrong.³³*

Dei ha kata ka por ba katba ki dang ĩaĭaidkai ba u Klew u la kum shat ki khmat liak sha kata ka thei bhabriew. Kane ka jingĭohi jong u, ka la pynlong ba un kulmar jingmut bad shim syndon ĩa ka rai ban ieh noh ĩa ka Sngi bad ban leit shong pat bad kata kaba u ĩapmat.

32. Chosterfield Khongwir, "Ko Klew Phi Saitlah" ha *Ki Saimuka Ka Duitara*. 1975, P.8 (Nangne sha khmat yn kdew noh C. Khongwir ĩa kane ka kot).

33. Sorendro Khongsit, "U Klew" ha *Ki Sur Nala Ri Ne Ki Poetry Khasi*. 1968, P.37, Dk-1

U O.M. Wahlang pat u la leh kham janai na kitei ki myllung ha ka poim jong u, ha kaba u la ai kam ai jam bha. Lah ban iöhi ba ka don ka jingiapyni nia hapteng jong ki lyngba ki dialok. Ka rukom iathuh na basdang te kam iapher na u Rabon Singh, hynrei kaba sngewtynn timer ka long ba ha kaba kut u Klew u kam hi ia la ka jingbakla kumne:

*Ki Jingbakla dei tang jong nga;
Hai-hai, to ong seh Thiang,
Kumno ngan leh junom ban neh,
Ki dak jingieit kylliang?"³⁴*

Nangta shuh shuh u O.M. Wahlang u da pynpaw shai kdar ia ka jinglong khyllew jingkwah brai jong u Klew ha kaba um salia ban pynpaw ia kata ha khmat ka Sngi, sngap u kren kumne:

*Wat khroh pynbieij shuh thei baieij;
Ngan leit-shuh seh, wat bat;
Ngan leit ban jngoh, junom ngan doh,
Bad Ka ngan shong ryingkat.³⁵*

Haba bishar pat ia ka rukom iathuh u B.C. Jyrwa une u myllung u kham pher shuh shuh na kiwei pat ki nongthoh shaphang kane ka khana. Hooïd ym lah ban len ba ka don khyndiat ka jingiasyriem bad ka jingbatai u H. Elias shaphang ka jinglong jong ka Sngi. U B.C. Jyrwa u ong ba ka Sngi ka long kum ka Syiem ba synshar ia ka pyrthei, kata kaba ai jingsyaid, jingshai ia baroh

34. Oscar M. Wahlang, "Ki Ummat Ksiar" ha *Ka Jutang Jong Ka Sur Pangnud U Khun Khasi*. 1968, P. 43, Dk-48 (Nangne sha khmat yn kdew noh O.M. Wahlang ia kane ka kot).

35. O.M. Wahlang, P.40, Dk-32

ki jingthaw. U Myllung namar ba u la saiñdur ãa u Klew bad ka Sngi kum ki briew ba im shisha ha ka pyrthei mynnor, u da ãathuh ruh shaphang ka longiing longsem jong ka Sngi kumne:

*Ki kur ki Meikha, ki Nah ki Meisan,
 Ki lok na kamon ki lok na kadiang;
 Ka kheiñ, ka ñiewkor ki ktien ka da siang.
 Na jngai kim ju thait, ki ieit ruh kylliang;
 U rneng u syntun u shlei bad u dap,
 Sha iing ba ki wan ki bãm katba lap;
 'Lurmiet kum hynmen, Lurstep kum para,
 U Kñi ba rangbah u dei Mangkara;³⁶*

Kane ka jingiathuh u B. C. Jyrwa ka la nang pynsngewtynnat shuh shuh ãa ki nongpule ban tip ba ka Sngi kam dei eh ka riew duh jait ne ka briew ba tang marwei. ãa ka longiing u Klew pat u myllung u sngap jar jar khlem pynpaw, imat u kwah ban kham ban ha kaba ãadei bad ka Sngi namar ba ki jingjia ruh bunsien u pyntyllun halor jong ka.

Ha u H.O. Mawrie ruh ka rukom ãathuh jong u ka long hi kũmba ãathuh u Rabon Singh naduh basdang haduh ka bakut, kata ba u Klew u long u tnga ka Sngi. Hynrei kaba kham sngewshoh ha ki nongpule ka long ãa kine ki kyntien ba u ong-
 "Kane ka khana ka kdew ãa kawei ka jingshisha ba baroh kaba phyrnai kam dei ka ksiar bad katno ka jingkulmar ka mih ha ka longbriew manbriew

36. B. Chedrack Jyrwa, "U Klew" ha *Na Pongshai Ki Puramit*. 1970. P.2(Laifñ 43-50) (Nangne sha khmat yn kdew noh B. C. Jyrwa ãa kane ka kot).

namar ba ngi shah kynting ha ka rongphong bad ka mangkarong".³⁷

Lada shu sngap ia ka jingkynthoh u H.O. Mawrie khlem da pynshongnia, ngi lah ban iakubur lang ba ka long kaba dei, hynrei ha kine ki sngi ba mynta, ki briew ki la sdang ban sngewthuh ba wat ka ksiar ruh ym baroh ka long kaba phyrnai. Ia kane lah ban sakhi lada leit ha dukan u Bania, namar ba ka ksiar ka don bun jait. Shisha ki rongphong bad ki mangkarong ki long ki atiar ba lah ban pynshoh samtawi ia ki khmat ki nongpeit lada kim iit bad bishar sani bha. Bunsien kiba kum kine ki ju wanrah ka jingbabe kylla hadien ynda la dier ka por kumba babe u Klew.

U Hamarbabiang Mylliemngap kumba long kiwei pat ki nongthoh ba bun haba u iathuh ia kane ka khana ha ka dur ka poitri, u kham thiah ka mon ban ong ba ka jingphet u Klew na ka Sngi ka dei na ka jingkwah brai ka doh. Hynrei kaba phylla ha une u myllung ka long ba katba u nang jam sha khmat poi ha ka dkhot bahynriew ngi iohi kumno-re ba u kren pynban shaphang ka roi ka pa kaba don ha kane ka pyrthei. Imat u myllung u sngewthuh bha ba ka shongkha shongman ba khlem sei ki soh ym don jingmut satia. Kine ki long ki kyntien ba u thoh:

*Jingieit ba shisha ka don ha pyrthei,
Ka long ba la buh b'la ai da U Blei;*

37. H.O. Mawrie, *Ka Pyrchat U Khasi*. 1981, P.P. 100-101. (Nangne sha khmat yn kdew noh H.O.Mawrie ia kane ka kot).

*Lada ka shong sbai jingsuk ngin sa ioh,
Hangne ha pyrthei bad sei ruh ki soh.³⁸*

Wat haba u myllung u la rwai kumne ruh hynrei u khlem pynksan pat ia ka jingleh u Klew. Imat kane ka jingleh jong u kumne ka long ba kum ki riewwad bniah dei ban thew bad dok pyrta bha bad ban pynshong nongrim khlem da pynnoh shilliang, hato ka dei mo tang ka jingbakla u Klew? ka Sngi pat? Ia kane ka bynta yn sa batai bniah ha ki lynnong ba shadien.

Khatduh ngin iapeit sa ka rukom iathuh ka Streamlet Dkhar ha ka dur ka poitri shaphang kane ka khana u Klew bad ka Sngi. Naduh ba sdang jong ka poim ka nongthoh ka la wanrah da ka siatpharshi shaphang u riewrangbah uba la ieh ia la ka tnga bad leh samla pat shawei thik kumba long u Klew ia ka sngi. Sngap ka rwai kumne:

*“Ko ieit balei mynta phi long
U ‘iar ryngkuh kynting mawria?”
Phi pah te kok shi kok
Ia ‘iar lud ban pynthame;
Baroh ki ‘iar kynthei
Ia phi ki ker tawiar.
‘Iar pdem ha iing phi ieh
Marwei ba kan kynjah,
Phi pat phi iaid pawang
Phi pynpang dohnud jong ka.³⁹*

38. H.Mylliemngap, “U Klew” ha Ki Sur Pharshi Ki Riewtymmen. 1981, P.17, Dk-6.

39. Streamlet Dkhar, “U Klew” ha Na Lyngwiar Dpei I Mei. 2008, P.1. (Nangne sha khmat yn kdew noh S.Dkhar ia kane ka kot).

Ka myllung kumba leh u B.C. Jyrwa, ka pynpaw ba ka Sngi ka da burom bad kohnguh ia u Klew kum la u tnga. Nangta ka iaathuh ruh ba ka Sngi ka don la ka kur ka jait bad u Kñi kiba lah ban pyntngen bad ban ri haba u Klew u la ieh jyndat ia ka. Ki kyntien ba ka Sngi ka pynpaw ki dei kine:

Ki Kur ki jait jong nga

Ai ba kin sumar ia nga

U Kñi un ym ieh noh

*Ha jynjar shipa jong nga.*⁴⁰

Lada ngi iit bniah na kaei ba ki nongthoh bapher ki la lum bad thoh kumba la kdew sha khmat la shem ba ka don ka jingiapher ha ka rukom iaathuh hapteng jong ki bad wat ha ki phangkren ruh lada ngin iaaktaid. La ioi ba ki nongthoh ki la bynrap bad pashat ia la ki jingsngew kat kum ka jingiaid jong ka por. Hynrei kawei ka jingshisha kaba paw eh ka long ba ki nongthoh bapher ki don ia ka thong ba lyngba ka khana "U Klew bad ka Sngi" lah ban pynphalang ia ka Kolshor jong ka jaitbynriew jong ngi. Dei namarkata ka daw ba u E.W. Dkhar u ong:

*Ka literashor ka dei ka iit khmih bad
ka tusbir kaba phalang ia ka jabieng
bad ia ka jingmut jingpyrkhat kuba
hapoh bad habar jong ka jaitbynriew.
Katba ka kolshor pat ka dei u budlum
uba pyniasnoh ia ki kyrwoh jong ka.*⁴¹

40. S.Dkhar, P.ii.

41. E.W.Dkhar, *Ki Khana Nongtymmen Na Ki Thum Soppring U 7Trep.* 1985, P.i.

Ka Jurip halor ka jingbishar ki Kritik bapher ia ka parom U Klew bad ka Sngi

Ha kane ka bynta yn pyrshang ban lum ia ki jingbishar jong ki kritik ba mynshuwa halor ka parom "U Klew bad ka Sngi", kat kiba lah ban shem. Ki kritik kiba la ai ka jingbishar halor kane ka parom ki long, u H.W Sten u la noh synñiang ar tylli ki jingbishar, kawei halor ka poim "Ki Ummat Ksiar" ia kaba u la shon ha ka kot *Ka Poitri U O.M Wahlang* (1976) bad kawei pat "Ka Per Tyrso" ia kaba u la bsut ha ka kot *Ka Poitri U Primrose Gatphoh* (1978). Nangta sa u B.L Swer ruh u la thoh ar tylli ki jingthoh bishar, kawei kaba u la ai kyrteng "U Klew bad ka Sngi kumba ka paw ha ki nongthoh bapher" bad kawei pat "Ka Jingsneng ha u Klew u B.C Jyrwa". Ia kine ki jingthoh bapher baroh ar, u la pynmih ha ka kot khubor *U Kritik* ha ki sien mih bapher bapher jong ka snem 1981. Ia kane ka juh ka jingthoh la pynmih biang ha *Ka Thiar Ki Nongthoh* (Vol-V) da ka *Khasi Authors' Society* ha ka snem 1984. Ia ka jingbishar bniah halor kane kajuha ka parom la bteng sa u S.S. Majaw, haba u bishar ia ka poim u O.M.Wahlang, "Ki Ummat Ksiar" bad ia kane u la pynmih ha ka juh ka kot khubor *U Kritik* (No. 12 May. 7, 1981, sla. 2) da kaba ai kyrteng "Ka jingbieit ne Dur – bula u Klew ha ka poim Ki Ummat Ksiar".

Hadien u S.S. Majaw la paw pyrthei sa u M. Morton Roy Nongrum uba la pynmih ia la ka jingbishar kaba u ai kyrteng kumne – "U B.C. Jyrwa kum u nongthawdur thawdar bathymmai halor ka Khanatang u Klew bad ka Sngi". Ia kane ka

jingthoh la pynmih ha ka kot Khubor U Kyllalyngkot hi ha ki sien miñ bapher jong u bnai Kyllalyngkot 1985.

Haba bishar ia ka poim "Ki ummat Ksiar", U H.W. Sten u la pynbynta ia ka jingbishar jong u ha ki hynriew bynta. Ha ka bynta - I, u la batai ba ka thymmei jong ka poim "Ki Ummat Ksiar" ka dei na "Ka Per Tyrso" u Primrose Gatphoh. Nangta u la nang pynskhem shuh shuh da kaba ong, "Ki Ummat Ksiar" ka ring mynsiem na "Ka Per Tyrso" ha ki khyndiat kyntien"⁴². Kane ka long kaba shongnia namar ba u Oscar M. Wahlang u la long teng mynwei u khynnah skul u Primrose. Hynrei ym lah pat ban pdiang ba ki san dkhot bakhatduh "ka Per Tyrso" u Bah Oscar u hap pynmih haduh shiphew dkhot ban poi ha ka Ah lane *Climax* jong u⁴³. Kane ka jingong u H.W.Sten ka ialam bakla ia kito ki bym sngewthuh ia ki kyndon (theory) jong ka ballad poitri namar ba ka jingjrong ne jinglyngkot jong ka poim ka shong shibun ha ka jinglah u myllung ban ai kam ai jam ia ki tyngshop - puron jong u, ym ban shu bun ktien kum ha ka lirik poitri. Namarkata ha kane ka liang u Primrose uba dei u nonghikai u duna bha ha kaba ai kam katba u Oscar pat u nang bha ban ai kam, kumta ba ki 15 dkhot u Primrose ha "Ka Per Tyrso" ki kylla 48 dkhot ha ki kti u Oscar ha "Ki Ummat Ksiar".

Nangta shuh shuh la shem ba u H.W.Sten u la pynhapoh palat ia u Oscar ha kaba u ong, "U la

42. H.W.Sten, *Ka Poetry* u O.M. Wahlang. 1976, P.5. (Nangne sha khmat yn kdew noh H.W.Sten ia kane ka kot).

43. H.W. Sten, P.7.

bud ruh wad ïa ka hap kyntien de"⁴⁴ . ïa kane ka bynta sngewdei ban sot na ka jingthoh u S.S. Majaw haba u ong:

*Ngam pdiang ïa kane , namar ba ka dur tara jong ka ballad kam dei ka jingpruid dak jong u Primrose, hynrei kawei na ki kyndon jong ka thiori ka ballad hi*⁴⁵ .

Ha ka bynta – II u H.W.Sten u bishar ïa kine ki laiñ ba u Oscar u pynkren ha ka Sngi kumne, "Phim tip shisha aiu kan jia shakhmat", haba u Sten u la pharia u ong, "Lah ma ban long ba u bah Oscar u la pynshong kurim ia u Klew bapli bad kaba la iaw lypa ka ryta ba ka Sngi ka sa bun ktien kumne?"⁴⁶ La ïohi shai ba u kritik um sngewnang ban ai rai, hynrei lah ban pynskhem da ki laiñ ka poim ba u Klew u kren kumne:

*"Ki rta ki kut ngam ju pynthut
Balei phin sngewsih kthang"*⁴⁷

Lyngba kitei ki laiñ la sngewthuh shai ba ka Sngi ka la san ka rta jong ka bad ba ka por pun por kha kam don shuh ïa kaba pli, imat ka lah ban long hi ba ka la palat ïa ka sawphew snem. Nangta ruh u H. W. Sten um lah ban buhrieh ba la kumno kumno dei kine hi ki laiñ kiba la pynktik ïa u ban saiñdur ïa ka kot ka *Kwah Bymjukut*.

44. H.W. Sten, P. 9.

45. S.S. Majaw, *Ka Sohlyngngem u Oscar M.Wahlang*. 1992, P.i.

46. H.W.Sten, P.13.

47. O.M.Wahlang, P.37,Dk-13.

Haba phai pat sha ka bynta – III la shem ba u H.W.Sten u ong:

*U Klew u bah Oscar u long u rangbah
briew u ba ieit tang ia kaei kaei ka ba
u la iohi na jngai. Un jin da la lamwir
lada u iohsngew ne ioh tba ia ka samla
de. Lada don ba iathuh ia u ba ka
samla ka ieit eh ia u bad ka long kaba
bha briew, ba tipsngi bad kumta ter ter
da ki ktien pynroh lei lei, u Klew un
iap noh hi.*⁴⁸

Lada puson ia kitei ki kyntien u H. W. Sten la sngew kumba u Klew u dei uba don jingduna ha ka bor pyrkhat kaba mut 'u Klew shiteng khlieh'. Um don ka bor pynshongnia haba u peit ne iohi ei ei na jngai, hana! un jin da la lamwir lada u iohsngew ne ioh tba, bad tharai un shad khleh bieit de. Sa kawei pat ka jingong u Sten ka long, ba lada don ba iathuh ba kata ka samla ba bhabriew ba tipsngi ka ieit ia u, u Klew un iap noh hi. Hangne ruh la sngew kum ka biria aü-re namar ba u Sten u buh da ka kyntien 'iap', imat haba shu pyrkhat uta u Klew mar syniohsngew ia kata ka jingiathuh kiwei tharai u klongsnam jong u, un sangeh khek bad kyllon artat khram namar ba ka jingkmen jong u ka la long shaba palat liam.

Ha ka bynta IV la shem ba u H. W. Sten u kren shaphang ka jaka shong bad ka iing jong ka Sngi, kine ki kyntien ki paw haba u ong , "Ka bneng hi baroh kawei ka long tang ka iing kaba shikamra

48. H.W.Sten, P.20.

bad tang kawei ka jingkhong kaba la shna da ka kshar"⁴⁹. Kumba la kdew shakhmat u Oscar hi u la ring mynsiem bad kjit ia ki jingtip ba bun na u Primrose, watla u kham pnah ha ka rukom thawdur thawdar ia ka poim. Haba kren shaphang ka jaka shong bad ka iing jong ka Sngi la iohi ba u Oscar u bud hi na u Primrose, ka dkhot ba nyngkong "Ki Ummat Kshar" kam iapher na ka dkhot ba nyngkong "Ka Per Tyrso". Ianujor ia kine harum:

Ka Per Tyrso : *Hyndai u Klew u Rangbhabriew*
U tnga ba ieit ka Sngi.
Ha shiteng bneng khlem khun khlem kshew.
Ki shong ha iing Paki.⁵⁰

Ki Ummat Kshar : *Ki pynlong bneng sha jngai napdeng*
Ka suin bad ka khyndew;
Ha la paki tang ar ngut hi -
Ka Sngi bad la u Klew.⁵¹

Kat kum kitei ki lain ba la kdew la sngewthuh ba ka iing hi ba ka Sngi ka shong ka dei ha shiteng bneng ym dei ha bneng. U O.M. Wahlang u shu pynpher da kaba ong 'sha jngai napdeng ka suiñ bad ka khyndew ki pynlong bneng', ym dei ka bneng hangne ruh. Nangta shuh shuh baroh ar ha "Ka Per Tyrso" bad "Ki Ummat Kshar" ki dei ki iing paki. Ym lah ban tip katno tylli ki jingkhong ne kamra ki don, namar lada ka dei hi ka iing paki dulan kum ka jong ki Syiem lah ban don shibun ki kamra, ki pongshai bad jingkhong bah. Namarkata ka jingmutdur ba khlem duriap u H. W. Sten kam lah ban ieng ha khmat ki nongpule.

49. H.W.Sten, P.36.

50. Primrose Gatphoh, P.118, Dk-1

51. O.M.Wahlang, P.36, Dk-1

Haba iit pat sha ka bynta ka jingim "U Klew bad ka Sngi", u H.W. Sten u ong ba ym don shakri satia ha iing ka Sngi, ym kum ha u H.Elias ba ki bun ki mraw dkhar kiba pynbiang ia ki jingdonkam. Nangta u tharai ruh ba u Klew, "imat u hap shet ja jyntah hi katba ka lok ka dang trei ia kiwei pat ki kam"⁵² lada kubur ia kane ka jingthara u H.W. Sten sngewdei ban kynnoh ba u Klew u dei u sisamkhamut (Henpeck) uba shu pyndem katba ong ka Sngi, kumjuh ka Sngi ruh ka dei ka briew bym nang phikir ia la u tnga. U Oscar la um pyni ia kita ki shakri hynrei na ki laiñ ka poim lah ban jngi ha ki jingmutdur ba u Klew u long shisha kum u syiem ha khmat ka Sngi. Peit ia kine ki kyntien ba ka Sngi ka pynpaw mynba u Klew u khih pisa marwei:

*Kaei phi kwah mynno ngam lah
Phin ang de sa katno?*⁵³

Kitei ki kyntien ki pyni shai ba ka Sngi kam ju haram ne lyndet ia ki jingkwah jong u Klew. Lah ban ong ba imat kaei kaei kaba shongdor katno katno ruh ka thied bad pynbiang beit haba u kwah. Namarkata ym lah ban pdiang ba ka Sngi kam don shakri, hynrei ki bun tangba ym shym la pynpaw pat da u myllung.

Ia ka poim "Ka Per Tyrso" pat la shem ba u H.W. Sten u la bishar lyngkot ia ki saw bynta ba u la ai kyrteng, "Ka iing", "Ka Jingpynshoi", "Ki Kam" bad "U Klew". Ym lah ban shemphang balei um

52. H.W. Sten, P.23.

53. O.M. Wahlang, P.37,Dk-11

bishar ia ka Sngi kum ka puron ba donkam ha ka poim.

U H.W. Sten haba bishar ia ka iing jong ka Sngi u don ka jingsngewthuh ba kata ka iing ba don ka shiteng bneng ka long ka kliar lum Makashang⁵⁴. Ia kata u pynskan da kaba kdew na ki kyntien u Primrose kumne:

*Ka iaid ia shad la kum ka syiem,-
Ha kliar lum ior ba thiang.*⁵⁵

Na kitei ki laiñ haba la suh khlieh jylliew bha lah ban ong ba kam dei ka 'kliar lum ior' ba ka Sngi ka shong, hynrei dei tang ki jaka ba ka shat bad ai jingshai kumba ka leh lem ia ki jaka baroh ha ka pyrthei.

Nga shem ruh ha kaba iadei bad "U Klew" u H.W. Sten um shym la leh bniah, khamtam hadien ba u la hap ha ka jynjar ka lanot ha sla khyndew. Ha ka jingshisha dei na ka jingbakla rai (Hamartia) kaba la wanrah ka sohsat bad ka babe ia u. Kane ka long ruh ka nuksa ia baroh ki shynrang ba la don tnga ba ki dei ban puson bha shuwa ba kin shim rai namar ynda la dier ka por kin shu kylla Klew ei kha ma kha.

Lah ruh ban kdew hangne ba u H.W. Sten ha baroh artylli kitei ki poim um shym bishar kyrpang halor ka phangpdeng.

Mynta yn bishar sa ia u B.L. Swer lyngba ki ar tylli ki jingthoh ba u la pynmih kumba la kdew sha khmat.

54. H.W.Sten, *Ka Poitri U Primrose Gatphoh*.1978, P.49.

55. Primrose Gatphoh,P.118,Dk-2

U B.L. Swer ha ka jingthoh “U Klew bad ka Sngi kumba ka paw ha ki nongthoh bapher” u la ïaleh shitom ban lum ïa baroh ki jingthoh kat kiba u lap la ha ka prose ne poitri halor ka parom “U Klew bad ka Sngi”. Nangta u la pyrshang ruh ban pharia ïa kitei ki jingthoh ha ki lai bynta bad ïa ka bynta – III u la buh shiphew tylli ki mat. Ki katto katne tylli ki mat ba lah ban ïabishar ki long kumne:

Shaphang ka jinglong u Klew ha ka jingïadei bad ka Sngi, u B.L. Swer u thoh, “Ki nongthoh baroh kim shym la pynpaw shai la u Klew u kup u phong ïa ka jinglong ba kumno ha ka jingïadei jong u bad ka Sngi”.⁵⁶ Wat la u Swer um shym la lap ïa ka jingbatai ne ïathuh kiwei ïa ka jinglong u Klew shwa ba un ïapmat ïa ka kper tyrso, hynrei la shem ba dei u H. Elias uba batai kumne:

*Ynda u la sah katto katne sngi ha ïing jong ka, haba ka la ïohi ba u long uba khyllew, ma ka ruh ka la sdang ban pynkhyllew... Bad namar ba ka tieng ba ïoh un phet noh, namar u shad kyrtoh u long ym tang u bakhyllew, hynrei uba thut kum u 'lei synteng bad u ba kjeh barabor kum u soh pyut pyndem dobwai.*⁵⁷

Na kitei ki jingbatai u H. Elias ngi sngewthuh shai ïa ka jinglong u Klew ba u long uba khyllew,

56. Khasi Authors' Society, *Ka Thiar Ki Nongthoh* (Vol. V). 1984, P.12. (Nangne sha khmat yn kdew noh K.A.S. (Vol. V) ïa kane ka kot).

57. H.Elias, P.P. 100-101.

ba thud shen bad ba kjeh de. Katba u Maurice G. Lyngdoh pat u iathuh kumne shaphang ka jinglong u Klew:

Haba u iöhi ba ka Sngi ka ieid bad burom eh ia u, u sdang ban sngewsarong bad sngewkhraw. Ka tang shu kum lait khyndiat, u la khñium bad u la mai ia ka. Hynrei ka Sngi kam pynsngew ia kine ki jinglong khlemakor jong u namar ba ka ieid shisha ia u bad ba ka long artad ka briew kaba jem nud bad iaishah, ka iai siang ia u da ki ktien kiba jem bad kiba sngewrit.⁵⁸

Hangne pat u nongthoh u iathuh ba u Klew u dei u riew shim kabu, namar haba u iöhi ba ka Sngi ka ieid ia u, ka tang shu bakla tang tiak u ieng sa ka kynhied bad mai ia ka. Hynrei wat la katta ruh ka iai shah bad pynphai ktien da kaba jem jai jai.

Shuh shuh la shem ruh ba u B.L. Swer u ong katkum u myllung B.C. Jyrwa, "U Klew u la long uba biang jinglong nadong shadong lada ha ka jingiadei jong u bad ka Sngi, ne ka iing ka sem, ne ki kher ki mer, ne ki lok ki jor jong u baroh"⁵⁹. Halor kane ka bynta ruh une u kritik um shym la shong bishar bha namar lada u dei shisha uta u ba biang nadong shadong kumba la kdew, te balei pat un dang shukor ia ka Sngi? Uno uno u briew

58. Maurice G. Lyngdoh, (Jaid Kharmylliem), *Ki Parom Barim U Khun Khasi Khara*. 2008, P.18.

59. K.A.S. (Vol.V). P.13.

uba don ka jingīadei kaba ĩajan bad kiba haĩing hasem, ki lok ki jor lada jia ba um don jingiasngewthuh shuh bad la ka tnga, u ju leit pan jingmut na ki. Te hynrei u Klew u B.C. Jyrwa pat u long da khongpong. Dei namar kata ka daw u sa ngat ei kha ma kha ha ka jingjynjar namar u la shim rai tang marwei ban leit sha ka Kper Tyrso.

Ym kut tang katta, u B.L Swer u khlem ai jingpynshai ruh halor kine ki kyntien u B.C. Jyrwa, "Ba khroh ki khmat u kpa sha klim sha ngat ban thep"⁶⁰. Kine ki dei kyntien ka Sngi ba u myllung u pynkren, hynrei ka jingkylli ka long, balei ka Sngi ka khot kpa ĩa u Klew wat la kim don khun?

Haba plied sa ĩa kawei pat ka jingbishar, "Ka jingsneng ha u Klew u B.C. Jyrwa", la shem ba u B.L. Swer um shym la thew beit ban kdew sha ka bynta jong ka jingsneng kumba u la pruid dur, hynrei u pyrshang pynban ban pharia ĩa kiwei pat ki jingthoh kiba la thoh da ki nongthoh bapher la ha ka dur ka prose ne poitri. Nangta shuh shuh U Swer u la batai pynshai ruh ĩa ki laiñ bad ki kyntien u B.C. Jyrwa, dei na kata ka daw la shem ba ĩa ka phang ba u la mang u ĩaid lait noh.

U S.S. Majaw ha ka jingthoh ba u la ai kyrteng, "Ka Jingbieit ne Dur bula u Klew ha ka poim ki ummat ksiar", haba u bishar ĩa kane ka poim u O.M. Wahlang, une u kritik u la wanrah tang ĩa ki pasoh jong ki jingjia. ĩa kane la ĩohi naduh ba u Klew u sdang ban khih jingmut na ka jingshoh

60. K.A.S. (Vol. V). P.14.

bieit ha kawei pat ka thei sotti, tad haduh ba u la hap syndon pduk bad khlem lah khie khlieh shuh. Ka bainong ba u la ioh dei tang ka jingbabe junom. U S.S. Majaw um shym la bishar kyrpang ia kano kano ka bynta kumba leh u H.W. Sten.

U M. Morton Roy Nongrum ha ka jingthoh jong u ba u ai kyrteng, "U B.C. Jyrwa kum u nongthaw dur thawdar thymmai halor ka khanatang u Klew bad ka Sngi", la shem ba une u kritik um da pynsule por bha ban bishar. Ha ka jingshisha kiba bun ki bynta u B.C. Jyrwa u la pruid dur thymmai ia ka poim "U Klew", hynrei katkum utei u kritik ba la kdew haneng la shem ba u kdew tang saw tylli kiba long kumne:

1. Ka jingpyrshang ban wanlam ha ngi ia kata ka pyrtnei suk pyrtnei saiñ ba u Klew bad ka Sngi ki mat bad ki im ha kaba sdang. Ka Sngi "Kum ka Syiem" bad u Klew u long ha kaba sdang u 'Rang Khadarbor'.
2. U pyni ruh ia ka daw ka jingkyllon u Klew ba u shah pynbieit ha ka rongphong jong ka pyrtnei bad u ngop ha ka klim.
3. U iathuh ruh ia ka suhsat ka saja ka babe u Klew bad jinghiar kyrdan bapoh u Klew hadien ba u la kyllon.
4. U wanrah ia ka 'kñia jingsang' ha ka jingiadei bad ka 'klim' jong u Klew bad ruh ka jinglong bapoh jong u Klew ha ki bynta bakut⁶¹.

61. *U Kritik*, Vol. V. No.2 January, 10, 1985, P. 2. (Nangne sha khmat yn kdew noh U Kritik ia kane ka kot Khubor).

La u kritik u la pharia ia kitei ki mat, hynrei nga shem ba ki don ki jingduna hangne hangtai. Ka jingong u B.C. Jyrwa ba ka Sngi ka long 'kum ka Syiem', u kritik um shym la pynshai ka syiem aïu? U B.C. Jyrwa u ong ka dei ka Syiem ba 'synshar ia pyrthei'⁶². Katba u Maurice G. Lyngdoh pat u ong ba ka dei ka Syiem jong ka bneng⁶³. U Kritik u bakla ruh ha kaba kdew ia ka jaka shong ka Sngi bad u Klew, u Rabon Singh te u ong ha bneng⁶⁴, katba u Primrose pat u ong ha shiteng bneng⁶⁵, hynrei u H. Elias um shym kdew u long thik kum u B.C. Jyrwa. U Morton Roy u kdew ba kitei baroh lai ngut kata u Rabon Singh, u H. Elias bad u Primrose ki kdew ba u Klew bad ka Sngi ki don ha ka pyrthei jong ka bneng⁶⁶.

La lap ruh ba imat utei u kritik um shym la pynshongnia ia ki jingthoh kine ki lai ngut haba u ong, "Kiwei kiwei ki nongthoh, kum u Primrose Gatphoh, u H. Elias ne u Oscar Wahlang kim shym la thoh la u Klew bad ka Sngi ki long shitnga"⁶⁷. Na ka poim u Primrose "Ka Per Tyrso" bad u Oscar Wahlang "Ki Ummat Ksiar" la iathuh shai ba u Klew bad ka Sngi ki ia long shitnga. Hynrei u pher tang u H. Elias haba u ong ba ka Sngi ka shim ia u Klew kum u para jong ka kumba la kdew sha khmat.

62. B.C. Jyrwa, P.3(lain 95)

63. M.G. Lyngdoh, P.17.

64. Rabon Singh, *Ka Kitab Jingphawar*. 2007, P.43.

65. Primrose Gatphoh, P.118, Dk-1.

66. U Kritik, P.2.

67. U Kritik, P.3.

U kritik u khlem kdew ïa kiba bun ki jingthaw thymmai u B.C. Jyrwa, kum ka longïing ka Sngi, ha kaba ka don ki kur ki kha, u hynmen bad para, nangta sa u kñi. U khlem pyni ruh ïa ka jingktah kti bad leh tohmet u Klew ha shuwa ba un mih na ïing ka Sngi. Nangta ïa ka jingim ka Sngi hadien ba u Klew u la phet, toi kane ka bynta ruh ka dei ka jingthaw thymmai basngewtynn timer. Don shibun ki bynta ban kdew ïa ki jingthaw thymmai u B.C. Jyrwa, hynrei namar ba hap ban bishar kat kum ka jingtrei utei u kritik, kumta ruh hap ban sangeh noh tang ha ki bynta ba u la bishar.

⇐^⇒

Lynnong - II

Ka Jingiakhing hapdeng ka Jingieit bad ka Jingthrew ka Doh.

Ha shuwa ban iathir iathaiñ halor katei ka phang ba la buh, ha kane ka lynnong la sngew donkam nyngkong eh ban ai ia ka jingbatai lyngkot halor ka jingmut jong ka kyntien “Jingiakhing”. Yn tainia ruh katto katne halor “ka jingieit bad ki jait jingieit” bad halor “ka jingthrew ka doh”.

Ka Jingmut ka kyntien “Jingiakhing”.

Ka kyntien “jingiakhing” ha ka Khasi ka don ia ka jingmut kaba iadei bad ka kyntien “*Conflict*” ha ka English. Katba, ka kyntien “*conflict*” pat ka wan na ki artylli ki kyntien latin, kata ‘Con’ kaba mut “*together*” bad “*fligue*” pat kaba mut “*strike*”¹. Namarkata “*Confligue*” ne “*Conflict*” ka mut ‘strike together’. Kane ka jingmut ka lah ban iadei sbiak

1. Joyce Hugget, *Conflict*. 1998, p.19. (Nangne sha khmat yn kdew noh J. Hugget ia kane ka kot).

bad ka jingmut jong ka kyntien "jingiakhing" ha ka Khasi. Ka jingiakhing ka mih bunsien na kino kino ki daw ha kaba u briew u iatyangkhuh ha ka jingim ba manla ka sngi. Kita ki don bun rukom ia kiba ngim lah ban jer lut hangne. Ban shu kdew katto katne kum ki nuksa, ka jingiakhing ka lah ban mih na ka jingiapher ki nongrim trei kam, ka jingsngewtynnat, ki rukom pyrkhat (ideas), ka niam, ka jaitbynriew, ka kyrdan, ka kam iing kam sem bad kiwei kiwei. Ki jingiakhing bunsien ki ju jia ha kaba paw (external), ne kaba lah ban iohi; kata ka jingiakhing hapdeng kawei ka kynhun bad kawei pat lane hapdeng uwei u briew bad uwei pat. Nalor kiba kum kita ki jingiakhing kiba paw shabar, ki don ruh ki jingiakhing kiba don hapoh jong u briew shimet (internal), ia kiba lah ruh ban khot ki jingiakhing ha ka jingmut jingpyrkhat (psychological conflict). Namarkata haba shu shim kyllum, lah ban buh ia ki jingiakhing ha ki ar bynta; (I) Ka jingiakhing kaba paw shabar (external or outer conflict) bad (II) ka jingiakhing kaba hapoh (internal or inner conflict) jong uwei pa uwei u briew.

Ban sngewthuh kham bha shaphang ka jingiakhing kaba paw shabar (external conflict) to mynta yn ia plied ia ki katto katne ki jingbatai na ki Dienshonhi shuwa ban phai sha ki jingbatai jong kiwei pat ki riewstad bad ki kritik.

Ka *Penguin Dictionary of English* ka batai ba ka kyntien "Conflict" ka mut:

*Ka jingiaxhun, ka jingiapher jingmut
bajur, ka jingiapyrshah hapdeng ki*

jingsngew ba napoh ne ki jingkwah, ka jingbym lah pyniadei, kaba ia pyrshah².

Katba ka *Chamber Dictionary* pat ka batai ba ka kyntien "Conflict" ka mut:

Ka jingiätynjuh bor hapdeng ki kynhun ne ki nongrim ba iäpyrshah kawei ia kawei pat, ka jingiätynghuh bajur, ka jingiakhun lane ka jingiaaireng pyrshah, ka thma, ka iashoh iadat, ialeh pyrshah, ban don ha ka liang pyrshah, ban iäpyrshah, ban iakajia bad kiwei³ .

Ha ka Khasi la ju pyndonkam da ka kyntien "jingiakhing" kum ka kyntien ba iahap bad ka jingmut jong ka kyntien "Conflict"ha ka English. Ka jingiakhing kumba la batai da kitei ki Dienshonhi haneng, bunsien ka ialam sha ka jingklumar. Don ki khep haba ym don shuh ka jingiäpyndem kawei ka kynhun bad kawei pat ne uwei bad uwei, ka lah ban poi wat shaduh u pud ban iashoh iadat ne ia umsnam. Ha kine ki sngi ki jingiakhing kiba paw shabar kiba lah ban kdew kum ki nongmuna ki long; ka jingkwah bor hapdeng kawei ka Ri bad kawei pat, kawei ka kynhun bad kawei pat lane uwei u briew bad uwei pat.

Mynta pat yn iaphai sha ki katto katne ki jingbatai jong ki riewstad bapher:

2. *The Penguin Dictionary of English* .. 1965.

3. *The Chamber Dictionary*. 2007.

Ha ka jingsngewthuh u Ralf Dahrendolf, ka jingïakhing ka thew ïa kine ki jingmut:

Ki jingïaaireng, ki jingïakop, ki jingïakajia, bad ka jingïaksaid bajur hapoh u briew, kumjuh kum kaba pynpaw ïa ka jingïakajia hapdeng ki bor ka imlang sahlang⁴.

Ym lah ban len ba ki jingïakhing ki kynrei bha ha ka jingim briew bad kine ki lah ban jia ha ki rukom bapher bapher. Kitei kiba la batai ki long tang katto katne na ki. Don byllai ki jingbatai halor ki jait jingïakhing bapher bapher, u Jonathan H. Turner uwei na ki 'Sociologist' u pyni katto katne ki jait jingïakhing bad kita ki long:

Hapdeng kawei ka ri bad kawei pat, hapdeng uwei u briew bad uwei pat, ka wei ka kynhun imlang sahlang bad kawei pat, ki kyrihun babat ïa kawei ka kyrdan bad kawei pat, ka jinglong kynthei – shynrang, ki niam, ki kynhun jaitbynriew bapher, ki sengbhalang, ki shnong ki thaw bad ka jingïakhing ba ïadei bad ka kamai kajih.⁵

Ngi im ha ka juk ha kaba kum kitei ki jingïakhing ki jia ha manla ki ri bad ki jaitbynriew. Ki jingïapher kyrdan ha ka imlang sahlang, ha ka ïoh ka kot, hapdeng uba pule bad u bym pule, ki long ki jingïakhing kiba ngi ju ïoh sngew bha ha

-
4. Ralf Dahrendolf, *Class and Class Conflict in Industrial Society*. 1957, p. 135.
 5. Jonathan H. Turner, *The Structure of Sociological Theory*. 2004, p. 180.

kine ki sngi. Ka jingsngew iapher bad ka jingiaknieh ban kham lah ha ka kam ka jingtrei hapdeng ki kynthei bad ki shynrang, ka jingiapher ha ka jingngeit niam bad kiwei kiwei ki long ki jingiakhing kiba jia khah khah ha kine ki sngi.

Nalor kitei ki jingbatai, kan bha ban wanrah sa ia ka jingbatai u J.A Cuddon haba u thoh:

*Ka jingiakynad kaba jur hapdeng ki tyngshop-puron lane ka jingiapyrshah kaba paw hapdeng jong ki (la ju shem ha ka sawangka, ha ka parom mutdur bad ruh ha ka poitri iathuh khana). Ha ka sawangka jong u Shakespeare kaba u ai kyrting Othello ki don ki jingiakhing hapdeng u Iago bad u Roderigo, u Othello bad ka tnga jong u ka Desdemona. Ka lah ban don ruh ka jingiakhing kaba hapoh jong u briew, kumba ngi lap ha ka sawangka u Shakespeare kaba u ai kyrting, **Hamlet**. Ha kane ka sawangka la iohi ia u Hamlet ba u kwah ban pynhiarkput na ka bynta ka jingiap u kpa jong u hynrei um tip pat ha kano ka por bad kumno un leh⁶.*

Kiba kum kitei ki nuksa ba u Cuddon u la kdew lah ban shem ruh ha kiba bun ki parom - mutdur, ki sawangka ha ka Khasi literashor. Tang kum ban shu ai nuksa, ka don ka jingiakhing ha ka sawangka *Ka Ri umsnam* u J.S. Shangpliang

6. J.A. Cuddon, Dictionary of Literary Terms and Literary Theory. 1998.P. 175

hapteng u Borbah bad u Feroz Khan, nangta ha ka parom- mutdur *Ka Jingkwah u Kpa u W. Tiewsoh*, ka jingïakhing hapteng u Prahlad bad u Bharat Chandra tang na ka daw ka Sandhya. Ym lah lait kumba ong u Cuddon ba ka don ruh ka jingïakhing kaba rieh hapoh jong u briew shimet. Manla iwei pa iwei ki don ïa kane. Ban sngewthuh kham bha, to ngin ïa khmih ïa ka jingbatai ki riewstad halor kane ka jingïakhing barieh hapoh u briew (inner conflict).

Ki lai ngut ki nongthoh, kata u Boring, Langfield bad u Weld (1959) ki ai ka jingbatai kumne:

*Ka jingïakhing ka dei kata ka jinglong
ha kaba ki ar tylli ki jingjia ba
ïapyrshah ki mih bad ka long kaba
shitom ban pynhun ïa baroh ar⁷.*

Watla ka long kaba lyngkot ka jingbatai kitei ki riewstad, hynrei ka long pat kaba sngewtynnad ban ïohsngew, namar kaba kum kata ka jingjia ka dei kaba iwei pa iwei ki ïakynduh. Bunsien ha ka juh ka por kiei kiei ki wan ha ka jingmut jingpyrkhat u briew ba u hap ban jied. Don ki khep ba u pyrkhat lada u leh ïa kawei u duh ïa kawei bad lada u leh baroh ar ruh kam long. Ym tang katta ka don ruh ka jingïakhing ba lada u leh baroh ar kiei kiei, kim long ïa u. Kane ka wanrah ka jinglynga, jingpisa bad jinglyngkhum jingmut ha la marwei. Kaba kum kata ka jingjia ka ïasyriem bad ka jingbatai u K. Lewin (1935) uba ong;

7. Dr. D.N. Srivastava, *General Psychology*. 2008, P. 364. (Nangne sha khmat yn kdew noh Dr. D.N. Srivatava ïa kane ka kot).

*Ka jingïakhing ka dei kata ka jinglong
jong ki jingthaw ba im, ha kaba baroh
ar ki iaryngkat, ki bor lane ki jingthmu
ba iäpyrshah ki iä trei ryngkat hapoh
u briew⁸.*

Ki jingbatai jong kitei ki riewstad ha kaba iädei
bad ki jingïakhing hapoh u briew ka iäsyriem kawei
iä kawei pat. Lah ban sot sa kane ka jingbatai u
Dauglas bad u Holland haba ki ong kumne:

*Ka jingïakhing ka mut ka jinglong kaba
ktah iä ka mut ka pyrkhat, kane ka
mih na ka jingïaksaid kaba jur
hapdeng ki jingkwah ba iäpyrshah
kawei iä kawei pat.⁹*

Na katei ka jingbatai, ngi sngewthuh ba ka
jingïakhing ka dei ka jinglong kaba ktah iä uwei
pa uwei. U briew uba don hapdeng ka jingïakhing
u khia ki jingmut jingpyrkhat namar ba um lah
rai iä ki ar tylli ki jingkwah kiba iäpyrshah kawei
iä kawei pat. U Sigmund Freud u sngewthuh ba u
briew u don ka jingïakhing hapoh jong u na ka
daw ki lai tylli ki khuiñ kiba kynthup iä ka *Id*, ka
Ego bad ka *Super Ego*. Ka jingmut jong kine ki
kyntien ka thew kumne:

Ka *Id* ka thew iä ka jinglong kaba wad iä ka
jingsngewbha ka doh kaba kham iädei bad ka
jingkwah tnga kaba lah ban iälam wat shaduh ka
jingawria. Ka *Ego* ka thew iä ka jinglong kaba iä

8. Dr. D.N. Srivastava, p. 365.

9. Douglas, D.B and Holland, B.F, *Fundamentals of Educational Psychology*. 1947, P.216.

pyrshah bad ka Id, kata ba ka kyndiah war ia ka jingkwah ka doh. Ka *Super Ego* pat ka dei ka jinglong kaba synshar ia ka *Id* bad ia ka *Ego*, ka mut ba ka wad ia ka jinglong ba adkar. Haba kine ki jinglong ki don hapoh uwei pa uwei u briew, ka jingiakhing jong kiei kiei kiba hapoh u briew ka long ka jingshisha jong ka jingim. Bunsien ki jingiakhing kiba don hapoh, ynda haba ym lah shuh ban kun, ki pynmih ia ki jingleh kiba paw shabar.

Namar ba kane ka lynnong ka kham thew eh ia ka jingiakhing kaba don hapoh ki jingmut jingpyrkhat jong u Klew, kumta kan jin da la bha ban wanrah ia ka jingbatai u K. Lewin halor ki jait jingiakhing kiba long kumne harum: (i) Approach – Approach Conflict (ii) Avoidance – Avoidance Conflict bad (iii) Approach – Avoidance Conflict. Kine ki dei ki jait jingiakhing kiba jia bad long tynrai hapoh iwei pa iwei.

- (i) **Approach – approach Conflict** – Kane ka dei ka jingiakhing hapdeng ki ar tylli ki jingthmu babha (positive goals). Kum ka nuksa, ka jingiakhing ha ka mut ka pyrkhat ka jia haba u briew u thngan bad sam thiah ha kajuh ka por, namarkata u kwah baroh ar ban ioh namar ki long ha u kiba donkam lut. Ka lah ruh ban jia ha kane ka rukom, u briew u kwah ban leit sha jingiaseng bad sha ka jingialang paidbah ha ka juh ka por bad ka sngi. Kum kita ki jingiakhing barabor lah ban rai shisyndon da kaba jied tang kawei bad iehnoh ia kawei lane kum ban shu ong noh bam shuwa hadien sa

leit thiah lada u briew u long kumta kumba la kdew.

(ii) Avoidance – Avoidance Conflict - Kane kaba ar pat ka jait jong ka jingïakhing ka long ha kaba baroh ar ki jingthmu ki long ki bym lah ban pdiang ne kiba hap ban kyntait suda. Ku n ka nuksa, uwei u driver u hap ban ieng beit ha surok khlem long iaid namar na khmat ka kali jong u ruh don kali, shadien jong u ruh don sa kawei pat ka kali, kane ka jia namar ba ka don ka dheng kali. Marwei u phuh syep phuh syar namar ba u la kyrkieh ban leit on skul khun, hynrei um lah leh ei ei bad u shu hap ban hun la ka hun hapoh kali. Kawei pat ka nuksa ka long, uwei u shipai thma u hap ban ialeh na ka bynta la ka jong ka kynhun, te hynrei ynda haba u la tur shakhmat u la iohi ia uwei pat u shipai ha kawei ka kynhun uba ialeh pyrshah ia ki, haba u la mut ban siat u sahnggeh noh namar dei u paralok barim jong u, hynrei ban kynran dien ruh um nud ioh tip ki paralok jong u. Ha kawei ka rukom lah ruh ban ong ba kum kane ka jait jingïakhing ngi ju iohsngew kaba ong 'shong ruh jhieh ieng ruh kynduh', ne 'tur ruh shit kynran ruh kjam'.

(iii) Approach Avoidance Conflict - Kane ka dei kaba lai na ki jait jingïakhing ha kaba ka bor ba na shapoh ka pynkhih ia u briew ba u dei ban leh bad ba um dei ban leh ia ka juh ka jingthmu. Bunsien u briew u kwah ban pynhun ia la ka jingkwah hynrei u sheptieng

pat ba kan jia kaei kaei hadien ba u la dep leh. Lada u kyntait pat ruh um sngew lah namar ka don palat ka bor ha ka, kaba lah ban pynshaiong ne khring ia u. Kum ka nuksa, uwei u samla uba dei u khun marwei u kwah shongkurim ia kawei ka briew kaba la don khun don kti. Ha ka jingpyrkhat u tharai ba lada un iashong bad ka un ioh shibun kiei kiei ki jingmyntoi namar ba ka long kaba riewspah. Ha kawei pat ka liang haba u la shong pyrkhat sani bha ia lade u ong nga dei na ka iing ba duk ba jynjar, lada yn iapoikha bad ka, kan sa pyntrei shitom ia nga, nga hap ruh ban bsa ia ki khun jong ka bad ha ka juh ka por ngan ym lait luid bad kylla sisamkhmut. Kumta uta u samla u la dap da ka jingpisa jinglynga bad ka jinglyngkhum jingmut bym lah rai. Dei hangne ngi iohi ba don ar tylli ki bor kiba pynkhih ba dei ban leh bad ban ym leh.

Ka jingbatai ia ka jingieit bad jingthrew ka doh

Ka Jingieit ka dei kawei na ki jingai ba kordor eh jong u Blei ia u briew. Uwei pa uwei u briew u don ia ka jingieit. U Verrier Elwin u ong ka kyntien jingieit, kumba ngi ju iakren barabor ka long kaba iar bad kam long kaba suk ban ai ia ka jingbatai ba biang sbiak ia ka jingmut jong ka¹⁰. Ym don diengpruh ba lah ban thew ia ka kynian bad jingjylliew jong ka jingieit, hynrei ka don pat ka bor bamaian, namar ka lah ban pynpra ia ki kynroh

10. Verrier Elwin, *A philosophy of Love*, 1965, P.2. (Nangne sha khmat yn kdew noh Varrier Elwin ia kane ka kot).

bah jong ka jingsngew iapher hapteng kiba bun ki kynhun jaitbynriew. Namarkata la ju iohsngew bunsien ba ki samla lei lei ki shim ia ka jingieit kum ka lahdudh jong ka jingim. U samla shynrang haba u ieit ia kano kano ka samla u pynpaw khlem rie j ia ka jingieit ba u don ha ka. Kane hi ka pynpaw ba ka jingieit ka dawa ia ka jinglenlade. Lah ban pyniasyriem ruh ia ka jingieit kum ka jingiwbih barem dor, ha kaba ka don ka jingsma ba iwbihi thiang kaba lah ban syrpaibad pyntngen ia ka jingim briew. Teng teng ka long ruh kum ka dawai kaba lah ban pynkoit ia ki dienmong jong ka dohnud briew. Lah ban ong ba ka nam ka burom bad ka dur babha briew kin ym phoida ei ei lada ym don ka jingieit. Dei na kata ka daw, ba ngi lah ban ong ba ka jingieit ka dei ka mluh jong ka jingim, lada khlem ma ka, ka jingim briew ka long ka bym don jingmad ei ei.

Ka kyntien jingieit ka la ioh jaka bha ha ka litereshor jong ngi, naduh ki poitri, ki parom mutdur bad ki sawangka. Bun na ki nongthoh parom-mutdur, ki pyntyllun ia ki jingjia ha ki parom jong ki kham bunsien eh lyngba ka jingieit. Dei na kata ka daw, imat ka la pynlong ia u S.S. Majaw ban ong:

*Kiba bun ki nongthoh novel Khasi ki ia jngi, plom shi plom, plum shi plum, tang ha i duriaw jingieit; la sngew noh te kumba ka pyrthei lum khasi jong ngi kaba shu shlei miar tang la ka jingieit suda.*¹¹

11. Khasi Authors Society, *Ka Thiar ki Nongthoh*, Vol. VII. Shillong; 1999, P.40.

Ka jingwanrah kiba bun ki nongthoh parom mutdur ia ki phangpdeng kiba iadei bad ka jingieit, lehse ka la pynlong ia u S.S.Majaw ban ai ia katei ka jingkynthoh. Namar ba ka jingieit ka iadei bad ka paw bha ha ka Literashor Khasi, donkam ban phai sha ki katto katne ki riewstad kiba batai halor ka jingieit.

U Maurice Valency u ai ka jingbatai shaphang ka jingieit kumne:

*Ka jingieit ka dei ka jingthrang kaba
kyrsoi na ka dohnud lyngba ka
jingsngewbha badap bashlei bad
nyngkong nyngshap eh dei ka khmat
kaba pynkha ia ka jingieit bad ka
dohnud pat ka ai ka jingpynsan ia ka¹².*

U Maurice u sngewthuh ba ka khmat ka pynmih ia ka jingieit bad ka dohnud ka pynsan ia ka. Ka jingkylli ka mih hangne, hato tang uba peit ki khmat u don ka jingieit? Uba matlah um don? Ka long kaba shisha ba kiba bun hi haba ki iohi da la ki khmat ki pynshongnongrim shuwa, nangta ka ktah hadien sa ia ka dohnud jong ki. Katba kiba matlah pat ki sngewthuh lyngba ka sap ba u Blei u la ai ha ki. Lah ban pynshisha ia kata, na ka parom mutdur u Khrawkupar Kharlukhi shaphang ka Melody ka samla ba matlah. Kane ka puron ka don ka jingieit ia ki syntiew haduh katta katta ha kaba ka da sumar bha ia ki.

12. Maurice Valency, *In Praise of Love*, 1995; P.153.

Haba phai pat sha ka jingbatai u Joseph Allen Walter, u ong:

*Ka jingieit ka long kum ka ior baper
ha sla um tang ia i bynta barit jong ka
lah ban iohi bad wat ia kata ka bynta
ruh lah ban ithuh tang khyndiat eh.¹³*

Kane pat ka jingbatai u Joseph Allen ka kham jylliew namar u pyniasyriem ia ka jingieit kum ka ior kaba per ha sla um, ha kaba ia ka bynta bapaw jong ka lah ban iohi tang khyndiat eh, hynrei haba pynshongdor bha ka bynta ba kham bun jong ka jingieit ka don shaba kham jylliew jong ka jingim briew.

Haba phai sha ka jinghikai khristan, u Paul ha ka shithi banyngkong sha ki Nongkorinth, 13: 4-8, u thoh:

*Ka jingieit ka iaishah slem, bad ka leh
sbun, ka jingieit kam ju pihuin, ka
jingieit kam ju leh sarong ialade, kam
ju pynmeng, kam ju leh khlemakor, kam
wad tang ia kiei kiei ruh la ka jong,
kam shait ban khiih bitar, kam tharai
sniew, kam kmen ha ka jingbym hok,
hynrei ka iakmen lem bad ka
jingshisha, ka iaishah slem ia kiei kiei
baroh, ka ngeit kloii ia kiei kiei barch,
ka kyrmen ia kiei kiei baroh, ka shah
ia kiei kiei baroh. Ka jingieit kan ym
duh noh lano lano ruh.*

13 Joseph Allen Walter, *Love, Altruism and world Crisis, The Challenge of Pitim Sarokin*, 1974, PP.33-36.

Lyngba katei ka jingbatai u Paul, lah ban sngewthuh ba ka jingieit ba shisha kam ju khwan tang ban myntoi ia lade. Ka jingieit kaba pyrkhat tang ia lade ka long ka jingieit ba arsap kaba don ka jinglong ba pohia. Dei kaba kum kata ka jingieit imat ba u Varrier Elwin u ong:

Teng teng la nïew ia ka jingieit kum ka jingpang, kaba don jingma ia ka jingbha bad ka jingsuk. Ha kajuh ka por, ka dei kata kaba bat ia ka jinglong ba sngew thiang bad kaba pyndonburom ia ka mynsiem¹⁴.

Kaba kum katei ka ju jia bunsien ha ka jingiaidei, shi iing shi sem, para marjan, paralok bad jingiaieit samla. Teng teng ki samla ki ju ia jngai ne iakhlad noh tang na ino ino i daw bym sohler, watla ha ka jingiohi kiba na bar, ki don ka jingieit ba palat liam iwei ia iwei. Lah ban ong ba lada ym nang ban pyndonkam ha ka rukom ba dei ia ka jingieit, shisien ka sngi kan pynbaji ia ka jingim briew.

Mynta ngin iapeit pat sa na ka liang ki katto katne ngut ki nongthoh Khasi, kumno ki batai halor ka jingieit. U Soso Tham uwei na ki myllung bakhraw ka ri Khasi ha ka poim ba u ai kyrteing "U Tiew pathaw" u pynpaw ba haba don ka jingieit, ka don ka jingsuk wat hapdeng ka jingduk jingkyrduh, une u myllung u rwai:

*Ngan bud ia phi sha kut pyrthei
Kam pher phi lam shano*

14. Verrier Elwin, P.2

*Phin shet ja ha u rwieng sa lei
Tangba ha sem Paro.¹⁵*

Lyngba kitei ki laiñ, ka paw shynna ba u myllung Soso Tham um don jingsngew pher ei ei ban bud ïa la ka baieit kat shaba ka ïalam, nangta ka bam ka dih ruh lada ka shet ha uno uno u khiew ka biang beit haba ka jingieit ka teh song ïa ka ïing ka sem bad ïa ki baroh arngut.

Katba u Khrawkupar Kharlukhi pat haba u batai ïa ka dor jong ka jingieit, u pynkren lyngba u kpa u Kitlang kumne:

Ka jingieit ba shisha kan jop lut ïa ki jingeh baroh. Ym don spah, ym don burom ym don kyrdan kiba lah ban mih pli ia ka bad ym don jingpang, ym don jingjynjar ne jinshitom kiba lah ban khang ia ki jingkmien kaba ka jingieit kan ai.¹⁶

Kitei ki dei ki kyntien pynshlur u kpa u Kitlang ïa u. Ka jingkren jong u kumtei ka long ba u Kitlang um dei ban kynrandien ïa la ka jingkut jingmut, kata ban ieit ïa ka Melody. Hooïd ka Melody ka dei kaba matlah ki khmat, hynrei lada u don ka jingieit ba shisha ïa ka, u dei ban thom lin ïa ki diengpyngkiang kiba kah ha khmat jong u.

Hadien ba la ai ïa ka jingbatai lyngkot halor ka jingieit, yn phai sa sha ki katto katne ki jait jingieit. Ha ka thiar jong ka jingieit don shibun ki

15. Soso tham, "U Tiew Pathaw ha Ka Duitara Kstar, 1979, P-19.

16. Khrawkupar Kharlukhi, Ka Melody, Published by Hima Book Stall, Shillong, Rpt 2000, P-117.

jait jingieit, hynrei napdeng kiba bun, kine harum
ki long kiba khampaw.

- (i) Ka jingieit Blei
- (ii) Ka jingieit Para briew
- (iii) Ka jingieit Kmie ieit Kpa
- (iv) Ka jingieit Khun
- (v) Ka jingieit ri
- (vi) Ka jingieit Tnga
- (vii) Ka jingieit Samla.

Hangne, la sngewdei ban ai ka jingbatai lyngkot
halor kawei pa kawei ka jait jingieit kum ka
jingpashat jingshai sha ki nongpule kiba hadien.

Ka Jingieit Blei

Ka jingieit Blei ka dei ka jingieit bashisha, ka
jingieit kaba iaineh. Ka long ka jingieit kaba janai.
U Khasi u ieit ia u Blei kum u nongthaw, u
nongpynlong ia kiei kiei baroh ha kane ka pyrthei.
U Blei u ieit ia u khun bynriew bad kata ka jingieit
ka long ka jingieit bashisha. U briew u ieit ia u
Blei namar ba ma u, u la ieit shuwa ia u khun
bynriew. Ha ka jait bynriew Hynñiewtrep jong ngi,
ngi don ka jingngeit lyngba ki khanatang (myths)
ba u Blei u la phah ia u Hynñiewtrep ban wan
shong wan sah sha kane ka pyrthei da kaba u
hiar lyngba ka jingkieng. ksiar halor u Lum
Sohpetbneng. Ha ka por ba u Blei u la phah ia u
Hynñiewtrep u da ong ruh ba u dei ban bat skhem
ia ki lai tylli ki hukum jong u bad kita ki long,
tipblei tipbriew, kamai ia ka hok bad tip kur tip

kha¹⁷. Halor kine ki lai tylli ki mawkhrum ba u Blei u la pynkhamti, u khasi ha ki por barim bajah u la ïaleh katba lah ban bud bad ban pyndep. U Khasi u tip ba kaba lyndet ïa u Blei ka pynsngewsih ïa u, kum u nongthaw. Namarkata u sheptieng ban leh ïa kiei kiei kiba bakla bad bunsien u ïaleh ban leh tang ïa ka hok bad ka jingshisha, khnang ba un ïoh poi suk ynda u la ïap sha dwar u Blei.

Ka Jingieit para brieve

Ha ka pyrkhat Khasi, ka jingieit para brieve ka dei kaba la seng nongrim naduh ba u Hynñiewtrep u la wan shong shnong ha kane ka pyrthei. U brieve u dei u jingthaw jong u Blei bad um dei ban don ka jingsngewïapher uwei ïa uwei, namarkata u hap ban don ka jingïaieit parabrieve ne para nongshah thaw. Haba u brieve u ïaieit iwei ïa iwei ka pynpaw ba u ieit ruh ïa u Blei, hynrei lada u ieit tang ïa u Blei bad isih ïa u para brieve kata kam pynsngewbha ïa u Blei. Ha ka pyrkhat Khristan lei lei ka shiphew hukum ka kren shai, "ieit ïa la u para marjan kumba ïa lade". Kane ka thew ba ym dei ban don ka mynsiem ïapher hapdeng para brieve hynrei ban ïaieit mar kylliang iwei ïa iwei.

Ka jingieit ki Kmie ki Kpa

Ki kmie ki Kpa ki don la ki jong ki jingkit khlieh ïa la ki khun ki kti. Ka jingleh jong ki kumta ka long ba ki ieit thoiñ thoiñ ïa la ki khun. Katno ba ki sngewsarong haba ki khun jong ki, ki long kiba tipblei tipbrieve bad kiba nang ban burom bad

17. R.T. Rymbai, *Ban Pynieng la ka Rasong bad kiwei ki essay*, 1979, P.42.

kohnguh ia ki, kum ki kmie ki kpa. Haba ki khun ki jong ki, ki shitom, ki sumar sukher, bad lada jia lei lei ba ki iap, ka jingsngewsih bad jingpaitdohnud ka dei ia ki. Ha ka pyrkhat Khasi, ki khun ki dei ka spah bah jong ki kmie ki kpa. Dei ma ki kiba long ki mat kylliang ban pynsah ia ka nam ka kyrteng jong ki kmie ki kpa hangne ha sla pyrthei. Ki khasi kim ju kheiñ kor ia ka spah, hynrei ki khun ki long kiba kongsan eh. Namarkata lada ia kynduh bad ki paralok kiba ia ithuh ha kano kano ka jaka, ki ju kylli nyngkong shuwa, 'katno ngut ki khun phi don?' nangta pat ki kylli sa ka kam ka trei bad ter ter.

Ka jingieit ki Khun

Kum ki khun, ngi kitram haduh katta katta ia la ki kmie ki kpa. Naduh ba ngi dang khunlung haduh ban da san, dei maki kiba bsa ba btiah bad btin ba ngin iaid ha ka lynti kaba dei. Ym bit da lei lei ruh em ban haram ia la ki kmie ki kpa, namar lada ki sngewsih, u Blei ruh un sngewsih. Haba ki pang ki shitom dei ban sumar sukher ia ki, kumba ki ruh ki leh mynba ngi dang rit. Ka jingtam sneng bad leh lyndet ia kaei kaei kaba ki kmie ki kpa kim suk, ka ju wanrah ia ka jingsngewsih ia kita kiba leh. Ka khana u Sierlapalang kaba dei ka siatpharshi (Allegory) ka iathuh ia kaba kum kata ka jingtam sneng. Namarkata ngi ieit bad kohnguh ia ki jinghikai ki kmie ki kpa bad da kaba leh kumta u Blei ruh u sngewbha ia ngi.

Ka Jingieit Ri

Ka jingieit ri ka thew ia ka jingieit ia la ka khyndew ka shyiap, ia la ka jaitbynriew, ia ki riti

ki dustur bad ia baroh ki sawdong sawkun kiba don hapoh u pud u sam jong ka. Haba phai sha ka jaitbynriew Hynñiewtrep ngi iohi lyngba ki jingthoh bapher bapher ba ki longshuwa jong ngi ki dei kiba ieit shisha ia la ka Ri Khasi. Kane ka jingieit Ri mynta ka la sdang ban pjah suki suki ha ki thied snam uba bun ba lang, ka daw imat ka long ba ngi la shah kynoi ha ki rongphong bad jingpynthame u nongwei shisngi. Hynrei watla katta ruh ngi iohi ba dang don hangto hangne kiba pisa, lynga bad jaw ummat namar la ka jong ka Ri Khasi kaba la don mynta hapteng ka jingma. Kaei ka ban jia lada ka mynsiem ieit Ri kan duh noh na kane ka jaitbynriew jong ngi, sa tang ba ngin shu song la ki jaiñ ki nep ban kylla nongphetwir kat shaba poi, namar ki wanwir kin long Trai ia ka.

Ka Jingieit Tnga

Ki arngut ki shijur kiba la seng ia la ka jong ka iing ka sem, ki la long shi tnga. Bunsien lah ban iohi ba ki shi tnga ki don ka jingiaieit iwei ia iwei. Haba u tnga u leh kaei kaei kaba pynmyntoi ia ka imlang sahlang bad ka iing ka sem, ka tnga ka ai mynsiem ia u. Kaba ia ieit shitnga, ka long ba ka don ka jingiasngewthuh jingmut lang (Mutual understanding). Nangta ka tnga kaba pyndem bad burom ia la u tnga, bad kumjuh u tnga ruh uba ieit ia la ka tnga. Kane ka jingiaieit ki shitnga ka wanrah ia ka longiing longsem kaba suk ba saiñ bad ka lawei baphyrnai ia ki khun ki kti. Ha ka khasi literashor jong ngi, ki nongthoh ki ju wanrah ia ka jingieit tnga. Kum ka nuksa; u Bah sbun

bad ka Kong Hajar ha ka Parom-mutdur, **u Kyrdoh Mawlynnai** U B.C Jyrwa, ka Ruth bad u Mahlon, ha ka **Samla Nongkyndong** U H.W.Sten bad kiwei kiwei. Ka don ruh ka jingiaieit shi tnga kaba la kylla blad noh hadien katto katne por, kumba jia hapteng u Abi bad ka Pura ha ka **Kwah Bym jukut**, u Syiem bad ka Mahadei ha ka sawangka **Ka Mahadei**; kiba la thoh da u H.W.Sten.

Ka jingieit Samla

Kane ka jingieit kaba la tip ha ka *English* kum ka *Eros*, nyngkong ka mih na ka jingiohi ki khmat, ka jingiakren bad suki suki ka rung ha ka jingmut jingpyrkhat bad ktah ia ka dohnud kyntheshynrang. Don kiba shoh jingieit noh tang shisien iohi ia kano kano ka briew, watla ym pat iakren iakhana ruh. Ban kham iohe jingshai, to ngin ia peit na ki jingbatai ki katto katne ki riewstad bad ki dienshonhi halor kane ka jait jingieit.

Kat kum u Plato u niew ia ka *Eros* ba ka long ka bor kaba ialam ia ka mynsiem sha ka lynti kaba bha ha ka pyrthei¹⁸.

Katei ka jingbatai u Plato kam long eh kaba lah ban ai jinghun, namar ba ka phang kaba u kdew ka dei beit tang na ka bynta kaba bha. Hooiid kum u '*Idealist*'ngi sngewthuh ba u thmu ba baroh kiei kiei ki dei beit na ka bynta kaba bha, hynrei ngim dei ban sngewthuh bakla ba ka '*Eros*' ka lah

18. Lee siegel, *sacred and Prefane Dimension of Love in Indian Traditions*, 1978, P.P .7 -8. (Nangne sha khmat yn kdew noh Lee Siegal ia kane ka kot).

ruh ban thew sha kaba sniew. Dei halor kitei ki jingkren u Plato ba ka pynlong ia u Aristotle ban pyniar ia katei ka thong jong u ha kaba u batai kumne:

Ka Eros kum ka bor ha ki liang baroh, kaba khmih lynti ia kiei kiei baroh ban pynurlong bad pynkot sha kaba kham ha jrong... ka kylla long ka bor ba long salonsar, ka bor ban im ban long ha pyrthei, ka bor ban pyniasnoh lang ia kiei kiei ha ka pyrthei...¹⁹.

U Aristotle kum u 'Realist' u kwah ban pynpaw ia ka jingshisha halor ka jingshisha kaba ka pyrthei ka don, ba ka Eros kam dei kaba khim eh kum ka jong u Plato, kata kaba mut beit tang sha kaba bha. Hynrei ha u Aristotle ka kynthup ia baroh kiei kiei ki bor kiba ju long salonsar, kaba mut kaba bha bad ba sniew.

Ban kham shai shuh shuh halor kane ka phang lah ban wanrah ia ka jingbatai ka *Encyclopaedia Dictionary of Literary Criticism*, ka kyntien 'Erotic' ka mut ia ka jingieit ha ka jingiadei kynthei shynrang lane ka jingbrai ka doh.²⁰ Kane ka jingbatai ka thew beit ia ka jingiadei ki arngut ha ka poikha poiman.

Na kane ruh ka jingbatai, lah ban sngewthuh ba ka jingieit samla ka lah ban ialam sha kaba bha lane ka lah ruh wat ban pynjot pynsniew. Lada

19. Lee Siegel, P.8.

20. Lorence Shoffer, *Encyclopaedia Dictionary of literary critism*, 2005, P.P 156-157.

ka jingieit samla ka dem beit tang sha ka jingbrai
ka doh, ka lah ban ialam sha ka jinglong ba lyngkar
ha ka poikha poiman.

Ka jingthrew ka Doh

Ka jingthrew ka doh, ka dei kawei na ki
jinglong basniew bad ba jakhlia eh jong ka jingim
briew. Lah ban pyniasyriem ia ka bad ka nala jaboh
kaba la theh kyntei da ki niut ki nier bad ki iwtung
suda. U briew uba don ka jingthrew u long kum u
sniang uba mlien ban kyrsum ha pung ktieh ahor
bad katno ka jingisaitmet haba peit ia u. U F. M.
Pugh ha ka poim jong u '*ka phawar Pharshi*,²¹
kaba u la thoh ha ka dur ka siatpharshi (Allegory)
ia ka jingim briew, u wanrah ia u skaiñ bad ka
thapbawa kiba pyni ia ka jinglong bapohia jong ka
jingim namar ba ki la ngop ha ka jingthrew. Ki
briew kiba myllen ha ka jingthrew, ka jingma kaba
khraw ka ap ia ki, lyngba ki jingpang '*HIV aids*'
bad kiwei.

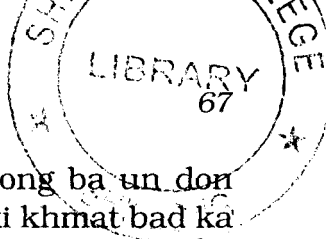
Ban kham shai halor kane ka bynta kan bha
ban ia phai sha ki jingbatai ki katto katne ki
Dienshonhi bad ki nongthoh.

Ka Oxford Encyclopaedia Dictionary ka batai
ia ka jingthrew kumne: *Ka jingthrew kaba mih na
ki bor tipthuh la niew ba ka long kum ka pop*²².

Ha u briew ki bor tipthuh ki don san jait, kaba
iohi, iohsngew, mad, sma bad tba. Haba kine ki
rung hapoh ka jabieng jong u briew, ki don ka bor
ban ktah bad ban pynkhih ia ka dohnud jong u.

21. F.M. Pugh, *Ka Phawar Rwai Khasi*.

22. *Oxford Encyclopaedic Dictionary*, Rpt 1991.



Bunsien eh ha u briew kaba pynlong ba un don ka jingthrew ka dei ka jingiohi da ki khmat bad ka jingioh ktah da ka kti ia kano kano ka briew, kane beit beit ka pynbor ia u ba un ngop ha ka jingbrai ka doh. Ka *Reader's Digest Universal Dictionary* ka kham pynshai ia ka jingmut ka jingthrew haba ka thoh: *Ka jingkwah brai ka doh, khamtam eh kaba la palat lane kaba la shah khanglad*²³.

Na katei ka jingbatai, ngi sngewthuh ba u briew haba la palat ka jingkwah brai ka doh, ka ju ialam sha ka jingthrew. Dei na kata ka daw imat ba ka jingbatai ha ka *Rogets international Thesaurus*, Third Edition ruh, ka thoh ba ka jingkwah brai ka doh ka long kum ka jingthrew.

Haba sot na ka kyntien u Bipin Chandra Pal u ong, ba ha ki Bengali ia ka jingthrew (Lust) ki khot ka 'kama' bad ia ka jingieit ki khot ka 'prem'.²⁴ Nangta u ong shuh shuh, ba ha ka jingthrew, ka jingthrang ba don hapoh u briew, ka long na ka bynta ban pynhun ia ka malade lane ka synshar ka jingsngewbha shimet.²⁵

Hangne ngi sngewthuh ba u briew uba don ka jingthrew u kwah ban pynhun tang ia lade, ym na ka bynta kiwei.(objects) Lah ban ai nuksa, ki shynrang kiba leh beijot iano iano ki dei kiba kwah ban pynhun ia la ka jingkwah la jong. Kane ka mih na ka jinglong mrad (*Id*) kaba la synshar donbor hapoh ka mut ka pyrkhat jong ki.

23. *Ibid.*

24. Verrier Elwin, P. 29.

25. Verrier Elwin, P. 30.

U William Shakespeare ha ka poim "Venus and Adonis" u pyni kumno ba jingieit ka iapher na ka jingthrew ka doh,

*Love comforteth like sunshine after rain;
But lust's effect is tempest after sun;
Love's gentle spring doth always fresh remain;
Lust's winter comes, ere summer half be done.
Love surfeit not; lust like a glutton dies;
Love is all truth; lust full of forged lies.²⁶*

(Īa kane ngin ieh kumba ka long khlem da pynkylla Khasi khnang kan ym jah ka jingmut tynrai jong u nongthoh).

Kitei ki laiñ ba la thoh da u Shakespeare ki iathuh ba ka jingieit ka wallam ĩa ka jingphngaiñ, kumba mih ka sngi hadien u lapbah, hynrei ka jingthrew pat ka beh kum ka eriong hadien ka jingshai ka sngi. Ka jingieit ka kyrsoi jem jai bad kam juh blad noh, katba ka jingthrew pat ka tyrkhong kum ka tlang shuwa ka lyiur ba jhieh. Ka jingieit kam ju shlei palat, hynrei ka jingthrew ka long kum uba bam lalot; Ka jingieit ka long ka jingshisha, hynrei ka jingthrew ka dap da ki jingleh shukor.

Kan long kaba sngewtynnat lada ngin sot shuh shuh na ka jingbatai u S.P. Sharma ĩa ka dur bad jinglong ka jingthrew, kumno ka iapher na ka jingieit. Peit u ruh u thoh kumne:

*Ka jingieit kam ju pyrkhath ban pynmong
ĩa kaba ka ieit, hynrei ka kloī ban aiti
ĩa lade na kano kano ka daw. Ka*

26. 'Venus and Adonis' ha ka *The Complete works of William Shakespeare*, 2006, Dk. 34.

jingthrew kam pyrkhath ei ei lait noh
tang ka jinghun ba shimet bad ka
pynjot khlem kano kano ka jingsalia.
Ym kum ka jingieit kaba tuid lynther tait
kum ka wah, ka jingthrew ka pynpaw
lut phar ia lade ba ka long kum ka
ding. Ka jingieit ka pyndonburom, ka
jingthrew pat ka pynjah burom. Ka
jingieit ka bang ka thieng hynrei ka
jingthrew kam dei tang ba ka kthang
hynrei ka ia don sah ka jingkthang
wat hadien ba la dep leh ia ka kam.
Ka jingkyrmaw ia ka jingieit ka ia sah
slem kum ka jingiwbih, hynrei ka
jingkyrmaw ia ka jingthrew ka long
kumba khot ia ka jingwanpaw jong u
ksuid.²⁷

Lyngba kitei ki jingbatai u Sharma, la
sngewthuh kham bha, ba ka jingthrew ka kup ka
phong ia ka dur ka hangamei ka bym ju riej iano
iano bad ka thom beit kum ka lawar ding ba meh.
Ym tang katta, hadien pat ki soh ba ka sei ki long
ka jingjah burom, ka jingkthang ba palat liam ka
jingim, bad ka jingkyrmaw ia ki kam ba la leh ki
long kum ka jingiasyllok biang bad u ksuid.

Te khnang ba kane ka jingthrew kan nym lah
ban long trai ha ka met u briew, la donkam
namarkata ban shongkurim, ong u Mahatma
Gandhi.²⁸

27. S.P. Sharma, *The Art of Loving*, 2005, P.25, (Nangne sha khmat
yn kdew noh S.P. Sharma ia kane ka kot).

28. Verrie Elwin, P. 50.

Ka jing'ia'khing hapteng ka jingieit bad jingthrew ka doh kumba ka paw ha ka poim "Ka Per Tyrso" U Primrose Gatphoh

Halor kane ka bynta yn tai bniah ia kawei pa kawei ka dkhot kaba don jing'iasnoh bad ka jing'ia'khing hapteng ka jingieit bad ka jingthrew ka doh.

U Myllung Primrose Gatphoh u ia'athuh ba ha kaba nyngkong u Klew bad ka Sngi ki la ia imsuk imsañ ha iingpaki khlem jingpyrwa ei ei. Watla hapteng ka jingbym don khun don kti, hynrei la synshar bad kdup ia ki da ka jingieit bashisha. Ha kiba peit bad io'hi na shabar ia kata ka jingsuk bad jing'ia'ieit jong ki, ki pyrkhath ba yn ym don shuh kano kano ka bor kaba lah ban pynjot pynpra ne ban pyn'ia'khlah ia ki. Hynrei dei pynban hapteng kita kiba i kumba ki ia'suk ia'sa'ñ ba ka wan ka jingpait jingpra. Kane ka la wan jia ha iing jong ka Sngi, haba u Klew ha kawei ka sngi u la shah pynkhyrwa ha ka jingkwah brai hadien ba u la io'hi ia ka jingitynnad ka 'per tyrso kum ka thei samla. Kumba ka snap jong ka ballad ka long ban wanrah ia ki bor bama'ia, kumta ruh u Primrose u la wanrah da ka buit soitan, ha kaba une u soitan u la wan paw ha ka dur u Thlen bad shong syaid sngi ha Kper Tyrso. Haba une u Thlen u don hangta u la kylla dur ruh ha ki bun rukom, teng teng ka mrad ne dur sei'ñ thli bad teng teng kum ka thei samla.

Haba puson ia kane ka bor bama'ian jong u Primrose ngi shem ba ka jingwanrah jong u ia ka dur u thlen, ka pynkynmaw ia ngi shaphang ki

nongri thlen. Ki tymmen ki iathuh ba une u thlen uba ri ki nongshohnoh haba kim lah shuh ban ai ka puja pukan bad ban pynbiang katkum ka jingdawa jong u, u ju pynkhlemraiñ ia ki. Ki dak kiba u ju leh kumta ki long, ba u ju pynpaw pyrthei ia lade ha khmat iing ki trai ha ka dur, u bseiñ, u miawiong, dohthli bad kiwei kiwei. Lah ban mut dur hangta ba u Klew u don hapdeng ka shyngkhan namar haba u peit sha kata ka jaka, u iohi kum ka jadu aïu-re namar ba ka kylla dur kata ka jingiohi. Imat haba u iohi ia u bseiñ, u mrad u khynñiuhrih da ka jingsheptieng hynrei haba u iohi ia ka thei samla u shu ang lyngngoh bad tied u klongsnam tik tik ba u kwah ban ioh ia ka.

Kane ka bor bamaian kam hiar thma tang ha ki khmat u Klew ha kaba u lah ban iohi hynrei mynta ka kiew syndon ha iingpaki ban pasiaw ha ki shkor jong u khnang ba un nym lait shuh na ki tyrsim jong ka. Ka jingleh jong kane ka bor bamaian ha kane ka sien baar ka long ban pynthikna beit ba kaba u iohi ka dei ka briew ym kiei kiei . Sngap u myllung u rwai.

Sor-sor u ksuid ha iing paki

U kren ha shkor u Klew

"Phim I ka thie ka theisotti

Ba shong ha sla ramew!"²⁹

Haba u Klew u la iohsngew ia ka jingpasiaw u ksuid ha ki shkor jong u, u la shoh jingieit ia kata

29. Primrose Gatphoh, *Ka Per Tyrso ha Sawdong ka lyngwiar dpei*, 1982, P. 119 Dk - 6. (Nangne shakhmat yn kdew noh Primrose Gatphoh ia kane ka kot).

ka 'per tyrso bad ka jingkwah ka doh ka la kynrang
 ia ka jingmut jingpyrkhat jong u. Lah ban iöhi ba
 u Primrose u pyndonkam ar tylli ki buit ban khring
 ia u Klew, kawei ka bor jingiohi ki khmat ba la
 pynthame da u soitan bad kawei pat ka bor
 jingiohsngew ia ka jingwan pasiaw da u ksuid. Dei
 kine ki bor kiba la pynkhih ia ka jingkwah brai ka
 doh ha ka jingmut u Klew. Kane ka la trei borbah
 bad dung thlong ia ka dohnud jong u, ba katba u
 nang peit ka nang shoh pynbieit ia u. Um lah shuh
 ban shongkhop tang shi jaka, bad shiphang
 shiphang u rung shapoh iing bad shiphang
 shiphang u mih sha baranda ban peit ia kata ka
 thei samla. Dei ha kum kata ka por ba ka Sngi
 kaba la dap da ka jinglyngngoh, ka la tohkit ia u
 da ki ktien ba jai jai. Balei ba u leh kyndeh kumta?
 Ka Sngi kum ka tnga haba ka la ipher ia ka jingleh
 jong u, ka la ong kumne:

"Balei kumne phi leh, sah leit?

Ngam mon te ba phin shang!"³⁰

Hadien ba ka la kren kumtei, u Klew um lah
 shuh ban buhrieh bad ha kata hi ka por u la ong
 ia ka, ba kan peit hi da la ki khmat:

"Ha peit", U ong, "ka thei bhabriew,

Ba ryngkat dor bad nga:

Ha per syntiew ba kah syrngiew

Ngan leit bam lyer bad ka".³¹

Na kitei ki laiñ haneng ngi sngewthuh ba u
 Klew u la shoh jingieit ia kawei pat ka thei

30. Primrose Gatphoh, Dk-6.

31. Primrose Gatphoh, Dk-7.

bhabriew. Dei kane ka jingiohi ki khmat kaba la pynblad noh ia ka jingieit jong u ia la ka tnga bad kaba la wanrah ia ka jingiakhing hapoh ka jingpyrkhat jong u. Haba ka jingkwah brai ka la sdang ban jop, u Klew u la sdang ban khunranab sha ka malade, ba kata ka briew ka long kaba ia biang tara bad iaryngkat dor bad u. Hangne, u Klew u pynhapoh ia ka Sngi bad u pyrshang ban rah shajrong ia kata kawei pat ka samla. Lah ban pynsabut ia kane da kaba shim na ka jingthoh u Joyce Hugget uba ong, "Ka Jingiakhing kaba mih na ka jingbymlahrai ka long ka tynrai jong ka malade".³²

Kam kut tang kumta, u Klew u la pynpaw ruh ha khmat ka Sngi ba un leit bam lyer bad kata ka thei samla ha kper syntiew. Kane ka kdew ia ka jingthrew (Lust) kaba don hapoh jong u katba ia kata ka samla um da don jingieit haduh katta, hynrei tang ia la ka jingthrew keiñ ba u kwah ban pynhun. Ka jingleh u Klew kumta ka pynkynmaw ia ngi ia ka poim. "Young love" jong u Andrew Marvell, ha kaba ka don ka jingieit bad jingthrew ka doh. Ka phangkren ha kane ka poim ka long shaphang u briew uba shoh jingieit ia kawei ka khynnah samla. Um kwah ban shongkurim noh ia ka mar mar hynrei u ap haduh ba kan da pura bha ka jinglong samla. Ha ka dkhoh balai u myllung u kdew ia ka jingbhabriew jong kata ka khynnah bad kumjuh ruh ka jingieit bad jingthrew kaba don ha uta u briew:

32. Joyce Hugget, P.101.

*Common beauties stay fifteen,
Such as yours should swifter move;
Whose fair blossoms are too green
Yet for lust, but not for love.*"³³

Ha ka juh ka rukom ka jingïakhing ha ka jabieng u Klew ka la trei borbah ïa kaba ngi lah ban shim ba ka dei ka *Approach-Avoidance Conflict*. Kaba mut ba u pyrkhath ban leit bad kata ka theisamla un pynhun ïa la ka jingkwah brai ka doh nangta u pyrkhath shuh shuh lada u leit pat ruh, um lah ban wari phai biang sha ka Sngi kaba ieit jong u namar kam pdiang shuh. Te haba kine ki ar tylli ki bor ki ïakhing ka jingieit bad jingthrew, u Klew u la shu pisa lynga. Lada shim na ka jingbatai u Freud la sngewthuh ba ïa u Klew la synshar da ka *Id* bad ka Sngi pat da ka *Superego*, ym don ka *Ego* ka ban iarap ïa ki. Kane ka paw bha haba u Klew u mut ban mih na iing ka Sngi, ka pat ka ïam 'ka bat arti' bad ka kyrpad ba um dei ban leit. Kum ka brieve ka bymju pyrkhath na ka bynta ka lashai la shisngi jong ka longiing longsem ka shu mutdur beit ba ka spah ba ka don imat ka la biang ïa u Klew ba un hun. Dei na kata ka daw ba u myllung u pynkren ha ka Sngi kumne:-

*Aiu phi dang duna?*³⁴

Kane ka pyni ba ka Sngi ka la pynbiang lut nadong shadong ïa ka jingdonkam jong u Klew.

33. Andrew Marvell: "Young Love" by S.P. Sen Gupta, Sc Mundra Published by Prakash Book Depot, Bareilly Rpt. 2000, P.28.

34. Primrose Gathphoh, Dk. 8.

Kumba ong u H.W. Sten ba ka sngew khyllew ia la ka jingdon jingem bad imat ka pyrkhat ba ka jingim ba pahuh pahai bad ka jingsuk jong ka met ki dei kita kiba u tnga u donkam³⁵. Te hynrei haba u Klew u mut ban leit bad kata ka briew, ka Sngi ka la sngewsih kthang ioh don kaei kaei ba kam lah pynbiang. Haba ka la puson ba kam don jingduna shuh, ka la thaw lad ruh sa ban kynnoh ba um dei ban shah pynbiej ha ka bor ka thei puri. Namar lada u Klew un bieit ia kata ka ksuid un sa babe kylla hadien.

Sa shijam haba puson biang ia kitei ki kyntien ka Sngi ka pynkynmaw ia ngi shaphang ba Pura ka tnga u Abi ha ka Novel Kwah Bymjukut kaba kylli kumne:

*Kaei kata kaba ngam lah ban ai, lane
baroh arngut ngim lah ban iatrei lang
ban ioh ia ka?*³⁶

Ka dawa ruh ban ia puson khyndiat halor kata ka jingbat arti ka Sngi. Haba la pyrshang ban duriap ia ka jingmut ba ha lyndet katei ka kyntien, la sngewthuh ba nalar ba ka Sngi ka bat da ka kti hynrei imat kam ai lait ruh namar ba ka ieit palat ia u. Haba kumta lah ban kylli, hato ka jingiapoikha U Klew bad ka Sngi ka dei ka bym tip ki arliang kur? Na ki kam bad jingleh jong ki lah ban pynskhem ba ki la iapoikha hi.

35. H.W. Sten, *Khasi Poetry Origin and Development*, 1990, P.18

36. H.W. Sten, *Kwah Bymjukut*, 1996, P. 70. (Nangne shakhmat yn kdew noh Sten ia kane ka kot).

Ban kham sngewthuh shuh shuh ia ka jingjynjar jingmut u Klew, kine ki laiñ ki paw naduh basdang ba u myllung u ong:

*Ha shiteng bneng khlem khun khlem ksiew*³⁷

Lyngba katei ka laiñ ka pyni ba u Klew bad ka Sngi ki la iashongkha slem. Kane ka jingiashong ia sah jong ki ka shu kut tang ha ka jingieit khlem pynmih soh ei ei. Namar kata ong u H.W. Sten ba ha ka jingshisha, "kum u rangbah ba la shongkurim slem ia ka Sngi, u la biang ka rta ban ioh ksiew de lada kine baroh ki don khun"³⁸. Lada pyrkhat na kawei ka liang ka lah ban long kumta, te hynrei haba um pynphai nia da kaba shai ka paw hi ba ka jur ka jingkwah awria.

Lah ban kubur na katei ka jingong ba u Klew bad ka Sngi ki shu iapoikha hi khlem da tip kiba ha iing ha sem, kumta na ka bynta ka jingiapyllait sanshyieng ym don kñi ki ban shimti. U H. Lyngdoh u thoh:

*Ia ki samla kiba shu iahap klet lane
kiba shu iaioh hi, ki kur ki kmie, ki
kha ki man bad ki lok ki jor baroh ki
kheiñ poh kheiñ khlemraiñ ia ki bad
kim ju ñiew ia ki ba ki ia long shitnga
tad haduh ba kin da ioh khun ioh kti*³⁹

Kaba kum kane ka jingpyrkhat kam shym don tang ha ka jaitbynriew Khasi, hynrei ka paw ruh

37. Primrose Gatphoh, Dk-1.

38. H.W.Sten, *Ka Poetry U Primrose Gatphoh*, 1978, P.52

39. H.Lyngdoh, P.141(Nangne sha khmat yn kdew noh H.Lyngdoh ia kane ka kot).

ha kiwei kiwei ki jaitbynriew. U Arthur Schopenhauer u ong:

*Ka jingshong kurim kaba bit ba biang
ka dei kata ka ba la pynbeit da ki kmie
ki kpa jong ki shijur, kane bunsien ka
kham suk ban ia kaba shu iapoikha
hi.*⁴⁰

Ki longshuwa kim ju sngewbha ia ki samla kiba shu iahap klet . U Primrose u pynphalang ia kane ka phang, kumba ka paw ha ka jingiakhlad u Klew bad ka Sngi, na ka liang ki arliang kur kim shym don jingiakynduh ne jingiatuklar ei ei.

Haba ka Sngi ka la khroh la kjor bad kyrpad ia u Klew ba un nym iehnoh ia ka, u pat tiw tiw, taw taw u sngap mynthi kum u bym nang kren. Ka jingthrew kaba la pynkhyrwa ia ka dohnud bad thnam ha ki jingpyrkhat jong u ka la pynlong ba un khein dewthala ia ki jingkyrpad jong ka . Haba um jubab shuh wat tang shikyntien ruh, ka bapli ka Sngi ka la jaw ummat brup brup ryngkat ka jinglynñiar kthang. U Klew pat namar ba u la kun hi sia ha la ka duhnud ba u dei ban leit beit ban iakynduh bad kawei pat ka samla um kwah shuh bani sngap ia ki kyntien jong ka. Ka mynsiem sngewsynei ia la ka tnga kam don shuh bad i kumba um salia shuh jia katba jia. Dei hangne ba ki nongpule ki lah ban iohi ba ka jingthrew ka doh ka jop ia ka jingieit. Kumta u Klew u la mih bak bad noh khongpong artad thiaw sha pyrthei.

40. Will Durant, *The Story of Philosophy*, 1966, P. 319.

Ka jingmih hadien ka jingleit lynti jong u ka long, ba u khlem iakynduh ia kata ka Theisamla bad katno ka jingbabe jong u ka bym lah batai shuh. Ki ummat ka Sngi mynta ki la ktah kylla ia u, ha kaba u la iam, u pait ka dohnud bad u kylla ka dur ka dar. Sngap u myllung u pynkut kumne:

*U iam, pangnud, u saw kyrang,
Hangta ha per tyrso;
U bnoh ka dohnud ksiar la khang
Un rung bad da kumno?⁴¹*

Baroh ki lad ki lynti ki la khang khyrdep ia u ba un leit phai pat sha ka Sngi. Kumta u la dei ban hun namar ka jingthrew ka doh bad ka jingbym suitkha ia ka jingsneng jong ka, bad ka la shong hok ba un ioh ka bainong jong ka jingkhlemraiñ ha sla pyrthei. Haba duriap ia kane ka jingleh u Klew la sngewdei ban thaiñ pynwai da kine ki kyntien na ka Proverb 5:11 – 12, kiba thoh:

*Bad ba men iam ha kaba kut jong me...
bad ba men ong kumno nga la isih ia
ka jinghikai, bad ba ka dohnud jong
nga ka la ñiewbeiñ ia ka jingsneng.*

Ka jingiakhing hapdeng ka jingieit bad jingthrew ka doh kumba ka paw ha ka poim “Ki Ummat Ksiar” u Oscar M. Wahlang

Kumba la kdew ha ka lynnong ba nyngkong, u Oscar M. Wahlang te u la kham ai kam ai jam kham bha ia ki tyngshop, ki puron jong u. Namar kata, lah ban iohi ba ka jingiakhing hapdeng ka

41. H. Lyngdoh, P.120, Dk - 15.

jingieit bad ka jingthrew ruh ka kham khraw ha “*Ki Ummat ksiar*” ban ãa ha “*Ka Per Tyrso*”. Ha u Primrose Gatphoh, ka thma jông ka jingãaleh ha ka jabieng u Klew ka paw, hynrei kam da long eh ha ka dur kaba shaikdar. Katba ha u Oscar pat, lah ban ãohi ba ka da thnam shisha bad teng teng yn ãohi ba u Klew u sdang sa ban dom bad bitar haba ka Sngi ka pyni nia bad sneng ãa u.

Khlem da bun ktien shuh, mynta yn ãa bishar noh ãa katei ka phang ba la kdew haneng da kaba pynshongnia na ka jingãakren hapdeng u Klew bad ka Sngi.

Ki arngut shitnga u Klew bad ka Sngi ki la ãashong ãasah jngai na ka pyrthei. Nalor ka jingbhabriew kaba ym don mano mano ba kot rynãeng ban ãa ki, hynrei la synshar ruh da ka jingãaieit kaba khuid ba sngur, ha kaba ym ju don kano kano ka jingãapher jingmut hynrei kaei kaba ki rai “kawei ka mon”.⁴² U Myllung u ãathuh ba ha kawei na ki samoi jong ka snem, u Klew bapli u la shah pynkieberong ha ka rongphong jong ka pyrthei. Kane ka jingpynshoi ba sniew ka la wan ban tynjuh ãa ki khmat batlot jong u lyngba ki rong ba thaba ba u la ãohi. Katba u nang peit katta ka bor jingãohi ka nang pynshoh bieit ãa u bad khatduh u la pynthikna ba kata kam dei ka ramãa aũu re hynrei ka dei “*ka theisotti bhabriew*”.⁴³

42 . Oscar M. Wahlang, “*Ki Ummat Ksiar*” ha *Ka Jutang Ka Sur Pangnud U Khun Khasi*. 1992, P.36. Dk.2. (Nangne shakhmat yn kdew noh O.M.Wahlang ãa kane ka kot)

43. O.M.Wahlang , Dk- 4.

Ka jingïohi ki khmat ka shonshap sha ka bor jabieng, ha kaba ka la pynkhyrwa bad pynkhih phaloh ïa u Klew. Ka jingïohi te kaba dang nyngkong hynrei ka don pat ka bor tan aiu-re, ha kaba ka lah wat ban tuh ïa ka dohnud u rangbah briew uba kum u Klew. ïa kaba kum kane kaba ktah ïa u Klew ki English ki khot ka jingieit kaba tang mar ïa ïohi (Love at first sight). Kane hi ka pynskhem ba katba u nang peit shi peit ïa kata ka theibha briew katta ka nang shoh ïa u, kat haduh ba u sngew kumba um pat don tnga, kaba mut, u klet ïa ka Sngi. Mynta u Klew u la don hapteng ka jingïakhing hapoh ki jingmut jingpyrkhat, um neh shuh ban shong tang hapoh ïing hynrei u khih ruma kum uba bunkam ei ei, teng teng shabar u mih, teng teng u rung shapoh ïing. Ka daw ka jingleh jong u kumne ka dei namar ba u thrang ban ïoh leit ïa kynduh bad kata ka samla thymmai.

Ka Sngi haba ka la ïohi ïa kata ka jingleh u Klew ka la shaïong hi ngaiñ, khlem da pynslem ne ap katto katne por, ka la kylli noh mar mar ban ïoh ïa ka jubab, kumne:

*"Ko leit jong nga phi i pisa,
Kaei ka khia ka shon?
Balei phi krih, phi rung phi mih
Jingwit aiu phi don?"*⁴⁴

Ka tnga kaba phikir ïa la u jong u tnga kam suk ka mynsiem haba ka ïohi ba u don hapteng ka jinglynga jingmut. Kum kata ka tnga ka kloiban ïa don bynta lang ha ka khia ka shon lada jia

44. O.M.Wahlang, Dk-7.

ba u iakynduh. Kane ka la jia long ia ka Sngi ruh namar haba ka iohi ia u Klew ba u khiih-ksar shane shatai kam banse ban tohkit na u. Hynrei kaei ka jubab ba u Klew u ai ha kaba ngim tharai ba ka Sngi kan khmih lynti namar u ong:

*"Ko thei kordor, la poi ka por,
Ngan hiar sha sla Pyrthei,
To khmih shathie - ngan hiar kumne
Bad Ka ban iakhublet⁴⁵*

Ka kyntien 'la poi ka por' ka la pynlong ia ka Sngi ba kan poi ha ka dumngiem bad kumjuh wat ha ki nongpule ruh. Kane ka kyntien haba shu peit imat kam thew tang ia ka jingap khmih lynti kaba tang shi sngi ar sngi ne shibnai ar bnai hynrei kaba la slem bha, bad haba u la ioh ia ka kabu, u Klew um banse ban khlei syndon ha kata ka khyllipmat ba u kwah ban hiar sha pyrthei khnang ban iashem bad kata ka Theisamla. Kaei pat ka daw ba kongsan eh, ba u thmu ban leit sha kata ka samla?. Kaba kham ha khmat imat ka dei ka jingkwah khun namar kumba ka paw ka Sngi bad u Klew ki la iashongkha slem hynrei khlem sei soh ei ei. Dei na kata ka daw imat ba u Klew u la pynshongnongrim bha ba "ka jingiashongkurim kam dei ka jingpynbyrngia lymne kam mut ka jingioh spah ioh phew"⁴⁶, kaba kongsan eh ka dei ban ioh ki khun ki kti. Lah ban ong ba imat ka Sngi na kata ka liang kam ju pyrkhat. U H.O.Mawrie hi u pynskhem ba - "ka shongkha ka

45. O.M.Wahlang, Dk-8.

46. Kynpham Singh, *A collection of writings about Khasi Hills and Khasis*, 1979, P. xxxv.

shongman khlem ki khun kam don dor ei ei bad khlem ma ki kam lah lano lano ban longing longsem"⁴⁷. Kumjuh ruh ka Kong Sweetymon Rynjah ka kyrshan ia kata haba ka ong ki khun- "ki long ki soh pyni ki mot teinam, tei kyrteng jong ki kmie ki kpa..."⁴⁸ Te haba ym ioh khun imat u Klew u la pyrkhat ba kan bha ban leit noh sha kata ka briew khnang ba un ioh sah ka nam ka kyrteng la shai la shi sngi ha sla pyrthei.

Ym lah ban ong ba ka jingkwah ia khublei kti u Klew ka dei ka jingsdang ka jingkwah brai namar ba kane hi ka dei ka rukom kaba long kum ka jingkieng ban sdang ka jingiaithuh ithaw iwei ia iwei. Hooide ka jingiaieid samla te, la lap ia ki jinghikai ba ka jingiatbat kti bunsien ka dei ka sienjam banyngkong ban poi sha ka shongkha shongman (sex)⁴⁹, hynrei ha u Klew kane ka dang byrngut byrngut lah ban iohi shai sha ki bynta ba shadien.

Kumba ngi la iohi ha u Primrose Gatphoh u Klew u don hapteng ka jait jingiakhing kaba dei ka *Approach – Avoidance Conflict*, hangne ruh ka dei ka juh. La iohi ba u Klew kat lah kat iai u la ialeh katba don la ki buit ki lad khnang ba un poi sha kata ka Theibhabriew kaba u angnud dik dik. Kane ka sakhi ba hadien ba u la dep iathuh ba u kwah leit sha kata ka samla, u la sdang ruh sa

47. H. Onderson Mawrie, *Ka Pyrkhat u Khasi*, 1981, P.44. (Nangne sha khmat yn kdew noh H.O. Maurie ia kane ka kot).

48. Sweetymon Rynjah, *Tyngkai La Ki Symbai*, 1995, P.26.

49. Young Women, *A Christian Girls Guide To Teenage Sexuality*, Edited David Marshal, 2000, P.40.

ban batai bad ai ka jingiaroh ia ka dur ka dar bad
jingbhabriew jong ka. Ia kata ngi iohi haba u ong:

*Niuhkhlieh rymphum kum kshaid bajngum,
Jingphuh bymlah ban ong*".⁵⁰

Kane ka jingwanrah u Oscar Wahlang ia u
'Niuhkhlieh ba rymphum' ka pynkynmaw ia ngi
ba ha ki por mynshuwa ki tymmen ki ju
iathuhkhana, ba ki shynrang barabor ki ju iaroh
ia ka jingbhabriew kano kano ka khynraw dei na
u shñiuh uba jrong ba ka don. Ha ki juk ba kham
hadien pat ki peit sa ia ka khohwah bad na ka
jingitynnat jong ki khohwah u shynrang u iapmat
ia ka samla. Nangta kham hadien shuh shuh ym
don ba peit shuh ia u shñiuh rymphum ne
khohwah ba i hun, hynrei tang la don ka dur
khmat ba bhabriew te ka kynthei ka la iaid dor ha
ki shynrang. Mynta pat? ym donkam shuh kita
kiei kiei ki jinglong jong ka met (physical appear-
ance) kiba bun hi ki shynrang tang la don spah ka
kynthei, ki la iaboi hi kum ki ngaptem ha u syntiew.

Haba ka Sngi ka la ioh sngew ia kitei ki kyntien
u Klew, ka la kyndit tynggeh namar ba ka la
sngewthuh ba u la shah pynshoi ha ki bor ba na
shabar bad da ka jingsheptieng ba ioh un ieh noh
shisha ia ka, ka la ong:

*Ha shiteng por wat shah shukor:
Shong khop bad la ka Sngi*".⁵¹

50. O.M. Wahlang, Dk- 9.

51. O.M. Wahlang, Dk- 10.

Īa kitei ki kyntien ka Sngi u H.W.Sten u ong:

*Kane ka long kawei na ki rukom
pyrkhat jong ki katto katne ki longkmie
wat kito kiba la nang la stad hi. Ka long
kaba suk eh ban kynnoh ia ka bor ba
na shabar khlem iit ialade long
kumno.*⁵²

Kum ka tnga kaba ieit bad burom ĩa la u tnga
bad kumjuh kum ka kynthei ba tlot ka la pyrkhat
sani, ba lehse ĩoh kam lah pynbiang ĩa ki
jingdonkam jong u, ba u sa kren kumtei, namar
kata ka la kylli:

*Kaei phi kwah, mynno ngam lah
Phin ang de sa katno?
Hei, to da khan, ynnai wat jan
Sh'u syiem u'lei -rango.*⁵³

Kumba ngi la ĩatip ba u Oscar Wahlang
mynwei u dei u khynnah skul u Primrose Gatphoh,
kumta ĩa ki ar laiñ na khmat jong katei ka dkhot
ruh u la shah saiñdur ha la u nonghikai, kaba
mut ba na ka shi laiñ "Aiu phi dang duna"? (Dk -
8) jong 'Ka Per Tyrso' u Oscar u la kham pynshai
shuh shuh da kaba wanrah ar laiñ. Lyngba kitei
ki kyntien lah ban kynnoh ba ka Sngi ka don ka
jingsarong-sngewrit ĩa la ka jingdon spah bad
kumba la kdew sha khmat imat ka la buh jingmut
tang ĩa kata. Ha kawei pat ka liang lah ban ong
imat ba u Klew ruh um sngew suk ka mynsiem

52. H. W. Sten, *Ka poitri* u O.M. Wahlang, 1976, P-12. (Nangne sha khmat yn kdew noh H.W. Sten ĩa kane ka kot).

53. O.M.Wahlang, Dk-11.

namar ba u shu ap bam na ka Sngi khlem trei ia lade. Ia baroh ki jingdonkam jong u la pynbiang hi ma ka. Dei halor kane kaei kaei ba ka don ka jingong; "kam long kaba itynnad ia u shynrang ban leit thap bam ha iing ki briew... shisien ba la shongkha".⁵⁴ Katba u H. O. Mawrie pat u ong, "uta uba shongkurim na ka bynta ka spah u die noh ia la ka jinglailuid".⁵⁵

La kumno kumno ruh u shynrang u dei ban don la ka kamai, kam pher wat la ka long ka barit ruh, namar haba u don la ka jong ka kam u pynpaw ia ka iktiar kum u rangbah. U H.W. Sten hi ha ka Kwah bym jukut u la saiñdur ia kaba kum kane ka jingjia, da kaba pynkren ha ka Pura kaba dei ka puron pdeng kumne:

*Wat klet Abi! Nga la pyrshang katba lah ban pynhun ia phi,...Ynda la poi ki transistor, nga thied kawei ia phi, ynda la wan poi sa ka refrijeretor, nga thied ia kata ruh. Haba ki kor Tv ki poi sha Shillong ha ka snem 1984 nga la thied kawei, hynrei phim ju peit. Haba kiwei ki iap bieit ia ka maruti, nga la thied ia phi kawei.*⁵⁶

Lah ban ong ba u Abi te u dei u Director nalor ba u ioh ia ka Pura kaba dei ka khun marwei. Baroh kiei kiei kiba dei ki jingsngewbha jong ka pyrthei u la ioh lut, hynrei tang kawei kaba u dang

54. *U Mawdong*, Edit A.R. Myrthong Etal, 2007, P-11. (Nangne sha khmat yn kdew noh U Mawdong ia kane ka kot).

55. H.O. Mawrie, P. 103.

56. Sten.p.12.

duna bad kata ka dei sa ki khun ba um pat ïoh. Kane ka la jia ha u Klew ruh, ha kaba imat u la khuslai bad jynjar jingmut ba um lah shuh ban ïoh khun namar u pynpaw:

*Ki r'ta ki kut ngam ju pynthut,
Balei phin sngewsih kthang?
Ngan tang hiar kai ngan sa wanphai,
Ko leij balei phi khang?*⁵⁷

Lyngba kitei ki kyntien la sngewthuh shai ba u Klew u la shongkurim ïa ka Sngi kaba la kham san ka rta ban ïa u, lehse kaba la palat sawphew snem ei ei. Ha ka jingshisha "kumba ju long u shynrang bunsien u dei ban kham tam ka rta ïa ka kynthei, te hynrei lada tam pat ka kynthei dei ban peit ba kan nym long bun ka jingiapher".⁵⁸ Lah ban ïakubur ïa kata, ba u Klew u la bakla jingkheñ. Bun ki kynthei kiba la shongkurim hadien ka sawphew snem ka long kaba eh ïa ki ban dang ïoh khun. U H.W. Sten hi u pynskhem ïa kata ba hadien sawphew ki dawai ba don ha ka met ka kynthei ba ki khot *estrogen* ki la shim shuti lane ïap jynduh..."⁵⁹ halor kata ka nongrim, u Klew kum u shynrang imat u pyrkhat ba ka long lehnohei ban bet ïa u symbai ha ka khyndew kaba ym seiso shuh, kumba ka nongrim ka shongkha shongman ka long ban ïoh khun khnang ban ïar u tnum u tyndai. Te dei halor kata ka jingshisha ba u pynsngewthuh ba ka Sngi kam dei ban sngewsih kthang.

57. O.M Wahlang, Dk-13.

58. U Mawdong, P-10.

59. Sten, P.95.

Hynrei haba ngi bishar ïa kine ki kyntien 'Ngan tang hiarkai ngan sa wanphai', ka thew ruh sa ïa ka jingkwahbrai ka doh, namar um sngew kyntang shuh ïa ka kam shongkha shongman. Hoodid u la kular ban wanphai biang ym ban leit jynduh, kumba kular u John Donne ha la ka tnga ha ka poim "song" kumne:

*Sweetest love, I do not go
For weariness of thee
Nor in hope the world can show
A filter love for me⁶⁰.*

Namar kata u Klew ruh u kyrpad ïa ka Sngi ba kan shah sngewbha ïa u, khnang ba un lah ban pyndep ïa la ka jingthmu (mission).

Ka Sngi kaba la ïohi shwa ïa ka sngi u bnai, ka la sngewthuh lypa ba kaei ba u Klew u kren ka kdew sha kaei kaei kaba un bakla bad babe hadien habud. Lah ban ong ba mynta, ka Sngi ka la sdang sa ban pyntieng ïa u Klew khnang ba un pyrkhatharsien shwa ba un palat na ka. Sngap ka kren kumne:

*"Ko iet jong nga phim tip shisha
Aiu kan jia shakhmat,
Phi kwah lade, phin sa babe
Phin ud phin jawummat.⁶¹*

Kitei ki kyntien ki pynpaw shai ba ka Sngi ka sngewthuh bha ïa ka jingduna ka pyrkhatharsien

60. *Donne & his Selected Poems* by Omprakash Malaviya, Published by Student Store, Bareilly, Rpt 2004, P.263.62. Oscar M. Wahlang, Dk - 15.

61. O.M Wahlang, Dk-15.

pyrdaiñ u Klew. Hynrei namar ba ka ieit ïa u kam kwah ba un mad ïa ka jingsngewsih hadien kumta ka da ban tynggeh ruh ba un sngewthuh, da kaba batai shai shaphang kata ka dur bhabriew kaba u Klew u la shoh jingieit:

*Ka mangkarong, ka dur shuphong,
Na jngai ka la thaba,
Shipor kan shet ban iap ka khmat
Hadien kan shetkylla*"⁶²

Ka Sngi mynta ka la ai da ka nuksa kaba suk khnang ba u Klew un shemphang, ba kata ka samla kaba u la ïohi kam dei shisha hynrei ka dei tang ka mangkarong. Kata ka rongphong te, lada peit na jngai ka thaba bad itynnat shisha ha kaba ka lah ban khring ïa ka khmat jong uba peit, hynrei ynda la poi hajan pat ka long da khongpong. Wat la haduh katta ka Sngi ka la pyngsngewthuh ruh, une u Klew pat u la sdang sa ban pyni ïa ka jingbitar namar u ong:

*" Wat khroh pynbiej seh ko Baieij,
Ngan leit, to wat ym bat,*"⁶³

Ka jingiakhing mynta ha u Klew ka la trei jubor, ha kaba u la sngewthuh ba ka Sngi baieit jong u kam ailad ba un leit sha kata ka samla thymmai. Ban shu ieh junom ïa ka Sngi ruh um sngew lah, ban nym leit sha kata ka samla ruh ym long, namar ka jingthrew kaba khleh bad ka jingkwah khun kumba la kdew shakhmat ka trei

62. O.M Wahlang, Dk-17.

63. O.M Wahlang, Dk - 18.

64. O.M Wahlang, Dk-18.

hapoh jong u. Dei ha kata ka khyllipmat ba u la pynpaw syndon ia ki kyntien ba sngewsaitmet ha khmat ka Sngi kumne:

*Ngan tang shu jngoh, tiak de ngan doh,
Sha phi ngan wanphai pat⁶⁴.*

Dang nyngkong te ngi iöhi ba u pan jingbit tang ban shu leit iakhublei, hynrei imat ba ka Sngi ka la bun ktien palat bad ba ka sneng ia u kum ia u khynnah rit, u la ong beit plak ban jngoh bad un doh de, hadien kata un sa wanphai pat sha ka. Lah ban sngewthuh ia ka jingmut jong ka kyntien doh. Kumba ong u Pierre Daminos:

*A kiss is to love what the thermometer
is to medicine, Without it, you can never
guage exactly the gravity of your
case.⁶⁵*

Te khnang ba ngin shemphang ia kata ym dei ban ialehkai kum u Klew, namar ka jingdoh barabor ka dei ka jingkut jong ka jingsdang kumba ong u Shakespeare ha ka Poem " The passionate Pilgrim":

*Were kisses all the joys in bed
One Woman would another bed.⁶⁶*

Ka Sngi ka la thaw da ki bun ki lad ki lynti kumno ban khanglad ia u, ba un ym leit sha kata ka Theibhabriew. Mynta ka la pynsngew ia u, ia ka jingmut ka shongkha shongman ha kaba ka la

65. S.P.Sharma, P.51.

66. Geddes & Grosset, *The complete works of William Shakespeare*, P.739, Dk- xix (Laiñ 47-48)

pynshai ba ka jingiapoikha jong ka bad u, kam dei ka plan ne jingthmu jong u briew, hynrei ka dei kaba la pynskhem bad pynkyrpang da u Trai nongthaw nongbuh. Ha ka Kospel u Mathaios 19:6, ngi lap ia kaba kum kata kaba ong – “İa kaba u Blei u la pyniasoh lem, to u briew wat pyniakhlad”. Kiba bun ki longiing longsem ha kine ki sngi ki jot ki pra namar ba kim sngewthuh halor kata ka jingshisha. Kynmaw ban İalehkai bad ka mon u briew te ka long hynrei bad u Blei te kaba ma.

Katba ka jingiaphnieng nia hapdeng jong ki ka dang thnam, ka Sngi ka la İoh sngew bun wat ba u kwah ban leit hiar sha pyrthei, nangta un sa wanphai pat sha ka. Dei ha kane ka khep ba ka la pynpaw da ka aiñ kaba tynggeh bad ka ban teh lakam İa kata ka jingkwah kangar palat jong u ba:

Shisien phin mih ko ieij to khmih

*Phim lah wanphai kylla*⁶⁷

Kaba mut lada leit te leit jynduh, wat pyrkhath ban wan phai kylla biang. Ka Sngi mynta kam ai jem shuh bad u Klew ruh u la kiew dom hi sia, ha kaba u la byrthen tynggeh:

“Oh ! Pleng kumta phi bat ianga

Ban iashong duh bad phi? –

Shuh, thiang, ngan her ban leit bam lyer

*Bad la ka Thei Puri.*⁶⁸

Ka jingthrew ka doh mynta ka la nang pawpenryngkew bad ka jingieit jong u İa ka Sngi

67. O.M Wahlang, Dk-21.

68. O M. Wahlang, Dk - 22.

69. O.M Wahlang, Dk-24.

ka la nang man khriat. Lyngba kitei ki kyntien, lah ban ong ba u Klew u la kwah ban ia pyllait sanshyieng noh bad ka Sngi, hynrei kam ai lait. Toi ha ka jingshisha ka ju don ka rukom ha ngi ki khasi ba lada jia ba ki arngut shitnga kim lah ban ia ioh khun wat hadien ba ki iashong iasah la slem, ki arliang kur ki ju ia pynbeit noh ban ia pyllait sanshyieng namar ki ong bym thoh ka longkha. Hynrei hangne ngi sngewthuh kumba la kdew sha khmat, imat u Klew bad ka Sngi ki la shu ia poikha hi khlem ka jingpynbeit ki kmie ki kpa. Dei na kata ka daw ba haba jia kumne ka jingeh ka long ia kaba pli ka Sngi.

Nalor ba u la pynpaw ba um kwah ban iashong iasah ryngkat shuh bad ka Sngi, u Klew sa shisien u la nang pynkhyllew ruh ba kata ka Theibhabriew ka dei kaba iahap tara bad ia biang pyrba bad u, naduh ka dur haduh ka dor jong ka jingim. Katba ka Sngi pat sngew mat kam pat kot ban ianujor bad kata ka samla. Sa shisien u Klew u ban biang ba ka Sngi kam dei shuh ban kthang ne ban jaw ummat na ka bynta jong u namar ba u hi u la rai ba:

*“Wat khmih ba ngan phai pat”*⁶⁹

Ha ka Kwah Bymjukut ruh u Abi u long kum u Klew haba u ong ha khmat ka Pura, “shisien ba nga la mih, nga long u jong kawei pat”.⁷⁰

Ka Sngi kum ka rangbah briew kam man thait satia ban iai kren ne iai pyni wat la ka iohi ba u Klew u don hapdeng ka jingdom. Ki kyntien jong

70. Sten, P. 98.

ka ki long kumba theh umphniang sharak pynban
 ha u langiap namar ki nang ai ding arshah,
 khamtam haba ka kren beiñ lei lei da kine ki
 kyntien:

*Na sla Ramew phin ud phin jlew,
 Phin thrang ban wan sha nga*⁷¹

Uei u shynrang briew u ban lah shah haba u
 iohsngew ia kum kitei ki kyntien na ka tnga. Ka
 Sngi kam kheĩ shuh ia u Klew kum u briew,
 hynrei ka la iapynryngkat bad u ksew ne u
 myrsiang, hana un sa jlew ynda u la poi sha
 pyrthei. Haba u la ngiah hi shoiñ ban sngap ia ki
 jingpyni nia ka Sngi khatduh u la rai kut syndon
 da kaba ong:

*Wat khroh pynbieij shuh Thei baieij;
 Ngan leit- shuh seh, wat bat;
 Ngan leit ban jngoh, junom ngan doh,
 Bad ka ngan shong ryngkat.*⁷²

Lyngba kine ki kyntien la iohi ba ka jingthrew
 ka doh ka jop ia u Klew bad ka jingĩadei hapteng
 jong ki, ka la dkut noh. Hynrei ha shuwa ba u
 Klew un mih noh na iing ka Sngi u la kren khyllew
 kumne:

*Ka nam u Klew phin sa ioh sngew,
 La phim lah iashem shuh;
 Phin jaw ummat ban dang lei pat? –
 Khublei ia phi khatduh”.*⁷³

71. O.M Wahlang, Dk- 25.

72. O.M Wahlang, Dk - 32.

73. O.M Wahlang, Dk - 34.

Hadien kine ki jingkren jong u, ka Sngi ruh ka la pyllait sngewbha, khlem da bynnud shuh bad ka ong artat:

*"Ianga phim kheiñ, khatwai phi beiñ
Ban phai kut markylliang;
Phi la palat: phim lah phai pat
Khublei, to khie iaid biang"*⁷⁴

Ynda la kut ki kyntien ka Sngi, u Klew u la mih bak, hynrei shano u la poi? A! sangsot u bapli um shym la iakynduh bad kaba u thmu hynrei u poi pynban sha ka Per Tyrso kaba kup ba phong da ki rongthaba. Ha ka jew slew bad ka iamrem mynta u la iakynduh, katno ba u la babe ym don pyrthei shuh namar ba u la lyndet bad haram ia ki jingsneng jingpyni ka Sngi ka tnga baieit jong u. Dang nyngkong mynba ym pat poi shaba u mut u sngew ba baroh ki jingkren ka Sngi ki dei tang ki jingpyntieng kohtympan suda, hynrei haba la lap da lade marmet u hap ong:

*Ah, waw lakie shaei kumne!
La shet u lei – Dusmon;
U Pynbaiong ia ka Rongphong,
Haduh katne u phon!"*⁷⁵

U Klew bapli u la wad ban pynhun tang ia ka malade bad u la kheiñ synrum ia baroh ki jingpyni ka tnga jong u. Ynda haba u la hap ha ka lanot khop la u pyrshang ban ia ksaid ba ma u hi um dei ka daw, pynban ki jingjia baroh kumba ka paw ha ka poim ki kdew ba ki long tang ki jingkren kutlad jong u tyngshop shemlanot.

74. O.M Wahlang, Dk-37.

75. O.M Wahlang, Dk – 41.

Lynnong - III

**Ka Klim : Ka Jingiohi u B.C. Jyrwa
ha ka poim jong u, "U Klew"**

İa ka shongkha shongman u Khasi, la ju pynleit ryngkat ka niam ka rukom kaba don burom ha khmat U Blei bad u briew. Ka jingïakhlei jubanlak hapdeng ki arliang mamla lyngba ki ksiang na ka liang u shynrang bad na ka liang ka kynthei, ka long ban iabat skhem ia ki nia ki jutang khnang ba kan wanrah ka bha ka miat hapdeng ki arliangkur. Nangta pat ka duwai ka phirat ha U Blei Uba long u nongbuh u nongthaw, ka long ba kita ki shijur kin ia ioh khun ioh kti, kin roi kin pa, kin ia shongsuk shongsaiñ bad ba kin biang ka shet ka tiew miet bad step.

Ka jingthmu jong ka shongkha shongman ka long ba ki arngut ki shijur kin iashong iasah ryngkat junom, hynrei ha ka longbriew manbriew

ki lah ban don ki jingduna bad ki daw ha kaba ki arngut ki hap ban iakhlad noh. Kumta, khnang ban lait na ka sang ka byrsieh, ka don ruh ka jingiapyllait sanshyieng. Hynrei ka dei ban long tang halor ki daw kiba biang, ia kiba la kdew harum:

- (i) Ka jingbym iaioh khun ioi kti, namar la khmih lynti ba ka shongkha shongman ka long ban iar u tnum u tyndai bad ban roi parum pareh.
- (ii) Ka jingpanglamwir
- (iii) Ka jingbym iasngewthuh jingmut shuh hapdeng shitnga na kano kano ka daw.
- (iv) Ka jingjah slem u tnga sha ka jaka kaba ym tip la u dang im ne la iap.
- (v) Ka jingklm.

Na kitei baroh ki daw ba la kdew haneng, ia ka jingklm la kheiñ ba ka dei ka papbah papsan. Kumta, ha shuwa ban thir bad tainia halor ka poim ba la jied na ka bynta kane ka lynnong, la sngewdei ban phai shuwa kumno u Khasi u sngewthuh halor ka Klim.

Ka Klim kat kum ka pyrkhat Khasi

Ka klim kat kum ka pyrkhat Khasi, ka don ar jait (a) Ki kheiñ ba ka long ka klim lada u shynrang ne ka kynthai kiba la iap tnga ki leit ioi tnga noh shawei, katba ym pat pyndep ia ka niam ka rukom bad (b) Ki kheiñ klim ruh, ia kito kiba la palat shawei katba ki dang iashong iasah ryngkat bad la ki tnga.

Haba phai sha ka jingkheĩn klim lada u ne ka brierw kiba la ĩap noh u ne ka tnga, ki ĩoh tnga biang shawei, U H Lyngdoh u thoh kumne:

Ki long shuwa manshuwa kiba seng ĩa ki niam ki rukom ka longkha Longman, khlem artatien kim kheĩn ba ka long kaba bha bad ba itynnad ba u brierw ne ka brierw kin ĩoh lok biang, ynda la ĩap Tnga. Namarkata, ki ĩiew ba ka baleh ĩa kane ka long ka "Klim ka ngat" kaba pynbyrsieh ĩa I kur la jong, bad ĩa I kur jong kiwei pat, bad ki buh ka rukom shim jingsang na kine"¹.

Lada bishar ĩa kane ka jingthoh jong u H. Lyngdoh, ka pynpyrkhat ĩa ngi, namar u ong- "Kim kheĩn ba ka long kaba bha...ba u brierw ne ka brierw kin ĩoh lok biang, ynda la ĩap tnga". Kane ka jingthoh u H. Lyngdoh ka long kumba teh pyrkhing ĩa u ne ka brierw ba ki dei ban shong tipsngi noh hadien ba la khlad u ne ka tnga. Ha ka jingshisha kane ka thew ĩa kano kano ka kynthei kaba la don khun hadien ba la ĩap u tnga jong ka. U G. Costa u thoh:

Ha kane ka ri Khasi hapteng ki Khasi hi, bun ki kynthei tat ĩap tnga noh kim ju ĩoh tnga shuh lada ki dang don por ba bit ban ĩoh ruh. Tang ha bym don khun kynthei te, kiba na ĩing ki pynbor bad kim shah ba kin ym ĩoh tnga, ba ki ong lada ym don khun kynthei la

1. Homiwell Lyngdoh (Nonglait) *Ka Niam Khasi*, 1990. P. 138. (Nangne shakhmat yn thoh noh ĩa kane ka kot H. Lyngdoh).

duh noli ka jait ka kynja, ka ñng ka
sem, namar ki kheiñ jait na ka liang
ka kynthei"².

Na kine ki jingthoh, la sngewthuh, ba ki bym
shym la shongkha shuh hadien ba la khlad u lok
jong ki, ki dei kito ki kynthei kiba la ñoh khun ñoh
kti, khamtam eh kiba la don khun kynthei, namar
ha ka dustur ka jaitbynriew Khasi, ka jingkheiñ
jait ka long na ka kmie,ym na ka kynthei kumba
ong u Costa.

Ha kane ka bynta donkam ban bishar sani ña
ka rukom kheiñ klim. Lada kito kiba la ñap tnga,
ki shongkha pat shawei, kat kum ka dustur Khasi
ki hap ai bai kñia jingsang sha ka ñing kito kiba
ñap. Kat kum ka jingsngewthuh lyngba ki jingthoh
ba la ñoh ban lum, lada u ne ka briew hadien ba la
ñap u tnga ne ka tnga, ki shongkha biang shuwa
ban dap snem, ki hap ai jingsang. Kata ka jingsang
ka long khadwei shikhaw sbai bad kawei ka masi.
Katba u Costa pat u ong 12 sbai kaw, ar ki masi³.
Ña kito pat kiba ñoh lok hadien ba la dap snem, ki
shim tang san shikaw sbai bad kawei ka masi.
Hynrei ña kato pat ka briew ka bym pat pynphai ña
ki shyieng jong u tnga jong ka sha ki kur jong u,
ki shim jingsang kajuh kumba ki shim na kito kiba
ñoh lok shuwa ban dap snem.

Ña kine ki jingsang ba ki la ñoh na kito kiba la
ñoh lok shawei, ki kur jong kito kiba la ñap, ki wer

2. G. Costa, *Ka Riti Jong Ka Ri Ki Laiphew Syiem*, Ka bynta ba-Ar, 1999, P. 33. (Nangne shakhmat yn thoh noh ña kane ka kot G. Costa).

3. G. Costa. P. 32.

ia ki paramarjan marpa ban pyndep ia ka niam ka rukom. Ha kane ka jingknia u nongknia u iathuh khana ha u suidiap ne ka suidiap ba ki la ioh ia ka jingsang na ka tnga ne na u tnga jong u ne ka baiap. Kumta ki la khuid na ka klim ka ngat bad ka sang ka ma. Nangta, u knia ia ka jingknia bad noh dkhot noh dkhai kat kum ka rukom ha la i kur i kur, kata san, hynniew ne khyndai halor ka mawkynthei. Nangta u sieh ia ka reng ka ngap halor ki mawshynrang. U F.M. Pugh u ong ba la ju sieh ha u Mawshynrang uba hapdeng⁴.

Kine ki maw ki don lai tylli ki mawshynrang bad kawei ka mawkynthei, la thung ia ki harud lynti khnang ba kin long ki sakhi satar ba kita kiba dang im ki la khuid na ka klim ka ngat, bad ki la lait na ka tnga ne u tnga ba la iap. Ha ka knia jingsang kim ju pyntam pisa ei ei, namar la khein sang ban ia khleh bad ka khih ka kamai, ka bai leit ka bai wan.

Te khnang ban lait na kitei kiei kiei, ki longshuwa manshuwa ha ki por barim ki mana ban ioh tnga hapoh shi snem naduh ba iap u tnga ne ka tnga, khamtam ia ka kynthei ka bym pat pynphai ia ki shyieng sha iing ki kur u tnga ba la iap, namar kim da sngewtynnat ba ioh hap ai jingsang, lane ioh shah sieh mawklim harud lynti na ka bynta jong ki bad sa tip lut ki nongiaid lynti. U Jeebon Roy haba u batai halor ka jingkhein klim u thoh:

*Haba u shynrang u leit jah noh shaei
shaei sha ba kim tip shuh san shiphew*

4. F.M. Pugh. *Ka Iaid Synran Ha Ka Prose B.A. Khasi*, 1968, P. 178.

snem,ki kur jong u ki jiw leit pynieh noh
ia ka tnga jong u, ba kan dup lah ban
ioh tnga shawei pat.Lada ynda kumta
lada kan shu ioh hi,ki khot kaba
klim.Ynda u la wan pat u tnga ka ioh
ka jingpynshitom,ka juh hi kumba don
ha ka rukom ia ka nongklim u
nongklim.⁵

Ka jingbatai u Jeebon Roy ka mut ba ka
kynthei bad kiba haïing ki leh ia kata namar kim
tip shuh la u tnga jong ka u dang im ne u la iap.
Kumjuh ruh na ka liang ki kur u shynrang ki
pyrkhat kumba u kur u jait jong ki, u lehbein ia
ka kur kiwei. Te khnang ba kan ioh khun ioh kti
bad ba kan roi la ka kur ka jait jong ka, kim banse
ban ia pynbeit ban iapyllait san shyieng hi ryngkat
bad ki kur ka kynthei.

Haba phai pat halor ka rukom khein klim ki
Khasi ia kito kiba dangim haba ki la palat shawei,
ka long shuh shuh ha ki ar rukom. (i) Lada ka
kynthei ka ioh lok biang da uwei pat nalar u lok
jong ka, ia kata ki nïew kaba klim. Kumta ka ioh
saja bad jingpynshitom da ka sah daiñmur lane
ka shah set along shi jingim. (ii) Kumjuh ia u
shynrang uba la don la ka jong ka tnga lada u leit
lok biang ia ka briew kaba la don tnga, ia uta ruh
ki khein uba klim, kumta u ioh kajuh ka
jingpynsaja, kumjuh kata ka tnga jong uta u wei
pat. Dei halor kane ka nongrim ba u R.S. Berry u
sneng da kaba maham:

5. Jeebon Roy, *Ka Niam Jong Ki Khasi*. 1994, P. 13

*Wat klim ka jong ki briew ba sang h'u Blei,
Ba hap shitom ne shah iap ha pyrthei⁶.*

Hynrei lada jia pat ba u shynrang nador ba u la don tnga u ioh tnga biang ia kaba dang laitluid, ia uta kim khein uba klim. Hynrei ia kane ka rukom, ki kynthai Khasi, kim ju lah iasuk, ki khein sang bad ki ju mih ki jingiakajia bad iashoh de. Ia kata ka tnga ba ar ki khot ka *batuh* bad kim ju iashong ryngkat. Ia ki khun kiba na kaba ar ki ong ki khun kliar. Kiba don hok ban tuklar ia ka kamai ka jih u kpa ruh ki dei hi ki khun trai. Ki khun kliar kim don hok ei ei, lait noh tang ba khusi hi u kpa. Wat la ka tnga kliar bad ki khun jong ka kim don hok ban dawa na ka kamai jong u, hynrei ynda u la iap ki kur jong u ki pdiang sngewbha ka pynkham pynsoh ba wan ai da ki khun kliar u kpa bad katno ki sngewsarong ba u kur jong ki u long u rangkhatar-lama⁷.

Ia kaba kum kata ka jingjia ,la iohi ruh ha ka khana pawnam shaphang u Manik Raitong bad ka Liengmakaw.U H.W Sten uba la saiñdur thymmai ia kane ka khanadonnam ha ka dur ka drama,u la wanrah ruh ia ka phangkren kaba iadei bad ka klim.Lyngba ki jingjia ba u la pyntyllun ha ka drama, la shem ba u Sten ha kaba ia dei bad ka klim u pynkren kumne ha u syiem:

*Kat kum ka khubor ba la ioh na u pator
ka long ba ka Mahadei ka klim ia nga.
Ar, don uba la klim ia nga.⁸*

6. Radhon Singh Berry, *Ka Jingsneng Tymmen Part – I*. 2002, P. 19.

7. H. Lyngdoh, P. 140.

8. H.W Sten,Ka Mahadei,1997,p.18(Nangne sha khmat yn thoh noh H.W Sten ia kane ka kot)

Hadien ka bishar Blei la lap ia ka jingshisha ba u Manik Raitong u dei u kpa u Khunlung. Kumta nalor ba la ñiew ia ka Mahadei kum ka nongklim ia u Syiem, ia u Manik ruh la ñiew kumjuh. Kane ka shai na ka jingkren u Syiem hi:

*Mano mano ba pyrshang ban pyllait
icp ia uba klim kat ia nga u Syiem, uta
ruh un hap ha ka saja ba jur.⁹*

Kat kum u H.W Sten ka dorbar ka la rai ban pynshitom ia u Manik da u tangon u lymban kaba mut da kaba pduhiap. Toi ha ka jingshisha ki ju pyndonkam da ka sah daiñmur ne set along shijingim. Lah ban kylli balei ym pynshitom ia ka Mahadei ruh namar dei maka kaba long daw? Ha ka jingshisha kat kum ka rukom ka dei ban shah ha ka juh ka saja namar ha u khasi ka klim ka long kawei na ki kam pap kam sang kaba lada ka kynthei ka leh.¹⁰ Te hynrei ba ka dei ka tnga u Syiem ka kut la ka kut kumto.

Ym lah ban ong naduh mynno kane ka jingri tnga u Khasi arngut laingut ka sdang? Namar lada ngi jngi sha ka mynnor mynba ka hok ka sot ka dang synshar laitluid ha ka jingim briew, kaba kum kata kam lah ban don.

Na ki jingthoh la shem ba dei u D.T. Laloo uba ong ba ka jingshah ka lynti ia u shynrang ban ioh bun ki tnga dei naduh ba la rai da ka dorbar ha ka por ba la pynkhamti ba ia ka jait dei ban khein

9. H.W Sten, P.44

10. Kynpham Singh, *A Collection of Writings About Khasi Hills and Khasi*, 1979, P.xxxv.

noh na ka liang ka kmie¹¹. Niuma ka lah pat ruh
ban long kumba, thoh u H. Lyngdoh ba:

*Khlem artatien, ka la mih ynda ki
Khasi kim lah shuh ban bat bad ban
pynbiang ia ki jingdawa ka niam
tynrai¹².*

Wat la ki nongthoh ba la kdew shakhmat, ki
ong ba u shynrang u lah ban leit sa ia kawei pat
ka briew kaba dang laitluid nalor ka tnga trai,
hynrei u S.P. Swer te u ieng pyrshah da kaba ong:

*"U kurim ne u tnga um bit ban don
palat ia kawei ka kurim ne ka tnga
lane ka kurim ne ka tnga kam bit ban
don palat ia uwei u kurim ne u tnga,
ha ka juh ka por, mano mano ba leh
pyrshah ia kane ki hap ha ka klim ka
byrsieh. Mano mano ym bit ban ia
palat paliang ba ioh poi sha ka klim
ka byrsieh. Ka klim ka byrsieh ha ka
shongkha shongman ka wanrah ki
jingpang ba khyllah ha ka longiing
longsem. Ia kane dei ban kiar raimaw
raideng katba dang ia shong ia sah
ryngkat¹³".*

U S.P. Swer u da buh ia ka jingmaham kaba
tyngeh la ia ki shynrang ne ki kynthai ba ym bit
ban ia klim. Lada kumta te imat kata ka kyrdan

11. Donbok T. Laloo, *Ka Shat Jingtip*, 1985, P.P. 32-33.

12. H. Lyngdoh. P. 140.

13. S.P. Swer, *Ki Jingduwai ha la ka Niam Khasi, Ka Bynta
Banyngkong*, 1996, P.P. 17-18.

Khadarlama ia u shynrang Khasi kam long shuh kaba lah ban pdiang ha ka imlang sahlang, ha ki por ba hadien mynta.

Katto ngi la iohi kumno ki Khasi ki nïew ia ka kam klim, kaba donkam mynta ka long ba ngin ia bishar sa na ka liang ka pyrkhath Khristan, namar don ki nongthoh Khasi kiba la shah saiñdur bha ha ka pyrkhath Khristan ruh.

Ka Klim katkum ka Pyrkhath Khristan

Ka jingshongkurim ha ka jingngeit Khristan ka long ka pansngiat ka burom ha khmat u Blei. Ka Balang Khristan ha kaba iadei bad ka jingshongkurim ka da don ka aiñ kaba la teh pyrkhing ia u ne ka briew. Kane ka aiñ ka mut ia kito kiba iathoh. Nalor ki aiñ ba ka sorkar ka la buh hynrei kiba kham longkyntang ki dei ki jinghikai ba la thoh ha ka jutang bakhuid, ka Bible keiñ. Nangta shuh shuh ki Balang Khristan ki ju hikai ruh ba ka jingshongkurim ka dei ban long ha ka burom, kaba mut kaba da tip ki kmie ki kpa bad kaba pyndep da ki niam ki rukom ha iingmane ha ryngkat ka jinglongkhuid, jinglongsotti ki shijur. Namar kata la ju ioh sngew ba la pyniakular da u nongpyniathoh shongkurim ia ki shijur kumne:

U Nongleitkurim u ong: "Nga u _____ nga shimti ia phi ka _____ kum ka kurim jong nga naduh mynta, la ha suk ne shitom, la duk re kyrduh, la phi koit ne phi pang, tad haduh ba ka jingiap kan pyniakhlad hi". Nangta ka Nongleitkurim ruh ka kular kumjuh hi.

Haba ai jingkren ha ka sngi pyniathoh shongkurim bunsien la ju iöhsngew ba u nongkren u ju sot na ka Kitab Jenesis 2: 18 – 24 ia kine ki kyntien:

Ym bit ba uta u briew un sah marwei ngan thaw ia u ka nongsumar lem kaba biang. Namarkata kein u briew un ieh noh ia la u kpa bad ia la ka kmie, bad un iai neh bad la ka tnga: bad kin ialong ruh kawei ka doh.

Ka jingmut ka kyntien 'kawei kadoh' hangne ka thew ba kine ki shijur kim lah shuh ban iäkhlad hynrei ba kin ia im ia sah ryngkat shirta haduh ba ka jingiap hi kan pyniäkhlad. Dei na kata ka daw ba ha ka kitab u Mathaios 19 : 6 ka thoh:

Namarkata ia kaba u Blei u la pyniasoh lem, to u briew wat pyniäkhlad.

La kita ki arngut shijur kim bit iäkhlad shuh, te hynrei ha kano ka rukom ba ka don ka pyrkhat Klim ha ka jingngeit Khristan, kaba la nïew kum kawei na ki pop bym bit ban leh. Halor kane ka bynta kan biang ban iäplied katto katne ki jingbatai na ka jutang bakhuid (Holy Bible) shaphang ka Klim.

Ha ka kitab u Mathaios 5 ; 28 ka thoh kumne:

... ba uno uno ruh uba da khmih ia ka briew ia ka ban kwah ia ka, u la lah klim lypa ia ka kumta ha la ka dohnud.

Na kane ka kitab u Mathaios, la sngewthuh ba ka jinghikai ka niam Khristan ka pyrkhing tynggeh ba ym ju bit ban peit i kwah ia kano kano ka kynthei, namar uta uba peit u kylla long uba la klim lypa ia kata ka briew. Lah ban ong ba ym don uno uno u briew ha sla kane ka pyrthei, u bym itynnad ne peit i ieit ia kano kano ka briew ba bhabriew, lada u len ka mut ba u la leh pop. Te hynrei haba peit, ym dei pat ban leh pop, kumba ong u Paul bitar tangba wat leh pop. (Eph. 4 : 26).

Ha ka shithi u Paul sha ki Nongrom 7 : 2 – 3 la batai sa ha kawei pat ka rukom ia ka jingmut ka Klim, bad kata ka long kumne:

Namar ka briew kaba don tnga la teh da ka hukum keiñ ia ka ha uta u tnga katba u dang im, hynrei lada uta u tnga u iap noh, ka la lait noh kein na kata ka hukum ka jong uta u tnga. Naba kumta te lada kan ioh tnga ia uwei pat u briew, katba dang im uta u tnga jong ka, yn niew ia ka kaba klim, hynrei lada uta u tnga u iap noh, ka long kaba lait noh na kata ka hukum: Kumta kein kam long shuh kaba klim la ka la ioh tnga ia uwei pat u briew.

Lyngba kine ki jingbatai u Paul la iöhi ba ki don ka jingiadei katto katne bad ka jingkheiñ u Khasi. Te hynrei lada uta u tnga jong ka u iap noh bad ka lah ban shongkurim ia uwei pat, ngim tip hadien katno por ka lah ban shongkha biang. U Khasi te u da buh da ka por bad ki kyndon, ba lada kam pat pynphai ia ki shyieng u tnga ba la

ïap sha ki kur jong u bad lada ym pat lait snem, lada ka ïoh tnga da uwei pat la ñiew kum ka nongklim. Kumta ka hap siew bai jingsang. Kumjuh u shynrang ruh, um bit ban shongkurim lada ym pat dap snem hadien ba la ïap ka tnga jong u, lada u palat shawei u hap hi ban siew bai jingsang namar ba u la klim.

Haba khmih pat shaphang kaba pyllait tnga la shem ba ka Bible ka kren tynggeh namar hangne lei lei ka don jingkheĩñ klim lada ki arngut shi tnga ki leh. Ha ka kitab u Markos 10 : 11 – 12, U Jisu haba u hikai shaphang kaba pyllait tnga u ong:

... Uno uno ruh u ban ieh noh ia la ka tnga, bad ban shong kurim ia kawei pat, u klim ia ka: Lada kata ruh kan iehnoh ia la u tnga, bad kan shongkurim ia uwei pat, ka klim.

Ïa katei ka juh ka jinghikai u Jisu la lap ruh ba la thoh ha ka kitab u Loukas 16 : 18. Kitei ki dkhoh ki kren shai ba uno uno u briew um dei ban ïakhlad na la ka tnga bad ban shongkurim pat da kawei, namar lada u leh kumta la ñiew ïa u kum u nongklim. Kumjuh ka tnga jong u ruh lada ka ieh noh ïa u bad shongkurim da uwei pat ïa ka ruh la ñiew kum ka nongklim. Kumta baroh arngut ka jingim jong ki ka long ha ka pop.

Ban kham shai shuh shuh shaphang ka klim ngin ïa plied sa na ka kitab u Mathaios 5 : 31 – 32 kaba thoh kumne:

... Uno uno ruh u ban pyllait noh ia ka tnga jong u, un ai ha ka ia ka koť

iehnoh: hynrei nga ong ha phi ba uno
uno ruh u ban pyllait noh ia ka tnga
jong u, lynda tang na ka bynta kaba
klim, u pynklim ia ka: Uno uno ruh u
ban shongkurim bad kaba la iehnoh u
ruh u klim.

Kat kum **ka jinghikai halor ka
jingshongkurim** ba thoh da u Rev. J.J.M. Nichols
– Roy bad la lum (compiled) da u O.L. Snaitang,
halor kitei ki kyntien la pynshai kumne:

Uba pyllait ia la ka tnga “U pynklim ia
ka”. Kine ki kyntien “U pynklim ia ka
“ki mut aiu? Hato ka lah ban long ba u
briew u tang shu iehnoh ia la ka tnga,
kata ka tnga kan leit pat da uwei u
briew bad kumta kan klim? ... Ha ka
Bible phareng ka Revised Version la
kylla kumne: “Maketh her an adulteress
(u la pynlong ia ka ka nongklim). Kawei
pat ka jingkylla ka long: “cause her to
be made an adulteress” (pynlong ia ka
ban pynlong ka nongklim). Ka jingmut
jong kane te ka long ba uta uba pyllait
noh ia la ka tnga u pynlong ne pyni ne
thadrong ia ka ha khmat ki briew
kumba ka long ka nongklim, namar ka
ktien u Blei ka shah ban pyllait noh
tang na ka bynta kawei ka daw, kata
ka long ka daw klim.”¹⁴

14. Rev. J.J.M. Nichols – Roy, *Ka jinghikai halor ka jingshongkurim*,
edit O.L. Snaitang, Shillong – 2008. P. 2. (Nangne shakhmat yn
thoh noh J.J.M. ia kane ka kot).

Nangta la pynshai ruh ãa kine ki kyntien:

*Uno uno uba shongkurim pat ãa kaba
la pyllait noh u ruh u klim ãa ka. Te
kum ãa kata ka jingshong kurim la ka
aiñ briew ne ka aiñ pyrthei ka shah,
ka aiñ ne ka jinghikai u Jisu Khrist,
ka ñiew ba ka long ka jingkheĩñ bad
kaba im ha ka pop.¹⁵*

Haba pynshongnia halor kitei ki dkhot haneng la sngewthuh wei, uba pyllait ãa la ka tnga, u pynkheĩñ ãa ka namar ba ka shongkurim ãa uwei pat, lada ka shong khynraw noh hadien ba ieh u tnga ka lait na ka pop klim lane ka ãasuk bad la u tnga lada u wan phai biang sha ka, kumba u Khrist u pdiang ãa kiba wanphai pat sha u da kaba ki kylla kaba mut shisha. Nangta uta uba la khlad na ka, ãa uta ruh la ñiew ba uba klim.

Kumba la kdew sha khmat (Mk 10 : 11 – 12, Louk 16 : 18) ba u Jisu u ñiew ba ãa ka briew kaba la iehnoh da u tnga jong ka, la kam shym la klim ruh, la ñiew ãa ka kaba klim lada kan shongkurim da uwei pat bad ãa uta uba shongkurim ãa ka, la ñiew u nongklim, katno tam yn ñiew ãa ka jingshongkurim jong uta ne kata kiba la klim lypa? Hato kam la dei kaba klim?

U Bah Joy u ong shuh shuh:

*Don kiba tharai ba tang u nongklim
ne ka nongklim ym bit ban shongkurim
pat, namar ban pynshitom; bad uta u*

15. J.J.M., P. 2.

*bym leh bymman ne kata ka bym leh
bymman u lah ne ka lah ban
shongkurim pat. Ia kane ka jingong ym
don sakhi na ka ktien u Blei ..."*¹⁶

Kiei pat ki jait jingpynshitom ia kiba klim? Ng
iohi ba ha ka jutang barim (old Testament) la ia
huh ha ka kitab Lebitikos 21 : 9 kumne:

*Lada ka khun u Lyngdoh ka da
pyntngit ia lade da kaba klim, ka
pyntngit ruh ia la u kpa: Yn thang ia
ka da ka ding.*

Katei ka dkhot ka ia huh ba ha ka por u Moses
ia kiba klim kin iohe ka jingpynsaja da kaba
thang im ha ka ding, namar ka ding ka long ka
jingpynkhuid ia kata ka pop. Ha ki por u Jisu
kane kam don shuh.

Lyngba kito baroh ki jingbatai ba ngi la iohe,
kaba donkam ia ngi ka long ba hapdeng kane ka
pyrthei kaba jyllei da ki rongphong bad
mangkarong ngi dei ban husiar bha namar iohe
hap ha kane ka pung ktieh ahor kaba long ka pop.
Namarkata u Paul haba u thoh sha ki Nong
Ephesos 5 : 15 – 17 u ong:

*Te khmih bha te kumno phi ia id, ym kum
ki bym stad, hynrei kum kiba stad; Naba
kumta to wat long phi kiba bieit, hynrei
kiba shemphang kaei ka mon U Trai.*

16. J.J.M., P.17.

Ka Klim : Ka jingiohi u B.C Jyrwa ha ka Poim jong u “U Klew”

Kumba la kdew ha ka lynnong – I, ka khana u Klew bad ka Sngi, ka long kawei na ki khana ha kaba ki nongthoh ki la pyrshang ban wanrah ia ki phangkren ha ki rukom bapher bapher. Lah ruh ban ong ba kane ka khana, ka plielad plielynti ia ki riewwadbniyah ban pynshongdor ia ka shongkha shongman. U B.C. Jyrwa kum uwei na ki myllung uba la iohi shynna ba ka jingsaiñdur ki longshuwa manshuwa naduh ka mynnor ia kane ka khana, ka long ban maham ba ym dei ban ialehkai ne shet khiewjakai ia ka kam shongkha shongman namar ioi poi pynban ha ka byrsieh bad ka laitkylla. Une u myllung u la thoh ia kane ka khana ha ka dur ka phawar siatpharshi ia ka longbriew manbriew. Kane ka poim ka kynthup haduh 586 laiñ, ym dei 588 laiñ kumba thoh u B.L. Swer¹⁷.

Naduh kaba sdang hi jong ka poim u myllung u pynpaw ba u kwah ban tynrong ia ka bynta ka sneng ka kraw, kane ka paw haba u kynud ia kine ki kyntien kumne:

*Ko khun Hynñiew trep b'la krih shikhrum bineng
Ha sngap dingong mynta ia phi ngan ai jingsneng,
Shaphang kumno wan jia ba krei ka sang, ka ma,
Khnanng kan ai nuksa ban khang ka lait kylla;*¹⁸

Ha kine ki laiñ haneng la sngewthuh shai ba u myllung um kwah ba kan wan jia ka laitkylla ne

17. Khasi Author Society, *Ka Thiar Ki Nongthoh* (Vol.V), 1984 P. 8.

18. B.C Jyrwa, “U klew”, ha ka kot *Na Pongshai Ki Puramit*, 1986, (laiñ 1 – 4) (Nangne shakhmat yn kdew noh B.C. Jyrwa ia kane ka kot).

ka jingbakla bym lah pynbeit shuh ha ka shongkha shongman. Kaei kata ka laitkylla? Na ki jingjia ha ka poim la lap ba u B.C Jyrwa u kdew beit beit shaphang ka klim, ia kaba lada thew da u diengkot ka pyrkhat Khasi ne ka pyrkhat Khristan, la ñiew ba ka dei ka kam sang kam pap. Dei lehse na kata ka daw ba u myllung B.C. Jyrwa u la shim ia ka klim kum ka phangpdeng ha kane ka poim jong u "U Klew".

Mynta yn tai sani halor kane ka phang da kaba bishar ia ka poim "U Klew". U B.C. Jyrwa, u iathuh ia ka longiing longsem badonburom jong ka Sngi, lyngba kine ki laiñ:

*Ki kur ki Meikha, ki Nah ki Meisan,
Ki lok na kamon ki lok na kadiang;
Ka kheiñ, ka ñiewkor ki ktien ka da siang.
Na jngai kim ju thait, ki ieit ruh kylliang.¹⁹*

Kitei ki laiñ ki pynpaw ba ka Sngi ka dei ka briew kaba bha jinglong, baroh ki iaieit lut ia ka, naduh kiba haing hasem, haduh ki lok ki jor. Kawei na ki jinglong ba ka don ka long ba haba ka kren ka khana ia ki barabor ka pyndonkam da ki kyntien kiba don akor don burom suda. Kumba la ju ioh sngew, u thylliej uba pasiang bad ki ktien ba shongsbai bunsien ki tuh ia ka dohnud jong kiwei, bad dei namar kata, ong u myllung ba wat la ki sah jngai makna ruh hynrei kim ju don ka jingsngew thait sngew lwait ban wankai man ka por sha iing jong ka Sngi.

19. B.C Jyrwa (Laiñ 43 – 46).

Shuh shuh la iohi ruh ba u myllung u iathuh ba ka Sngi kam dei ka khun marwei, kumba ka paw ha kiwei pat ki nongthoh. Kane ka shai haba u thoh:

*'Lurmiet kum hymmen, 'Lurstep kum para,
U kñi ba rangbah u dei Mangkara,²⁰*

La sakhi lyngba ki laiñ ha ka poim ba u para bad u hynmen jong ka sngi, haba ki wan sha iing jong ka, kim ju leit phai thylli sha la iing khlem da pynkdang ia lade. Kane ka pynpaw ia ka jingsbun bad jingkylluid mynsiem ka Sngi. Ym tang katta la iathuh wat ki meidot padot jong ka ruh teng teng ki ju wan jngoh ia ka. Hangne ka pynsabut shuh shuh ba imat na ki shipara ka Sngi ka dei ka khun kynthei ba marwei. Kumta kiba haïing jong ka baroh ki da ia ieit thepmynsiem ia ka haduh katta katta.

U. B.C. Jyrwa uba la airong airup bad pruid dur bha ia ka Sngi, nador ba u la kdew ba ka shong ha ka iingpaki dulan, u iathuh ruh ba ka don bun ngut ki shakri shakor. Kita ki shakri ki trei smat ia la ki jong ki kam ba la bynshet ha ki khlem jingïathansi iwei ia iwei. Napdeng kita ki shakri, ki don ruh kiba bud ha kti ha kjat jong ka, kum ki nongker nongda na ki nongshun nongpen.

Haba bishar pat ia ka kam jong ka Sngi kum ka Syiem ba synshar ia ka pyrthei, u myllung u iathuh ba ka hi kam ju peit shilliang khmat iano iano hynrei ia baroh ka thew ka bishar da u juh u diengkot. Kine ki laiñ ki shai haba u thoh:

20. B.C Jyrwa (Laiñ 49 -50).

*Naduh ki riewhok, haduh u dusmon,
Ka peit da jingieit, 'rit khraw katba don.²¹*

Hangne, ka jingkylli ka mih kumno pat, ha ka jingiadei jong ka bad la u tnga, u Klew? U myllung B.C. Jyrwa u pyni ba ka Sngi kum ka tnga badonburom ka shaniah tylli ha u Klew ia baroh ki kam ki jam ha iing, khamtam eh haba ka mih ban leit trei. Ka long kaba sngewtynnad ban iohi ba kum ka tnga wat la ka long kaba riewspah ha ki jingdon jingem hynrei ka sngewthuh pat kumno ban aibor ha la u jong u tnga ba un don jingkitkhlieh ia ka iing jong ka kum la ka jong. Ia kane ka bynta u B.C. Jyrwa u iathuh kumne:

*Ha shwa ba kan mih h'u klew ka aiti,
Dulan lem un khmih ryngkat ki shakri;²²*

Na kitei ki lain la i kumba u Klew u shong ha iing haba ka Sngi ka mih leit jingleit ne leit trei. Kane ka pyni ba u shu shong iing bad um don ka kam ka jam, pynban ka Sngi ka burom ia u kum u tnga. Kine ki lain harum ki kdew ia kata.

*Kum Rang khatarbor ka dei ban kheinkor,
Ban long kham halor ryngkat ka spong khor;²³*

Lehse dei kane ka daw kaba la pynlong ia u H. W.Sten ban thoh:

*Kat kum ka dustur khasi, haba u
shynrang u shongkurim ia ka tnga
kaba riewspah, u ruh u long uba*

21. B.C Jyrwa (Lain 93 - 94).

22. B.C Jyrwa (Lain 155 - 156).

23. B.C Jyrwa (Lain 159 - 160).

riewspah. Ka spah jong ka tnga, ka dei ka spah jong u ruh".²⁴

Ka long kaba eh shibun ban iakubur bad u H.W. Sten, namar kam lah long ban mynjur ba tang namar ba riwspah ka tnga u shongkha ne u tnga ruh un riwspah. Ka Sngi hangne kumba ka paw ka dei ka nongbat ia ka spah nongtymmen, bad haba ka iing jong ka, ka shem jingeh dei u Kñi u ban wan ban tuklar. Halor ka jingshisha lah ban ong ba uno uno u khasi bad ka iing jong u, kim pat lah ban sngew jan haduh katta ha ka iing jong ka longkha, lada ym pat ia ioh khun ioh kti. Te haduh katno lei ha ka spah ka phew ba u tnga un leit nud ban sngew trai khamtam lada u dei lei lei uba wan na ka iing baduk. Hynrei ban saiñdur ia ka longiing longsem kaba i shongkhia bad ban pyni ba ka kynthei ka dei ban pynhapoh ia lade, ha khmat la u jong u tnga, u B. C. Jyrwa u la pyni ba ka Sngi ruh ka leh kumta. Kane ka jingwanrah u myllung kaba kum kane ka rukom pyrkhat kan iarap shibun ban tei ia ka longkha longman khamtam ha kine ki sngi ba la synjor kiba bun ki longiing tang na ka daw ka spah. U B.C. Jyrwa kum u briew ba la pynsan pynrangbah ha pneh ka niam Khristan, haba u la saiñdur ia ka jingiadei u Klew bad ka Sngi kum shitnga, u la sot na ka jinghikai u Paul ha ka shithi sha ki nong Ephesos 5 : 23 – 24, kaba u ong:

Naba u tnga u long u khlieh jong ka tnga, kumba u Khrist ruh u long u

24. H.W.Sten. *Khasi Poetry Origin and Development*, 1990, P. 180.

*khlieh ka balang... hynrei kumba kata
ka balang ka pynhapoh ia lade ha u
khris, kumta ruh ki kynthei kin leh ha
ki tnga jong ki ha kiei kiei baroh.*

Kam kut tang ka jingburom ïa la u tnga, u myllung B.C. Jyrwa u ïathuh ruh ba ka jingïaieit u Klew bad ka Sngi ka long kaba ym don thylliej ba lah ban batai. Don teng teng ki sngi ba ki ju ïaiaid kai janmiet tang arngut hi sha kper syntiew. Ka Sngi ruh ka da ieit hok ïa u Klew, ym dei tang na ka jingbhabriew jong u, hynrei na ka jinglong jong u hi. Kane ka jingïaieit banylla bad bashisha ka la synshar halor jong ki. Nyngkong eh u myllung u ïathuh ïa ka jinglong u Klew ba u long uba smat ba sting ha ka kam ka trei bad u bym ju riej ban shah ïa u lapbah lapsan ha ka por ba u trei sha lum sha wah bad khlem jingpynsepei ïa la ka por kumta thop shit thop u trei minot la ki kam. U myllung u ong:

*Kum ngap sha ksing u phai na bir;
Um kheĩn lapbah, um kheĩn lapsan,
U rong u rah na jngai na jan;
Paki dulan ban puh ban phieng²⁵,*

Wat la hapdeng ka jingsuk ka jingim bad ka jingïaieit ba mar kylliang kaba la synshar ïa ki baroh arngut, u myllung u ïathuh ba dei ha ka noh kjat synrai ha kaba ka mariang ka la sdang ban puh itynn timer da ka jingih ki soh ki pai. Nangta sa ki samla kynthei shynrang kiba la ïashongshit ban leit bam lyer sha lum sha wah. Dei ha kum kata

25. B.C Jyrwa (Lain 216-219).

ka por, u myllung u iathuh ba u Klew ruh u la kum shat ka khmat liak ha kaei re kaei. Sngap u rwai kumne:

*Kynsan ha u Klew ka shat na b'u jngoh,
Hynrei um shymñiew la khlieh u pynnoh;
Ki khmat shohjadu um sngewnang pyrkhat
Kan jia tip aiu lada u kum ngat?*²⁶

U myllung u iathuh ba tang mar ia iöhi, u Klew um lah shuh ban teh lakam ia la ka bor pyrkhat, namar ha kata ka khyllipmat u la long kum uba shah tan ha ki bor ramia aiu re. Ym lah ban len haba ka jia kaba kum kane ha u Klew, namar bun ki shynrang haba ki iöhi ia kano kano ka briew babhabriew kan long kaba suk ba kin klet ia lade shiphang lada ki don ha kano kano ka jaka. Ia kane la kubur da uwei na ki myllung uba rwai:

*Ko jingbhabriew, iakhmat phi pynshohbiej,
Oh! Ban batai ia phi ym kot thylliej;
Ia khmat jong ngi bunsien phi khring pynbiej
Ba ngin pyrkhat, jabieng ka king shohbiej.*²⁷

Naduh kata ka por ba u Klew u la iöhi ia kata ka rong thaba, ki jingmut jingpyrkhat jong u ki la sdang shongper ha ka jingiadei bad ka Sngi. Ka jingiakhing ka la trei hapoh ka jabieng jong u, ha kaba u la shu pisa lynga marwei. Imat na ka daw ka jingmutdur palat, haba u thiah mynmiet kata ka dur thaba ka wanpaw sa ha ka jingphohsniew

26. B.C Jyrwa, (Lain 251-254).

27. Mattsing Nongrum, "Ki jingbhabriew" ha Ki Kyrwoh u Tiewlyngskaw, 1996, P.13.

jong u.Kane ka long thik kumba rwai u Jerome Diengdoh ïa la ka jingshem kumne:

*Nga kiew halor jingthiah bad la jan ïoh thiah
Sdang jah sha niamra thiang ki jingphohsniew
Oh,ngam nang thiah shu phai sawdong jingthiah
I paw,pynwit ki khmat I dur bhabriew.²⁸*

La katta ruh,jak u sngap u kun ha la marwei bad um kwah ban ïathuh ïa kita kiei kiei ha la ka tnga. Haba ka wan paw shi wan paw kumta ha ki khmat jong u ha la ka dohnud u buh jingkylli kumne:

*Balei ka don kum ka thie ha pyrthei,
Ïa nga pynpuson ban jngi pat shawei?²⁹*

Lah ban ong ba kum kane ka jingleh jong u Klew lada thew da u diengkot ka jingngeit Khristan, naduh kata hi ka por u Klew u la klim ha la ka dohnud. Ka jingpisa lynga jong u ban leit sha kata kawei pat kaba u i kum ka dur ka thei bhabriew ka la pynlong ïa u ba un klet noh ïa la ka tnga trai ha ïing. Dei kane ka jingshukor ka dohnud jong u kaba la thaw thynriew bad prong sha ki jingmut ba jakhlia suda. Ïa kane lah ban pynkynmaw biang lyngba ka Kitab u Mathaios 5:27-28,kaba ong kumne:

*Phi la ïoh sngew ba la ong ha ki
mynbarim.Men ym klim:hynrei nga ong
ha phi,ba uno uno uba da khmih ia
ka briew ia ka ban kwah ia ka, u la*

28. Jerome Diengdoh,Phi Wan Pynthut Mynmiet" ha Ki Mieng Pynpang Mynsiem, 1978, P.8, Dk-2 (Nangne sha khmat yn kdew noh J. Diengdoh ïa kane ka kot).

29. B.C Jyrwa, (Laiñ 265-266).

lah klim lypa ia ka kumta ha la ka dohnud.

U myllung u iathuh ba u Klew u la kwah ban leit iakynduh noh bad kata kaba u la iohi bad iapmat, hynrei um tip pat kaei ka ban jia ha ka jingim jong u hadien kata. Hooïd kum u rangbah briew u la sngewthuh ba lada u mon ban phet noh na iing ka Sngi, kaba pli kam don bor ban bat. Marwei u puson u duriap, u bishar u pynshong kumno ba un leh. Ka thma ba kynja mynsiem ka la trei hapoh jong u, namar u pyrkhat kumno un shim rai marwei ban leit sha kata, kawei pat ka samla kaba u iapmat. Ym tang katta u la sdang ruh sa ban leh dom bad leh bym mon kren shuh ia ka Sngi, kumba u don daw ei ei pyrshah ia ka. Kane ka paw haba u myllung u rwai:

*Khlem kren u kan tlip, khlem ong u sngap thuh,
Dei tang uba tip dohnud kir ka pluh,³⁰*

La iohi ba u Klew u B.C Jyrwa u dei uba kuman, uba arsap bad basatar jinglong. Ia kaei ba u kwah ban leh, u shim rai marwei hi, ai kan jia katba jia. Ha u Primrose Gatphoh bad ha u Oscar M. Wahlang, u iathuh ha ka Sngi ia kaei ba u iohi. U Klew u Oscar lei lei u da pan jingbit na ka Sngi ba u kwah leit iakynduh bad kata ka samla, nangta ba un sa wanphai biang sha ka. Kumba ka paw ha kitei ki arngut ki myllung u Klew u leh kjeh bad lehmon ha khmat ka Sngi. Katba ha u B.C Jyrwa pat, u dei uba khyllew bad uba sngewmeng. La iohi ruh ba u Klew u B.C Jyrwa u dei uba imsngi

30. B.C Jyrwa, (Laiñ 273-274)

tang ha iit khmih ha kaba u tah u peiñ bad pynbhabriew ia lade. Kane ka jingleh jong u, ka paw haba u myllung u thoh:

*Mied sngi, tang ha it pynbhabriew lade,
Namar tang shibit jingkhaw war un plie³¹.*

U Klew u pynbhabriew ia lade ha iit, khnang ba haba un leit iakynduh ia kata ka thei thymmai u dei ban long uba biang nadong shadong. Da kaba leh kumta, u pyrkhat ba kata ka Theisamla ruh kan iapmat ia u tang mar shisien iakynduh.

Don ka jingong ba lah ban ithuh ia u phlang ba kaweh, shano ba ka lyer ka beh; kumjuh ruh ka Sngi kum ka tnga baieit thep mynsiem ia u Klew haba ka bishar sani bha tang khyndiat por ka la lap ia ka sabut babiang balei u leh bymmon, leh syam bad i bun jingmut ha la marwei. Khlem da pyni ia ka jinglong ba kot kot jingmut kumba long kiwei ki kynthei, ka Sngi ka pyrkhat da ka jingsngewkhia ba lehse kan dang lah ban weng ia ki sohsat ba thain bad sohkyrdot ha u. Kumta ka la syrpa bad khroh da ki ktien bajem jai ban lap ia ka daw, kine ki lain ki paw haba u myllung u ong:

*Mynsiem Meingi ka khia, na ba sabut ka lap
Ki nia shongkun ka twad lehse dang lah iarap,³²*

Haba ka Sngi ka twad jingmut bad pynpaw ia ki kyntien khroh jong ka, u Klew u ba don hapdeng ka jingialeh um lah ban peit pyrshah ia ka Sngi,

31. B.C Jyrwa (Lain 275-276)

32. B.C Jyrwa (Lain 284-285).

hynrei u ïaleh ban dem beit sha ka mon lade. U myllung u ïathuh kumne:

*Ka khmat u Klew ka lip um shlan ban peit pyrshah
Puson aïu kam tip ban jngi marwei u kwah³³.*

Hangne la sngewthuh shai ïa ka jingmut ba shapoh jong u Klew, namar ka dohnud ba thala ka shynraiñ ban peit ïa ki khmat ka jingshisha. U Klew um lait jubab tang shi kyntien ruh, mynta u long kum u khun ha khmat ka kmie, ka dur khmat jong u ka la kylla bad ka khlieh u dem shapoh. Hynrei haba um phla, ka Sngi bapli ka jynjar jingmut aïu u pyrkhat bad balei u kwah ban jympa marwei khlem da kwah ban kan iatynrong lem ïa ka khia ka shon. Hynrei na ki dak ki shin kiba paw, haba ka bishar bniah ka Sngi ka la sngewthuh ba u Klew u don ka jingthmu ba awria hapoh jong u. La katta ruh ka khlem pyni ka dur khmat ba bitar. U myllung u ïathuh:

Ka khroh da ktien ba jem ba ïoh u shoh jadu³⁴,

Wat haba ka Sngi ka la pyrshang da ki bun ki lad ki lynti ban jop ïa ka jingmut jong u Klew, hynrei kita baroh ki long lehnohei namar tang shi kyntien ruh um kren ïa ka. Na ki khana bapher bapher, la ju ïohi ba ki kynthei ki don ka bor kaba khlaiñ ban jop ïa uno uno u rangbah, kum ka Delilah ïa u Samson, ka Mahadei ïa u Manik bad sa kiwei kiwei. Balei pat ka Sngi ka shah rem? Ka lah ban long ba u Klew u la pun lypa hapoh jong u la slem bah ban iehnoh ïa la ka tnga, tang shu la

33. B.C. Jyrwa, (Laiñ 281-282).

34. B.C. Jyrwa (Laiñ 284).

ïoh ka kabu kaba biang. Namar kata ki kyntien jong ka kim sawa ei ei ha ki tyndong shkor jong u. Katba u myllung pat u kynnoh ba ka jingbymphla u Klew ïa ka Sngi ka long: "b'la shet ka jingawria"³⁵. Ha u B.C. Jyrwa, wat la u Klew u dang don bad ka Sngi, hynrei ka jingklím jong u ha la ka dohnud ka la tehmraw ïa u katba u nang jngi ha ki jingmut awria la jong.

U myllung hi u ïathuh ba namar ka jingstad jong ka Sngi, ban kren da ki kyntien don akor bad ki kyntien shongsbai, u Klew hi um sngew ïoh daw ban phoi ne ban kynroi ïa la ka tnga. Ym kum u Klew jong u Oscar Wahlang uba shu ai nia daiñ daiñ. Kum ka kynthei briew, ka Sngi ka la pyrkhathade ïoh lehse ka la bakla kren da kumne bad kumtai ba u tnga jong ka u sa phoi bad thynrei. Kumta khlem khñium ne ud thait ka ïai dem diap ban khroh ban kjor bad kyrpad ba um dei ban ailad ïa ki jingpynshoi ba kin wan shoh tyndep ha ka jingim jong u. Da ka jingieit nylla, shida ïa la u tnga kam kwah ba un ngop ha kata ka jingmut bathala, namar ka jah burom bad ka kheiñ burom kam dei tang ïa u hi shimet, hynrei ïa ka kur ka jait jong ki baroh arliang. Hapdeng ka jinglynga bad jingkluslai mynsiem ka kylli:

*Balei ka rngiew shongkhia, Adur lanot ia nga!
Ngam shah kan rung tyngkong jingsuk kan pynmakia,
U ksuid u khrei, u bseiñ ba wan lynshop kyrthep,
Ba khroh ki khmat u kpa sha klim sha ngat, ban thep.³⁶*

35. B.C Jyrwa, (Laiñ 286)

36. B.C. Jyrwa (Laiñ 297 – 300).

Ka Sngi mynta ka la sngewthuh shai ba ki bor jingdum ba nabar ki la sdang ban tap ia ki jingmut jingpyrkhat u Klew, khnang ban pynngop ia u sha ka byrsieh kaba long ka klim ka ngat. Te hynrei ka jingkylli pat ka mih, balei ka Sngi ka khot kpa ia u klew, wat haba kim pat ioh khun ruh. U H. O mawrie hi u kren skhem ia kata ba :

*Khlem ki khun ka kynthei kam lah ban
long kmie bad u shynrang um lah ban
long kpa...*³⁷

Halor kata lah ban ong ba u B.C. Jyrwa u bakla ha kaba ai kyrdan kpa ia u Klew. Baroh kito ki kyntien bad jingpyni ka Sngi ki la shu bijai ei, namar u hi um pdiang, bad ba u la ai lad pynban ia lade ban kie ha ki khriang jong ka jingsarong bad phyrngop ruh ha ki thwei jong ka pap. U Klew um sngewthuh ba kata ka jingleh jong u kan sa shet khongpong ia u hadien. Ki kyntien ba u myllung u thoh ki long:

*Ki ktien syrpaï syrpuð kim ai jaka ban rung,
Pynngat sha thwei ka pap ryngkat sarong u phrung:
Ki jingkhawa ban khroh baroh mulot ki long,
Ban shoh ka ngoh u thom b'u shet apot la jong.*³⁸

Kitei ki kyntien u myllung ki don ka jingïadei bad ka jingrwai u Daminot J. Wankhar haba u ong:

*U phrung la ka khlieh sha ki sangam ka khlaw
Ba shat jingphalang u nongbuh nongthaw
U sngap shoh tyndep khor thymmai ba un phong
Um tip b'u la kjit ia ka bih u seiñiong.*³⁹

37. H.O mawrie. *Ka Pyrkhat U Khasi*, P.44. (Nangne sha khmat yn kdew noh H.O. Mawrie ia kane ka kot).

38. B.C. Jyrwa, (Laiñ 303 – 306)

39. Kynpham sing Nongkynrih(editor), *Ka Daw Ha Jutang*, ha ka kot *Ki Jingkynmaw*, 2002, P.61, Dk-2.

Ka Sngi haba ka la thait ïan ban khroh bad ban sneng namar ba ka sngewthuh ba u la leh bakla, hynrei haba u sngap, kaba pli ka dap da ka jingsngewsih kthang ha la ka dohnud. Mynta ka la sngewthuh ba ym don lad shuh da kumwei pat ban khanglad ïa kata ka jingthmu u Klew, kumta ong u myllung 'ka ïam bad ka kyang' (Laiñ 310). Ki nongpule ki don ka jingsngew myllung bad sngew synei ïa ka briew kaba kum ka Sngi, haba ka ïakynduh kum kata ka apot, namar ka hi ka sngewthuh ba:

*Ka ïng ka sngew blaw jingphieng ki la blad,
Sa tang jingkynmaw teng teng ka ioh mad.
Pynshngaiñ mano pat shadem ba kyndeh
Pyllup ka lympat ummat ka iai theh;⁴⁰*

Wow! Ka nusib jot, lah ban ong kaba kum kata, ba ka Sngi ka la ïa kynduh. Ka ïing ka sem jong ka, kaba ju dap da ka jingkmén bad kaba la synshar da ka jingieit, hynrei mynta kan sa lip rong noh. Baroh ki jingsngewbha ka jingim kin sah tang ha ki khulpi ka jingkynmaw ka dohnud. Shuh shuh, wat haba ka la jia kumta ruh, yn ym don ba lah ban ai jingtngen bad ban sop spaiñ ïa ka dohnud ba la mong jong ka. Dei na kata ka daw ba ka sa noh lympat ïa lade ryngkat ki ummat kthang kiba shlei kumba theh na ka ktang.

Na ki sngi sha ki sngi kam nang shuh ban trei ban ktah, ki jinglyngkhum jingmut bad ki jingklusai ki la ban khia ïa ka. Bunsien ka bam tang ban lait ïap, marwei ka shong pyrkhat ryngkat

40. B.C. Jyrwa (Laiñ 311 - 214).

bad ka shantmoh namar ba ka la sngewthuh ba
ka iing ka sem ka la poi ha ka jah burom ha khmat
ka pyrthei. Hapdeng ka jinglynga, ka kylli biang
ia u Klew kumne:

... *"Balei, ko 'menkpa,
Kaei sha ka daw iathuh seh ia nga;
Lada nga bakla phim lah shuh ban map?
Mynsiem ka lynga nga sngew kum ban iap.*⁴¹

Ka Sngi wat la ka pyrshang ban pynkynmaw
ia lade ioh ka bakla ei ei ba kam lah pynhun ia u
Klew, hynrei, em kam lap ka daw aïu keiñ ba u
mut lyndet pat na ka? Niuma, la katta ruh, ioh ba
ka la klet ia la ki jingleh bakla, ka kwah pat ban
iohsngew la un dang lah ne em ban map ia ka.
Hynrei u Klew u sngap man man khlem kren wat
tang shi kyntien ruh. Namar ka jingieit ba la palat
ia u, ka Sngi kaba la thung Syiem ha la kut shadem
ia la u tnga, ka sngewthuh ba khlem ma u, ka
jingim jong ka, ka long kaba suda, kumta ka la
kyrpad da kaba ong:

*Kit lem seh baieit kat shaba phi leit,
Hangne badno pat, ngan shong ne ngan peit.
Paki bad dulan ingjah kin kylla,
Khlem don shuh ma phi la phet lut sngewbha;*⁴²

Mynta, ka Sngi ka pynshongdor ha la marwei
kaei kaba kham kor, ka spah ne ka jingieit? Ha
lade ka sngewthuh shai ba ym don da kawei pat
kano kano ka tiar kaba lah ban iapeiñ bad ka
jingieit. Dei halor kata, imat ba ka sngewthuh ba

41. B.C. Jyrwa (Laiñ 321 - 324)

42. B.C Jyrwa(Laiñ 327 - 330)

kita ki jingdon jingem jong ka kim lah ban
pynsgewbha ïa ka mynsiem jong ka, lada ka la
duh noh ïa u Klew, u tnga ba ka ieit eh.

U myllung u ïathuh ruh ba ka Sngi ka la
pynkynmaw ïa u Klew ba kam lah klet shuh ïa
kito ki por ba jar jar ba u ju pasiaw da ki kyntien
ieit ïa ka. Hynrei kita kiei kiei baroh nangne sha
khmat kin shu sah tang ha ki jingkynmaw
tympang shi lynter ka jingim jong ka. Hooïd ka
Sngi ka kren shai ba wat la um sngew mon shuh
ban ïashong ïasah ryngkat bad ka ruh, hynrei um
dei pat ban klet ïa ka. Kumta ka kyrpad, da kaba
ong:

*Lada phim mon shuh wat klet ban kyrtiang,
Haba phi kynmaw juban ba phi siang;
Shisien phi pynkheïñ phim lah shuh ban wan;
Namar ngam shym beh, awria hi ka tan".⁴³*

Haba bishar ïa kitei ki kyntien jong ka Sngi
bad kito kiba ka la kren ha shuwa ïa kane, la i
kumba ki ïa pyrshah kawei bad kawei pat. Lah
ban sot na ka jingthoh U B.L. Swer uba ong:

*Kine ki kyntien ruh ki ialam ban
pyrkhat ba ka sngi kam shym long
satia kaba la khraw mynsiem katta
katta kumba la pruid dur ia ka ban
long kumta, namar ka jingbymlah jong
ka ban paiñ shuh ia u klew (uba ka
da ieit nylla katta katta) hadien, ka
pynpaw ba kam shym don ia kata ka
mynsiem sngewthuh ne mab isynei*

43. B. C. Jyrwa, (Laiñ 333 - 336).

*kiba long kiwei pat ki jinglong bajanai
ka jingim.*⁴⁴

Ha kano ka rukom ba ka Sngi ka ong ba u Klew u la pynkheĩn ĩa ka juban . Kaei kata ka juban hapteng u Klew bad ka Sngi, hato ka dei mo kaba ki ĩakhlei ne ĩatehkular tang arngut hi. Ne ka lah ban dei kaba ki la ĩakhlei ha khmat kiba ha ĩing ha sem. ĩa kane ka bynta u myllung u khlem pynshai ei ei. Ha ka rukom poikha poiman ki Khasi kam ju don ka jingĩateh kular ne ĩakhlei jubanlak ki arngut ki nongĩapoikha, hynrei dei tang ki ksiang, kiba ĩa ai ĩashim bad ĩakular da ka jingkhuid jingsuba hapteng jong ki. Kano kano ka jingeh lada ka poi ha ĩing kita ki nongĩapoikha lashai la shisngi dei ki kñi kiba long ki ksiang ki ban shim ka jingkit khlieh. Hynrei lada phai pat ha ka pyrkhat Khristan, kata ka jingĩatehkular ne ĩakhlei juban lak ki arngut ka ju don, ĩa kaba la pyndep ha khmat u nongpynĩathoh shongkurim. Ha kaba ĩadei bad ka pyrkhat Khasi, lah ban pynshisha na ka jingthoh u H.O. mawrie haba u ong:

*Ka jingiateh shongkurim ha u Khasi
kam dei ka jingiateh jutang lane ka
jingiateh kular hynrei ka long ka
jingiasynrop lang hapteng ka kynthei
bad u shynrang ha ka jingiamir ki
jingmut ki jingpyrkhat ban ia seng bad
tei ia ka ĩing ka sem. Ki jingiateh kular
bad ki jingiateh jutang ki dei ki jong ka*

44. *U Kritik*, Vol. I, No. 17, June, 4, 1981, P. 8.

*Aiñ bad donkam ruh ia ka Aiñ ban
pynduh ban pynpra ia ki lada ki
mamla kim ia mon ryngkat...* ⁴⁵

Katba u H.Lyngdoh pat u pher ha ka jingbatai
ia ka shongkha shongman haba u ong:

*Ka niam ka rukom shongkha
shongman ka teh ia ka kynthai bad ia
u shynrang ha khmat u Blei bad u
briew.* ⁴⁶

Ka jingong u H. Lyngdoh kumne ka dei, namar
ba ha u Khasi naduh shuwa ba un pyniateh ktien
ki da pyndep shuwa ia ka niam ka rukom da kaba
kylli pyrthew na u Blei u nongthaw nongbuh la ki
bit ne em kita ki shijur ba kin iapoikha. Kumjuh
ha ka sngi kyntiewkurim, hadien ba la iakhlei
jubanlak ki ksiang, u nongkñia u da suit da shor
halor ka khapiah khadain ryngkat ka pynsngew
pynsngap ha u Blei Nongthaw Nongbuh ba un
kyrkhu kyrdoth ia ki nongiapoikha. Na kane ka
liang ruh ngi iohi ba ki arngut ki nongiapoikha
kim ia kren tang shi kyntien ruh. Lah ban ong ba
kata ka juban ba u B.C Jyrwa u la kdew hapteng
ka Sngi bad u Klew ka dei kaba u la saindur ha ka
pyrkhat Khristan.

Kumno pat u Klew u pynpaw haba ka sngi ka
ai jingmaham ba lada u mih um lah sluh ban
wan phai biang? U myllung B.C. Jyrwa hi u iathuh
ba ha u Klew baroh ki jingkren jong ka Sngi ki
long dewthala lut namar u thrang dik dik ban

45. H.O. Mawrie, P. 44.

ïakynduh noh kloi bad kawei pat ka thei bhabriew.
U myllung u ïathuh:

*Sha thei bhabriew thymmai ban leit,
Da khmat pyllaw u kwah ban peit;
Un siang ki sner un jingi I'u lyoh,
Jingsieng ki lyer ki pah ki khroh.*⁴⁷

U myllung u ïathuh baroh shimiet u Klew um nang ïoh thiah wat tang shi khmat ruh, namar kata ka jingïohi ïa ka rong thaba ka shon shap ha ki syrtap bor kynmaw jong u. Ynda haba ka bneng ka la shai, la ong ba u Klew u la khie jot naba thiah, u khreh, u pynbhabriew ïa lade ha ryngkat ka jingsngew sarong kyreit. Lah ban ïohi ïa ka jinglong bym kheĩñ snep jong u ïa la ka tnga, namar ba ha ka khyllipmat ba u mut ban mih noh na ïing jong ka Sngi, ka pat da ka jingbynnud ka la bat ïa u. Hynrei, ïa kaei kaba u Klew u leh, u myllung u ïathuh:

*Ka dwar u plie, u phai artat,
Meingi ka bat, u shop u niat;
U phet jyndat u shu jynrat,
Pyllup ka pat bad ki ummat;*⁴⁸

Dei hangne ba la dkut u sai ksiar ka jingieit hapteng kine shi tnga. U myllung um hun ban shu sahnggeh noh tang ha kane ka bynta, hynrei u ïathuh ruh ba u Klew haba u la poi hajan kata ka jaka u shem pynban ba kam dei ka thei bhabriew kumba u mut hynrei ka dei ka kper tyrso

46. H. Lyngdoh, P. 150.

47. B.C. Jyrwa (Laiñ 342 - 344).

48. B.C. Jyrwa (Laiñ 361 - 364)

ba suit rong stem. U B.C. Jyrwa um sngew dei ban kynnoh ba ka apot sepsngi kaba wan jia kumta ha u Klew ka dei tang na ka daw jong u hi, hynrei u ngeit ba ka dei ruh na ka jingpynshoi jong u ksuid ba u Klew u sa ngop. Īa kane lah ban pynshisha, haba u myllung u ong:

*Sangsot ba pli la dum ka buit,
Apot sepsngi la phon ka ksuid.*⁴⁹

Lada bishar tang na ka bynta ka klim la ĩohi ba hangne ka la kut, hynrei u B.C. Jyrwa pat namar ba u kwah ban pynksan ha kawei pat ka rukom, kumta u la wanrah sa ĩa ka niam ka rukom jong u Khasi.

U Myllung u ĩathuh ruh ba kiba ha ĩing ha sem jong ka Sngi mar synĩoh jingtip shaphang ka jingjia ĩa ka, bran bran ki la ĩawan sngewlem bad pynshngaiñ. Naduh ki Meinah, meisan, ki khunruit, ki khunkha, ki kynsi bad sa kiwei pat kiba ka dang don jingĩadei. Ym tang kita, hynrei la leit shaw ruh mar mar, sa ĩa u 'Lur Mangkara uba dei u Kñi rangbah ka Sngi. Lah ban ong ba u B.C. Jyrwa u dei uwei na ki nongthoh uba la wanrah ĩa ka buit thaw ba thymmai ha kaba ĩadei bad ka klim. Namar kata, ka bynta jong ka lehniām leh rukom ka dei sa kawei na ki bynta ba une u myllung u la bsut hangne.

Lyngba kiba bun ki jingthoh la shem ba ka kamram jong u Kñi rangbah ha kaba ĩadei bad ka jingpyndep ĩa ka niam ka rukom ha ĩingkur ka long kaba donkam haduh katta katta. Kane ka long

49. B.C. Jyrwa (Laiñ 365 – 366).

khamtam eh haba jia kano kano ka pang ka shitom ne ka wit ka thaiñ kaba wan lynshop, wan snoh ha la ka jong ka iingkur. Ban sngewthuh kham shai, kan jyn da la bha ban kdew ia ka jingbatai u H.O. Mawrie haba u thoh:

*Na ka liang jong ka iing ne ka kur ka jait ka kam lehniām ka long ka kam jong u longkñi uba tip bha ia ka iing ka sem bad ia la ka kur ka jait. Une u longkñi u long kum u sohblei u ban pyndep ia ki jinglehniām baroh... ha iing seng iingkhadduh kaba long kum ka iingsad iing sunon.*⁵⁰

Kumba long ka rukom, ia ki tiar kñia baroh la dei ban pynbiang da ka Sngi na ka bynta u longkñi, hynrei ha kane ka bynta u myllung u khlem kdew ei ei ia kata. Hynrei la shu iōhi beit ba u kñi rangbah ha shuwa ban lap ia ka daw tynrai u la sdang nyngkong da ka khan shanam. Kaba kumno pat ka khan shanam ka long? Kat kum ka jingbatai u G. Costa u ong:

Kane ka rukom ka long syriem kumba khan da u sbai, ha ka jingiapan ia kaei-kaei kaba ki kwah ban tip, hynrei ka jingiapher ka long, ba haba khan da ka shanam, ka jingkhlein ia ka babha bad kup ka long da ka jingkhieh jong ka, kata ka long haba u nongkhan u kren bad kyrpad ban wad ia ka

50. H.O. Mawrie, *U Khasi bad la ka Niam*, 1973, P.95.

51. G.Gosta, *Ka Riti Jong Ka Ri Laiphew Syiem, Ka Bynta Kaba-Ar*, 1999, P.p. 90-91.

jingtip, bad u pynkohnguh ia ka shanam ba kan sawang ne khiih da kaba padai ... lada kata ka jingpynkohnguh ka long ka daw jong kata kaei kaei, kumta ka shanam ka pawang shane bad shatai...⁵¹

U Myllung B.C. Jyrwa u iathuh ba lyngba ka khan shanam, la lap ia ka daw, ba u Klew u la klim ia ka Sngi. Te hynrei ban pynskhem halor kata ka daw, u Kñi rangbah uba dei u Lur Mangkara u pyndonkam sa da ka khad syiar. Ka jingleh jong u kumta ka long namar ha u syiar, ki Khasi ki ngeit ba kan paw bad shai bha ki dak ki shin. Haba ki dak ha u rwieng jong u syiar ki batai shai ba u Klew u la klim shisha, kumta u la sdang sa ban pynkhreh da ka kñia jingsang. Ha ka jingshisha ka kñia jingsang ka dei kaba ki ju pyndep da ka iing jong kito ki kur jong uba la iap ne kaba la iap, lada ki tnga ba dangim ki ioh tnga shawei, katba ym pat dap snem kita ki nongiap lane ka lah ban long ba ka kynthei kam pat pynphai ia ki shyieng u tnga jong ka sha ki kur jong u.

Ka kñia jingsang ka dei ka bynta jong ka Niam-iap, namar ki kur jong kito kiba la iap ki pyndep ia ka kñia jingsang na ka bynta jong ki (u ne ka nongiap). Nangta pat kito ki tnga ba dangim (kynthei ne shynrang kiba la ioh tnga shawei) ki ai ka jingsang kat kum ka jingdawa ka kur u ne ka nongiap. Don kiba ai da ka tyngka ne da u sbai. Ia kita ki jingsang ba ki la shim ki kur ki

52. F.M Pugh, *Ka jingiarap ia ki kot B.A Khasi*; Part I, 1963 p. 42.
(Nangne shakhmat yn thoh noh F.M. Pugh ia kane ka kot).

thied ïa ki jingkn̄ia ban kn̄ia ïa kita ki nongġiap. Kita ki jingkn̄ia ki lah ban long da ki syiar, ki sniang ne ki masi. Haba la biang baroh ki tiar kn̄ia, ki sa leit thung shuwa harud lynti lai tylli ki mawshynrang bad kawei ka mawkynthei ïa kiba ki khot ki Mawklim. Nangta u nongkn̄ia u tim kn̄ia kumne:

*Hei, sngew ho, (me uta uta ne kata kata), kane nga ïathuhkhana ba la ïoh kane ka jingsang na ka tnga ne u tnga jong me ne jong pha. Yn leh kumno, kynrad wei la pam ka tyrut ka smer, ka bneng ka khyndew. Sngew ho, la khuid ka sang ka ma, la khuid ka klim ka ngat: ba yn sa long noh sa ka rong ka taw, ka sngew bha ka sngewmiat, mo!*⁵²

Ynda u la dep nangta, u sa ot ïa ki jingkn̄ia bad noh dkhot noh dkhai kat kum ka rukom ba don ha la ka kur ka jait. ïa ka rukom noh dkhot ki shim na ki bynta ba shapoh jong ka snier ki mrad, kata ki dohjem suda. Don kiba noh san dkhot, hynñiew dkhot bad don pat kiba noh khyndai dkhot ha la ki jong ki jong.

Hadien ba la dep noh dkhot, ki shim sa ka reng ka ngab ki sieh ha ki mawshynrang. Nangta u nongkn̄ia u tim kn̄ia biang:

*Hei, sngew ho, la lait ka klim ka ngat ha khmat ki mawthung mawpynieng, kum u sakhi u satar, u nongsngew u nongsngap, mo!*⁵³

53. F.M. Pugh, P. 42.

Īa ka pisa kaba tam na kaba thied tiar kñia kim ju pynsah, hynrei ki thied ei ei ban ĩa bam sngewbha, namar ki kheiñ sang ban pyniakhleh bad ka khih ka kamai, ka bai leit bai wan.

Don napdeng ki nongthoh kiba sngewthuh bakla ĩa ka bynta ka kñia jingsang bad ka jingpyndep niam ĩa ka. Ki arngut na ki nongthoh ba la lap ki dei kine. U Morton Roy Nongrum uba ong; "Ka kñia jingsang ka dei ka bynta jong ka niam im"⁵⁴. Katba u B.L. Swer pat u thoh:

*... ka kñia jingsang ka paw kumba ka
iaid hapdeng ka "niam-im" bad ka
"niam-iap" namar la pyndep da kito
ki tnga shynrang ne kynthei kiba dang
im ĩa kito ki tnga shynrang ne kynthei
ba la ĩap khnang ba kin lah ban
iakhuid ĩasuba bad kiba la ĩap ban
ioh tnga pat shawei.*⁵⁵

Lyngba kito ki jingbatai sha khmat halor ka kñia jingsang, lah ban pynsabut ba kine ki arngut ki nongthoh kim shym la duriap bha, ĩa ka jingbatai, u Rabon Sing⁵⁶, U H. Lyngdoh⁵⁷ bad U H.O.mawrie⁵⁸, kumta, kitei ki jingbatai jongki, ki long kiba ym lah ban pdiang, namar ki nongthoh kiba dang kham jan sha ka mynnor ki kham tip kano kaba dei bad kano kaba lait.

Sa shisien biang, haba bishar ĩa ka jingwan rah U B.C. Jyrwa ĩa ka kñia-jingsang, lah ban ong

54. *U Kritik* Vol V No 2, January 10, 1985, p.4.

55. *U Kritik*, Vol I, No. 22, July 9, 1981, p.s.

56. Rabon Singh, *Ka kitab Niam-Khein ki Khasi*, (no date) p.39.

57. Homiwell Lyngdoh, P.233.

58. H.O. Mawrie, P.P 98,142.

ba ka long kaba bakla. Ka daw ka long ba u Klew um pat iap, te hynrei lada u la iap ruh bad lada ka Sngi ka la ioh tnga noh da uwei katba um pat dap snem, ki kur u Klew ki dei ban shim jingsang na ka Sngi keiñ. Hynrei ha kano ka dur ki kur ka Sngi ki ai knia jingsang bad naei ki ioh ia kata ka jingsang. Hato ka Sngi ka la iap, bad hato u tnga jong ka, u Klew u la ioh tnga noh shawei, shuwa ban dap snem? Ka khana kam shym iathuh kumta. Hangne, la shem ba u B.C. Jyrwa u don hapdeng ka jingkulmar jingmut bad u la shu wanrah khlem sngewthuh ia kane ka bynta. Ka don ruh ka jingi danda haba u myllung u pyniap jubor ia u Klew, kane ka paw haba u thoh:

Ki shyieng kam lah khung, sha kur kan aitti,⁵⁹

Ka jingkhun ranab jubor u myllung sha ka pyrkhath Khasi, ka la pynlong sa shisien ban kylli biang. Hato ka Sngi ka la mut mo ban shongkha noh da uwei pat, tangba ka dang don jingwit ba kam pat pynphai ia ki syieng u Klew sha ki kur? Lada ka long kumta ruh, ka knia – jingsang kam pat dei keiñ ban mih, haba kam pat ioh tnga noh da uwei pat.

Ha ka jingshisha u myllung u la dei ban wanrah da ka jingpyllait sanshyieng ha ka jaka ka knia-jingsang kumba ju long ka rukom haba u tnga u jah slem sha kano kano ka jaka khlem tip shuh. Te hynrei kumba ka paw na kiba bun hi ki khana, u Klew u leit iapmat ia kawei pat ka theisamla kaba dei ka Per Tyrso. Kat kum ka pyrkhath Khasi,

59. B.C. Jyrwa, (Laiñ 510)

ba la kdew sha khmat kim khein sang lada u leit da kaba dang laitluid hynrei lada u leit ia ka tnga uwei pat te, ki niew kum kaba klim. Ha ka Bible ha shuwa U Jisu kiba bun ki syiem Isreal ki ri bun ki tnga, kum u Solomon, u Ahasaeros, u David bad kiwei. Te hynrei lada ki shim tnga pat da ka jong uwei (kum u David u shim ia ka Betsheba ka tnga uwei) ki niew kaba klim. Ka pyrkhat Khasi ruh ka long kum ki Isreal hyndai: Namar kata, lah ban ong ba na kata ka liang u Klew u khlem klim ia ka Sngi. Hynrei lada thew pat da u dieng kot ka jingngeit Khristan kat kum ka jinghikai U Jisu, ka dei ka klim ba u Klew u la leh. Dei na kata ka daw ba u S.S. Majaw u ong:

*Ka jingngeit Khristan bad ki jingleh
niam leh rukom Khasi ki iangam iaper
lang ha ka thwei jingmut jingpyrkhat u
myllung.⁶⁰*

Na ka bynta ki jingleh bein jong u Klew ia ka Sngi, u myllung u pynkutnia ba ka la shong hok ia u ba un ioh ka bainong jong ka jingpynsaja ne shah pyniap da kaba shah pom "Pyrrhat bad ka shah dait khla",⁶¹ kaba long pynban kum ka daw jong ka shongsang shi kur shijait.

Ha kaba pynkut ia kane ka lynnong, lah ban ong ba u B.C. Jyrwa kum u Khristan, u kwah ban kyntu kynpham ia ki shynrang, ba kim dei ban ialehkai bad ka kam shongkha shongman namar ka long kaba kyntang. Ha ka Bible la maham

60. S.S. Majaw, *Ki Sdad Jingtip*, 2001. P. 30.

bunsien ia ka jinglong awria bad ka kam klim namar kiba leh ia kata kin nym ioh rung ha ka hima u Blei (1 petros 1 : 14-16 bad Gal 5 : 19-21). U B.C. Jyrwa u kdew pyrshah ia ka "awria" da kaba u la wanrah ia katei ka kyntien haduh hynñiew sien ha kane ka poim. Kane hi ka pynpaw ba u myllung u kwah ban pashat ia ka bynta ka sneng ka khraw pyrshah ia ka klim bad ka awria kiba la ju ñiew kum ki kam pap kam sang ha khmat u briew u Blei.



Lynnong - IV

Ka Jingbabe Bad Ka Apot U Klew

Haba phai sha ka phang "Ka jingbabe bad ka Apot u Klew", la jied ia ki poim jong ki arngut ki myllung, kata u V.G. Bareh bad u Chosterfield Khongwir kiba rwai tang shaphang ka jingbabe bad ka lanot u Klew hadien ba u la mih noh na iing paki jong ka Sngi. Shuwa ban thir nia ia ka jingbabe kumba ka paw ha ki poim jong kitei ki nongthoh, nyngkong eh yn pyrshang ban batai ia ka jingmut jong ka kyntien "jingbabe" da kaba sot ia ki jingbatai jong ki dienshonhi bad ruh da kaba shim nuksa na ki katto katne ki jingjia kiba ngi lap ha kiwei pat ki kot litereshor.

Ka jingbatai ia ka jingmut ka kyntien jingbabe

Ka jingbabe ka dei kawei na ki jingjia ba sngewsih kthang jong ka jingim. U briew ne ka briew kiba la synshar da ka jingbabe ha ka jingim jong ki, ki long kiba dap da ka jingkluslai lynter. Ka jabieng jong ki, ka kyrtiang tang sha kiei kiei

kiba la dep bad ka mynsiem jong ki pat ka ud hapoh kum ka um ha ki krem. Ka jingbabe ka lah ban jia ha iwei-pa-iwei, bad kane ka mih na ka daw ka jingbakla rai halor kaei kaei, bad haba kata ka rai kam poi sha ka thong, ka kylla noh ka sohkhliang bym lah pyndam shuh. Don kiba kulmar ki jingmut jingpyrkhat haba ki kynmaw ia la ki jingbakla bad kim lah leh ei ei shuh, don pat kiba jaw ummat bad iam kthang haba ki babe ia kaei kaei kaba ki la dep leh.

Sa shiban haba kren shaphang ka jingbabe, lah ban ong ba ka long kum ka jingpang kaba wanrah ia ka jingduh jingkyrmen ha ka jingim, kane ka mih bunsien eh na ka jingsngew hangamei, ka jingkheĩn sting bad jingbymphikir ia la ki jingleh. Ym don kano kano ka jingpang kaba kham ktah ban ia kaba mih na ka jingbabe. Ban weng ia kita ki jingeh, don kiba leit sha ki jaka ai jingiasyllok, don pat kiba leit sha u *Psychiatrist* ba un ai jingmut. Ban shu kren kyllum, ban lait na ka jingbabe kaba donkam ka long ka jingkylla bamut, lada dei kaba sniew ban ym leh shuh bad lada dei pat kaba bha dei ban trei shitom ban kot sha ka thong. Lada don ka lad ban iasuk badno badno kiba la iashoh ne iakajia dei ban leit pan mab noh shi syndon. Lyngba kine ki lad la kumno kumno lah ban weng ia ka jingbabe.

Don pat ka jingbabe kaba ki briew ki shitom ban weng ia ka. Ka dohnud ka btiar bad tyrha haba kynmaw ia ki jingjia ba la dep bad katno tam lei lei lada don kiwei pat ki para briew kiba iakynduh ka juh ka apot kum ka jong ki. Teng

teng lada don lei lei kiba kun khlem iasam lem ia la ki jingeh ha ki paralok, ka ju poi sha ka jingpang khrew namar ba ban eh ki jingsngewsih bad khulai. Kaba donkam eh ka long ban kiar na kaba kynnoh than ia la ki jingleh(self blame), sngew synei ia lade(self pity) bad sngew marwei(feel lonely). Hadien ka jingpashat jingmut lyngkot halor katei ka phang, lehse, kan bha ban ia bishar sa ia ki jingbatai jong ki katto katne ki nongthoh bad Dienshonhi halor ka jingbabe.

U Spinoza, uba long uwei na ki khraw pyrkhat, ha kaba batai ia ka kyntien "regret" lane ka "jingbabe" u ong:

Ka jingangnud ne jingthrang ban ioh ia kaei kaei kaba la saiñdur da ka jingkynmaw, bad ha kajuh ka por kaba la pynthut da ka jingkynmaw ia kiwei pat kiei kiei kiba pynduh noh ia ka jingdon jong kata ka jingangnud kaba la don lypa.¹

U David A.J. Richard pat u ong:

Ka jingbabe ka thew ia ka jingngeit ba ia ki jingangnud bunsien hi la pynlehnohei namar ka jingduna ka jingpynshongnia².

Kine ki jingbatai ki long kiba shisha, namar bunsien ka jingbabe ka jia tang na ka daw ba ym

1. Spinoza Ethics, translated by Andrew Boyle, 1979, P. 136.

2. David A.J. Richards, *A Theory of Reasons for Action*, 1971, P.254(Nangne sha khmat yn kdew noh David A.J. Richards ia kane ka kot).

suitkha ne ba iuhroit ia ki aiñ ka longbriew manbriew. Bun kiba shem ba ynda la dep leh ia kano kano ka kam, ka ju wan ka jingsngewsih kaba pynrem hi ia lade namar ka jingbypynshongnia bha ha ka por ba leh ia kata ka kam.

Ka jingbakla ban ieng ha ka nongrim kaba dei, ka long kawei kaba wanrah ia ka jingbabe. Lah ban pynkynmaw hangne ia kaba kum kane ka jingjia kum ka nuksa, ba u H.W. Sten u la pyni ha ka drama jong u, *Ka mahadei*. Ha kane ka drama la iöhi ia u syiem kum u tyngshop pdeng ba u don ia ka jingbabe kaba khraw, namar ka jingbakla rai jong u ban thangim ia u Manik Raitong ha ka lawarding, hadien ba la lap ia ka daw ba u dei u kpa u khunlung. Ha ka jingshisha u syiem u la dei ban puson bha balei ka Mahadei ka klim ia u. Ki kyntien ba u syiem u pynpaw ki long kumne:

*Kum ki myllung, kum ki myllung ki kren
kunok, kum ki myllung kim tieng ia ka
iap hajuh ki iaiap ka daw nga la lap,
ngam dei shuh ban ap ka sngi ka la
sep, ka miet ka la dum ... sha iing ngan
leit phai, ka daw pleng na nga.*³

Kine ki jingkren u Syiem ki mih hadien ba ka Mahadei ka la leit nohiap lang ha ka lawarding bad u Manik Raitong. Kumta namar ka jingsngewrem bad jingsngewbabe ia la ka jingbakla bakhraw, u Syiem u la mih noh na Raitong, kaba mut ba u la pynryngkangpar ia lade.

3. H.W. Sten, *Ka Mahadei*, 1997, P.62.

Teng teng ka lah ruh ban mih ka jingbabe lada kyntait ban pdiang ne leh ia kaei kaei kaba bha kaba don ha khmat ban leh. Kane ka kham mut eh ia kaba pynmyntoi ia ka jingim ba shimet lane ia ka imlang sahleng. Ka nuksa ka lah ban long kum ka jingjied nongialam, teng teng la kyntait ia u briew uba shemphang bad uba trei na ka bynta u paidbah, hynrei la jied pynban pat ia uba duna bad uba tip tang ia lade shimet. Kane barabor ka ju jia namar batlot ka bor pynshongnia ngi bieit ha ka pisa bad ha ki buit pah buit khroh. Dei na kata ka daw imat ba u W.M.Sibley u thoh:

*Ka jingdon jong ka jingbabe ka long
ka dak ba ym shym la leh ia kaei kaei
kaba dei nyngkong eh ban leh .⁴*

Ka *Penguin Dictionary of English* pat ka batai ia ka jingmut ka jingbabe kumne:

*Ka jingsngewsih khamtam eh halor
kaei kaei kaba la duh noh, ka
jingbynñiaw, ka jingkylla bamut⁵.*

Kane ka jingbatai ka shim kyllum ba ka jingbabe ka dei ka jingklusai, jingsngewsih kaba mih khamtam eh na ka jingduh noh ia kaei kaei kaba la dep, ka kdew ruh sa ia ka jingsngewrem, ka jingbynñiaw ne jingsngew kynduh halor kata ka jingleh, shuh shuh ka thew ruh ia ka jingkylla bamut. Haba pynshongnia bha, lah ban sngewthuh ba ka jingbabe ka ju mih haba uta uba leh ia ka kam haba um nang ban pyrkhat ba kaei kaba u la

4. David A.J. Richards, P. 69.

5. *The Penguin Dictionary of English*, 1965.

leh ka dei kaba ktah ia ka bha ka miat ka longbriew manbriew.⁶ Hynrei ynda ka ktah pat, ka pynlong ba un babe kylla namar ka jingbypoi pyrkhat. Katba ka jingsngewrem (remorse) pat ka dei kaba mih na ka jingleh ia kaei kaei kaba u da tip ba ka long ka bym dei ban leh, bad haba la dep leh ka wanrah pat ka jingsngewsih namar ka jingiatiplem ka trei donbor hapoh u nongleh.⁷

Ka *Chamber Dictionary* ruh ia syriem ia kitei ki jingbatai haneng haba ka thoh ba ka jingbabe ka mut:

“Ka jingsngewsih ba kaei kaei kaba la kwah ka jia da khongpong”, “ka jingsngewsih jur halor ka jingduhnoh”.⁸

Kane ka jingbatai ka wanrah ar tylli ki jingmut. Kawei ka long, ba ka jingbabe ka mih namar ba kata kaba thmu ka long da kumwei pat, nangta ka jingsngewsih namar ka jingduh noh ia kaei kaei. Kum kane ka ju jia ha iwei pa iwei, tangba haduh katno ka jingbabe ka neh slem ha u briew. Ki don teng teng ki jingbabe kiba lah ban weng noh tang hadien katto katne por, hynrei ki don pat kiba neh den hapoh ki syrtap jabieng bad khulpi ka dohnud. Dei kiba kum kine keiñ kiba pynkthang ia ka jingim jong ki nongleh. Dei na kata ka daw ba ka *The New International Webster's Student Dictionary of English Language* ka batai ba ka jingbabe ka dei: “Ka jingjynjar jingmut ha

6. Walter Sinnott- Amstrong, *Moral Dilemmas*, 1988, P. 48. (Nangne sha khmat yn kdew noh Walter Sinnott ia kane ka kot).

7. Walter Sinnott, P. 48.

8. *The Chambers Dictionary*, edit Ian Brookes, 2007.

kaba kynmaw ia ka jingjia, ka jingleh, ka jingduh bad kiwei pat kiei kiei kiba la leit noh".⁹

Ka jingjynjar ha ka mut ka pyrkhat jong u briew kaba paw ha u Syiem Oedipus hadien ba u la pyniap ia la u kpa bad shongkurim pat ia la ka jong ka kmie ka long ka nuksa kaba biang eh ban kdew. Sngap u kren sngewsynei kumne:

*Ko lyoh jong ka miet u bym phet shuh: Ka miet ka la wan
Ngam tip kumno ka miet kum ka jaiñsop krong!
Ka jingpang ia jingdung khmat
... ia ki jingkynmaw ki bym don shuh.*¹⁰

Kumba ka paw, ka jingbabe ha u Syiem Oedipus, ka la long shisha kaba palat, kat haduh ba u dung pynmatlah ia la ki jong ki khmat. U la leh ia kane, ban pyni ba u la pynbyrsieh ha ka sang ka ma bad ba um kwah shuh ban iöhi ia ki jingshyrkhei sawdong jong u. Ka dei ka jingbabe kaba la pynshitom ia u, ym tang katta u kyrpad ruh kumne:

*Na jngai bah na Thebes, ne pyniap ia nga, ne pda ia nga
Sha duriaw sha bym iöhi shuh ki briew
Ale, lam ia nga, wat tieng ban ktah ia nga
Ym don ba lah ban kit kane ka byrsieh, lait tang ma nga.*¹¹

Hangne lei lei ka paw ba u Oedipus u kwah ban don ba pyniap noh ia u, namar um sngew kwah shuh ban dang im ha ka pyrthei. Kaba kum kane ka jingbabe ka long shisha ka lanot khop kaba isangsot haduh katta katta.

9. *The New International Webstars Student Dictionary of English language*, edit Sidney I Landou, 2006.

10. Bevan Lionel Swer, u Syiem Oedipus (Oedipus Rex) 2009, P.59. (Nangne sha khmat yn kdew noh B.L. Swer ia kane ka kot).

11. B.L. Swer, P. 63.

Don ki jingong, ban lait na ki jingbabe kylla, puson bad leh tang ia kaei kaei kaba pynsngewbha lang ia baroh, ym tang na ka bynta ia lade. Shim ruh ia ka jingai jingmut kiwei bad hadien ba la pynshongnia, lada ka long kaba dei, pyndonkam ia ki. U briew uba lait na ka jingbabe u long kum u diengbah uba don ki thied kiba ngam jylliew ha ka khyndew.

Hadien ka jingiätyrko balyngkot halor ka jingbabe, mynta yn phai noh sha ka jingbabe bad ka Apot u Klew. Halor ka jingbabe bad ka apot jong u Klew, bun na ki nongthoh Prose bad Poetri, ki pyni hadien ba u la mih na iing jong ka Sngi. Ia ka bynta jong ka jingbabe bun ki nongthoh kiba ktah tang khyndiat eh, hynrei ki kham ia ktah ia ka jingiakhing kiba don hapoh ka jingmut u Klew, lane hapdeng ka Sngi bad u Klew shuwa ba un mih noh na iing jong ka. Mynta yn ia bishar ia ki arngut ki myllung, kata u Victor G. Bareh bad u Chosterfield Khongwir kiba rwai tang shaphang ka jingim u Klew hadien ba u la phet jyndat na iing ka Sngi.

Ka jingbabe bad ka Apot u Klew kumba ka paw ha ka poim “U Klew bad ka Sngi” u Victor G. Bareh

Haba phai sha ka jingbabe bad ka apot u Klew kumba ka paw ha katei ka poim “u Klew bad ka Sngi” jong u Victor G. Bareh la shem ba mar ia sdang ka dkhoh banyngkong u myllung u la kyrsiew thiah ia u Klew uba dang ioh thiah lyngngai mynstep. Kane ka jingpynkyndit thiah jong u myllung ia u Klew ka long ba ka Sngi kan

sa wan jngoh shen ia u. Kine ki laiñ ki iathuh ia kata:

U Syiar, me'm sngew uta la riew

*Ko Klew ba dangthiah ha la rngaijingphohsniew?*¹²

Ka jingwan jngoh jong ka Sngi ia u Klew ka long, ym namar ba ka mut ban ai jingkyrmen biang ne pynjynjar khnang ia u. Hynrei ka dei ka jinglong jong ka hi, kata ban mih ban tyngshaiñ man la ka step bad ai jingshai ia ka pyrthei. Ha kawei pat ka liang kane ka jingleh jong ka Sngi ka la long pynban kumba pynkynmaw ia ka jingsuk ka mynsiem jong u Klew mynba u dang iashong iasah ryngkat bad ka. Kane ka kham thew ba ka Sngi ka kwah ban pynlynga pynpisa bad pynjynjar ia ka mut ka pyrkhath jong u Klew ha pyrthei, kumba u la pynsohsat shisien ia ka shuwa ba un mih jyndat na iingpaki. Kine ki kyntien ki paw haba u myllung u rwai :

Ka Sngi, ho, ia me s'tang kumne ka'n wan jngoh

*Ka suk na mynsiem ka jong me ba'n rong noh.*¹³

U myllung u pynkynmaw biang ia u Klew shaphang ka jingkmien ka jingim mynba u dang don ha iing ka Sngi. Hynrei mynta pat, ka jingim jong u ka long kaba dum bad kaba ym don jingkyrmen namar ki khlur bad u bnai kim lah shuh ban ai jingshai ia ka lawei la thai jong u. U myllung u buh jingkylli ruh, 'shano ki wah ksiar

12. Victor G. Bareh, " U Klew bad ka Sngi " ha ka kot *Ki Poitry Khasi*. 2004, P. 10,DK -1. (Nangne sha khmat yn kdew noh V.G. Bareh ia kane ka kot).

13. V.G. Bareh, P. 10, Dk-1.

*ka jingsuk*¹⁴ kiba ju tuid ha ka jingim jong u Klew bad kumjuh ka pung jingieit jong ka Sngi kaba u ju ioh ban dih shngiam rai baroh shi katta. U myllung u pynthikna ruh ba katto ka la kut ia u Klew ha kaba um lah shuh ban iohi ia kiei kiei kiba u ju iohi mynba u dang don bad la ka tnga. Kane ka thew ba u Klew un iohi sa tang ia ki sohsat, ki lanot bad jingjynjar ka jingim ha ka pyrthei. Balei haduh katta ba u Klew un ia kynduh? U myllung u rwai namar:

*B'la phon da lyngkha ba lung bajyrngam
 Junom, Ah me dei ba me'n iam;
 Me shad ha khawiang u ksuid bad u khrei
 Me'n ngam sha nitamra baiong ka pyrthei.*¹⁵

Ka daw jong ka jingbymlah u Klew ban teh lakam ia la ka jingmut jingpyrkhat, ka la pynlong ba un shah pynbieit bad shah shet khongpong ki khmat kha-ma-kha ha ki lyngkha balung bajyrngam. U Victor G. Bareh u pher na kiwei pat ki myllung namar um shym la pyndonkam ia ka kper tyrso ha kane ka poim. Haba la thir bha ia ka jingmut jong kine ki kyntien, "Lyngkha balung bajyrngam", une u myllung imat u iohi ia u Klew ym tang ba u klim ia kawei ka briew, hynrei u dei hi u kynja ba pun ia ki jingmut awria, u ba beh beit kat ia ki jait jingsngewbha pyrthei baroh. Dei kane keiñ kaba la shong hok ia u, ba un iam kthang shirta ka jingim jong u. Nangta shuh shuh ka jingailad jong u, ba u ksuid u khrei un pynshad khawiang bad pynbaji ia ka mut ka pyrkhat jong

14. V.G. Bareh, P.11.

15. V.G.Bareh, P.11, Dk - 1.

u, u la dei keiñ ban noh arsut sha ka pyrtnei kaba dap da ka jingjynjar. Lah ban kubur hangne ba u Klew um sngewthuh ïa ka dor ka jingieit, kumba thoh ka Amlan Datta:

*Ka jingieit kam dei tang ka
jingphohsniew lane ka jingbha ba ha
jngai bah, hynrei ka ngam ha ka
jingim, ka pynlong bad ka kyrshan ruh
ïa ka jingim.*¹⁶

Ka jingieit u Klew ïa ka Sngi ka per na sla, kam ngam ha ka jingim ba shisha jong u. Dei na kata ka daw ba u hap ban shu babe bad ïam kthang namar la ka jingbakla bakhraw. Ka jingieit jong u ïa ka per tyrso kam lah ban thaw pyrtnei ne kyrshan ei ei ïa u.

La ïohi shuh shuh ba u myllung u ïathuh, ba wat ka Sngi ruh ka da ïam sngewsih haba ka ïohi ba u Klew u la ngop ha ka “lyngkha balung bajyrngam”. Ka jingiam jong ka Sngi kumta, ka long namar ba ka da ieit thep mynsiem ïa u haduh katta katta. U myllung u ong ba lehnohei kita ki ummat kthang jong ka namar ba u Klew hi um suitkha ei ei ïa ka jingieit jong ka. Koit kam pher, namar katba ki khlur u bnai ki dang ïeng sakhi, ka Sngi te kan ïai pynpaw ïa la ka jong ka dor bad tyngshaiñ ha ka imlang sahlang.

U myllung namar ka jingisynei palat ïa u Klew, um kwah shuh ba un shu shangmakia khlem jingphoida na uwei u lum sha uwei pat, da kaba pyrshang ban ïoh biang ïa ka jingieit jong ka Sngi.

16. Amlan Datta, *The Gandhian Way*, 1986.P.69.

Ha ka jingshisha u Klew u la dei ban sngewthuh
 ba shisien ba u la duh ïa ka, u la duh shi jingim,
 bad kaba bha eh ka long ba un shu rieh khop ïa
 lade ha ki jaka ba dum khnang ban lait na kaba
 ïohi ïa ka Sngi. ïa kata u myllung u pynpaw lyngba
 kine ki kyntien kumne:

*Keiñ noh kaba beh ia jingieit ba la duh
 Ba'n lap ia ka Sngi ha pyrthei me'm
 lah shuh,¹⁷*

Wat haba ka Sngi ka la don sha jngai bah na u
 Klew, hynrei ka jingieit jong ka ïa u, kam pat tlor,
 khamtam haba ka ïohi ïa ka jingsangsot ba u la
 mad namar ki jinglyndet ïa ki jingsneng jingpyni
 jong ka. Baroh ki por bathiang kiba ka la ïoh mad
 ha ka jingim mynba u dang don ryngkat bad ka,
 ka ïai kynmaw. Lah ban sngewthuh ïa kata na kine
 ki kyntien u myllung:

*Sha ri ba sha jngai sha lyndet ka pyrthei,
 Ba'n klet i'u Klew, pha'm lah balei!¹⁸*

Dei halor kane ka rukom pyrkhat ba u myllung
 u buh jingkylli biang ïa u Klew bad ïa ka Sngi, da
 kaba ong:

*Kumno jingieit ka'n shu sep ei?
 Katba phi arngut phi peit mar kylliang,
 Dohnud ki jong phi ki'n iai pang;¹⁹*

Ka jingieit ba tang ha rngai kan ïai sah ha u
 Klew bad ka Sngi, la kim ïa kynduh shuh. U Klew
 un shu kyan, un shu kynjih man ba ka Sngi ka

17. V.G. Bareh, P.11, Dk - 3.

18. V.G. Bareh, P. 11, Dk-3. 19. V.G. Bareh, P.P. 11-12, Dk-3.

mih, bad ka ruh kan shu peit isynei ia ka apot jong u ha pyrthei. Kumta, kumba la batai sha khmat, man ba ki kynmaw ia kaei kaba ki la duh noh ka jingtkhang ka dohnud kan iai wan ha kine baroh arngut, khamtam eh ia u Klew.

Hynrei haba bishar ia ka jingpynpaw u V.G. Bareh la shem ba u, um da kynnoh beit plak tang, ia ki jingbakla jong u Klew, hynrei imat wat ka Sngi ruh ka don hi la ka jong ka jingduna. Dei na kata ka daw ba ka jingpangnud ka trei wat ia ka ruh. Halor kaba kum kane ka jingjia lah ban sot na ka jingrwai u Bronath Thangkhiew uba rwai kumne:

*Jingpeit bynnud ki kyrshan iap
Ban beh te kum ka lyer;
Hynrei pynban ki wan ban lap
Kita ummat ba dier²⁰.*

Shuh shuh u myllung u iathuh ba bunsien u ju iohsngew ia ki sur bakthang ba u Klew u ud ha ka por step, khamtam haba rang ka bneng. Ka jingleh jong u kumta ka mih namar ka jingbabe ia kaei kaei kaba u la leh. Ym tang katta, wat ka Sngi ruh, u myllung u ong:

*Ka Sngi ia u Klew ba ka wan ba'n leh jan,
Katno ba u khiih u pisa bad u kyan!²¹*

Imat ngi lah ban ong ba ka don ka maian aiure kaba u myllung u sngewthuh ia kata ka jinglehjan jong ka Sngi. Haba kumta lah ban kdew

20. B. Thangkhiew, "Ka Jingbabe", ha Ki *Tienrwai Khasi*, 1973, P. 91, Dk - 6.

21. Victor G. Bareh, p.12, Dk - 4

shuh shuh, ba une u myllung u iöhi ba ka Sngi ruh ka la leh bakla ha ka jingïadei jong ka bad u Klew. Lah ban ong ba wat la u saihon ka jingieit u dang sah tдем ha kine baroh arngut, hynrei ym don shuh pat ki lad ki lynti ba kin ialong biang kawei namar:

*... I'u sohpet syrdoh bneng bad pyrthei
La dykhat tbak d'u ksuid u khrei.²²*

Hangne la iöhi ba u myllung u kynnoh ba ia u syrdoh jwat jingieit hapteng u Klew bad ka Sngi, la pyndkut ne dkhat da u ksuid u khrei, ym dei da ka bor briew. Ym lah ban len, ba ha ka jingim jong ngi ki briew ha kane ka pyrthei, la synshar da ki ar tylli ki bor, kata ka bor babha bad ka bor basniew. Kum ka nuksa, lada ki briew ki ialeh ban im ka jingim babha, ki dei ban pyrkhath ruh tang ia kaba bha bad lada ki ailad ba ka jingsniew kan synshar ia ki, bunsien kan long trai ha ka mut ka pyrkhath bad mynsiem jong ki. Dei da kumta ba bun ki briew ha ka jingim ba shisha ruh ki shah jop kumba long u Klew.

Ka jingbabe bad ka apot u Klew kumba ka paw ha ka poim “Ko Klew Phi Saitlah” U Chosterfield Khongwir

U Chosterfield Khongwir kum u nongrwai ba pawnam ka jaitbynriew Hynñiewtrep, u pher na kiwei pat ha kaba thaw ia ka jingrwai shaphang u Klew bad ka Sngi. Ha kane ka jingrwai “Ko Klew phi Saitlah”, la shem ba u myllung u la buh bad

22. V.G. Bareh, P. 12, Dk-4.

ki *tonicsolfa Notations*, khnang ban suk ban kynud
 ia kane ka jingrwai. Hangne u myllung u
 pyndonkam ia ka Sngi kum ka nongbishar ia ki
 jingjynjar bad ki jingbabe ba lehnohei jong u Klew.
 La iöhi ruh ba u myllung um shym ailad ia u Klew
 ban kren wat tang shi kyntien ruh, kane ka pyni
 ba u myllung u iöhi ba u Klew u la rem lypa bad
 um lah shuh ban dang ong ei ei ia ka Sngi. Ia kane
 ka jingrwai u myllung u la saiñdur kum ka *objective*
poim ha kaba ma u hi kum u myllung um shym la
 pynpaw ia lade bad wat ki kyntien jong u ruh ym
 lah ban iöhsngew, hynrei dei tang ki jong ka Sngi
 kiba sawa naduh basdang haduh bakut ka
 jingrwai.

Ha kaba sdang jong ka jingrwai u myllung u la
 wanrah nyngkong eh da ka antra. Ha kane ka antra
 ka don ka jingxhot ha kaba la iöhi ia ka Sngi, kaba
 ong kumne:

Ko Klew phi saitlah ia jingsneng ki jong nga
Ia Per tyrso ah na jngai ba phi shu ibha
Katto te keiñ noh ummat b'la tlor sepei
Jingpyrto ha mynsiem jong phi ka la trei
Nusib kam shym thoh ban khlad jynduh na phi
*La dkut noh u ksai jingieit shiteng lynti.*²³

Lyngba kitei ki laiñ ba ka Sngi ka pynpaw, la
 sngewthuh ba ka don ka jingisynei haba ka peit ia
 u Klew uba tang na ka daw ka jingsaitlah bad
 jingtamsneng ia ka, u la shu jot ei ka jingim khlem
 poi pyrkhat. Kane ka apot kaba la wanjia ha u, ka

23. Chosterfield Khongwir "Ko Klew Phi Saitlah" ha ka kot *Ki Saimuka Ka Duitara*, 1975, P.8. (Nangne sha khmat yn kdew noh C. Khongwir ia kane ka kot).

dei tang na ka jingbysalia, jingbymiöhi jngai bad jingkyntait ia ki jingpyni jong ka Sngi. Ha ka jingshisha ka Sngi ka la pynsngewthuh ba kata kaba u iöhi na jngai kam dei ka briew shisha, hynrei ka dei tang ka rongphong bad ka mangkarong jong ka pyrthei. Baroh ki jingkren, jingpyni jong ka ia u, ki la shu bijai ei, namar ba shisien ba u la rai ha la ka jingmut jingpyrkhat um sngap shuh ia ka jingpyni jong ka. Ym lah ban len, ba kiba kum kita ki shynrang briew ki ju don, ha kaba lada ki imon ia kano kano ka samla, lada don ba pyrshang ban pynkylla ia ka jingmut jong ki, kita ki nongpyrshang kin shu kylla kum ki nongshun pynban ha khmat jong ki.

Ka Sngi ka la pynkynmaw ha kato ka khyllipmat shuwa ba u Klew u mut ban mih noh na iing jong ka, ka la iam, ka la kyang bad ka la khang ka la kah, ba um dei ban mih, hynrei um sngap um patiw ei ei ruh em. Mynta pat ba u la shem da lade hi, la u babe bad kthang ka mynsiem ruh, ym don jingmyntoi ei ei shuh ia u.

La ju iöhsngew ba ka don ka jingong, ba u briew bunsien u shna hi ia la ka bok ka nusib bad hadien ba u la hap pat ha ka lanot, u long uba kloi ban kynnoh ne teipop ia kiwei. Kane ka la jia ha u Klew ruh, ha ka jingshisha, kam dei ka nusib ban kynnoh ba u hap ban iakhlad bad ka Sngi, hynrei ka dei ka jingleh bymsuidñiew jong u hi, ha kaba u khein dewthala ia ki jingpyni jong ka. Dei na kata ka daw ba u kynjri ksiar ka jingieit u shu kem sarang bad dkut noh tbak tang ha shiteng lynti jong ka jingim.

Ha ka dkhot banyngkong la iöhi ba ka Sngi ka pynpaw ba kam kwah shuh ban dang kynmaw ia kito ki jingjia ha shuwa ba u Klew un miñ na iing jong ka. Ha ka jingsngewthuh jong ka, kaba la leit kam dei ban wan phai biang, khamtam kaba pynsngewsih. Ka Sngi kum ka briew kaba sngewthuh ka ngeit ba ka jingieit ka don la u jong u pud bapyrkhing bad haba uta u pud u la dkut noh, ym donkam shuh ban dang babe kylla hadien. Ia kine ki kyntien ka Sngi u myllung u rwai kumne:

*To phet noh na nga jingkyndaw ba pynsohsat
Shisien ba la khlad ha pyrthei hi la lait²⁴.*

Haba ka sohsat ka jingjynjar ka ban khia ha ka jingim briew, ka ju don ka jingud bynñiaw. Kane ka lah ban long haba ki jingjia basah sohkhliah jong ka mynnor ki wan ban pynkyndaw. Kaba kum kane ka jingjia ha ka Sngi, ka don ka jingiasyriem bad kine ki lain ba ka Streamlet Dkhar ka thoh:

*Ko sngi ba la leit, wat pynkyndaw shuh
Shisien tang ha phi la dohnud nga buh
Tyngkhat phi wan 'lei ia dohnud ban tuh?
Ne phi wan sha nga tang ba phin tyngjuh?²⁵*

Haba jam sha ka dkhot kaba ar la iöhi ba ka Sngi haba ka peit ia u Klew ha pyrthei, ka kynmaw lut ia ki jingkmien, jingsngewbha ba ka la ioh mynba u dang don bad ka. Kine ki jingkyndaw tympang ki shu khih phaloh hapoh ka shlem jong

24. C. Khongwir, Dk.1.

25. Streamlet Dkhar "Sngi ba la leit" ha ka kot Na Khriang ka Dohnud, 2000, P. 10. Dk - 3.

ki jingmut jingpyrkhat jong ka, dei na kata ka daw
ba ka pisa ka lynga namar haba ka peit ia u Klew
uba jynjar, ka jingiatiplem ka dung ha ka dohnud
balung jong ka. Lah ban pynshisha ia kata lyngba
kine ki lain:

*Ki jingsngewbha ba nga ioh na phi mynshuwa
Ki shu thnam ha jabieng jingpyrkhat jong nga.*²⁶

Shisha ym lah ban len, ba kita kiei kiei baroh,
kum ki jingsngew, jingktah kiba wan hap ha ka
Sngi, ki mih namar ka jingieit palat jong ka ia la u
tnga. U S.J. Duncan hi u pynskhem ba haba ka
jingieit ka la shongtynrai ha ka dohnud briew, ym
don kawei pat ka bor kaba kham khlain ban ia ka,
ia kata lah ban pynskhem haba u rwai:

*Wow! Ko jingieit, phi la kyndup ia nga,
Naduh shynrong phi la tap lup ia nga;
Hapoh dohnud phi ing phi rhem;
Ka ding jong phi mano ban tem?*²⁷

Lah ban ong ba ha ka Sngi ruh, ym don kawei
pat kaei kaei, hynrei dei tang ka jingieit ia la u
tnga kaba la ioh ban shongkhet. Da ka dohnud
kaba pait bad jingisangsot ia la u tnga, ka Sngi ka
la pynpaw kumne:

*Jingsuk phi klet noh ba jingbhabriew na jngai
La phi babe ruh ym don lad ban wan phai.*²⁸

Ka Sngi haba ka bishar na jngai imat ka iohi
shynna ba u Klew u dum ki jingmut jingpyrkhat,

26. C. Khongwir, Dk - 2.

27. S.J. Duncan, "Wow! Ko Jingieit" ha ka kot *Ka Tiewlarun bad
Kiwei Pat Ki Syntiew*, 1988, P.104, Dk - 1

28. C. Khongwir, Dk - 2.

u dukha mynsiem bad u babe ruh ïa kaei kaei kaba u la leh khlem da pynshong dor bha. Lada un jyn da la sngewthuh kumba sngewthuh ka tnga jong u, kan nym jia ïa u haduh katta. Dei na kata ka daw ba ha ka jaka ba un jied ïa ka jingsuk bad ka Sngi, u wad bad beh thong pynban ïa ka jingjynjar. Dei kaba kum kata ba u H. Myllemngap ruh u sneng ba:

*Jingsuk ba shisha – jingieit ba nyngkong
Tang pher wiak na ka, ngin set la jinglong
Ban shem pat ia ka bunsien kaba jwat,
Sahnud ka iai bud, mynsiem ka suh sat.²⁹*

U Klew ruh u la ïa kynduh kaba kum kata ka jingeh namar ba u khlem suidñiew ïa ka jingieit banyngkong ba u la ïoh na ka Sngi. Baroh shi lynter ka jingim jong u, dei tang ka sahnud, ka bynnud bad ka jingbabe kiba ïai tied ha ka jabieng bad tlong ka dohnud jong u.

Ha ka dkhot ba khatduh jong kane ka jingrwai, ka Sngi ka la phla ha khmat jong ki nongpule, ba ha ka jingshisha ka Per tyrso bapli na lade kam don ïa ka dur ka dar ba bhabriew haduh katta katta. Hynrei dei keiñ na ki hynñiew jait ki rong bapher kiba mih na ka, kiba la pynkylladur bad pynbhabriew ïa ka Per tyrso. Haba kumta, na ka liang u Klew la sngewthuh ba ka jingshohbieit jong u ïa kata ka per tyrso, ka dei hadien ba ka Sngi ka la airong airup bad pynbhabriew ïa ka. Jar la katta

29. Hamarbabiang Myllemngap, "U Klew" ha ka kot Ki Sur Pharshi Ki Riewtymmen, 1981, P.17, Dk – 11.

ruh, ka Sngi kum ka briew ba la shemphang kam lah ban shu kynnoh beit ia lade namar ka ong:

*Ka pap ne ka sang ah! hangno ba ka shong,
Ia kane ai kin bishar ki Blei na jrong.³⁰*

Kane ka jingwan jia ka pap ka sang bad ka byrsieh ha iing jong ka Sngi ym lah ban shemphang, la ka dei na ka daw jong ka ne ka dei na ka jinglong u Klew hi. Ka Sngi kam lah ban ai ka rai, kumba ym don mano mano ba nud ban kdew kti pyrshah, hynrei dei tang u Trai uba long u Nongbuh Nongthaw ba synshar ia ka bneng bad ka pyrthei uba lah ban bishar bad ai ka rai ia kata.

Ha baroh kitei ki jingiatai, jingiapharia, la shem ba u myllung u la pynpaw ba ka jingbabe bad ka jingktah ha ka mynsiem kam dei tang ha u Klew shimet, hynrei wat ha ka Sngi ruh, ka don ka jingsngewsih haba ka iohi ia u (Klew) ha pyrthei. Kumta ka jinglyngkhum jingmut bad jingpisa ka trei hapoh ka Sngi ruh. Dei na kata ka daw ba ha katei ka dkhot ba khatduh la iohi ba u myllung um da kubur eh ba ka jingbakla ka dei tang na ka liang u Klew, hynrei imat ka Sngi ruh ka don la ka jong ka jingbakla lyngba ki rong ba ka shat thaba ha ka Per Tyrso. U myllung um nud ban ai ia ka rai kaba shai kumta u shu pynkren ha ka Sngi ba dei tang u Blei na jrong uba bat tarajur bad uba don ka hok ban bishar ia ki jingbakla baroh.

Lynnong - V

Ka Jingpynkutnia

Ka Jingpynkutnia kam dei eh tang ka jingkhylliap noh ïa ka jingbishar halor ka phang ba la mang, hynrei ka dei ruh ka bynta ban pashat jingmut, bad ban pyni ïa ka jingpyrkhat bad jingsngew u nongwad bniah.

Ha ka lynnong - I, lah ban ïohi ïa ka spah bym rngad jong ka parom u Klew bad ka Sngi, ha kaba bun ki nongthoh Khasi kiba la thoh ïa kane ka parom ha ka dur ka prose bad poitri. Ki la mih ruh ki jingthoh ha ka English ba la buh ha ka prose. Ka jingmih sha khmat ki nongthoh, ka pyni shai ba kane ka parom ka don ka bor ban ktik ïa ka jabieng bad ka mut ka pyrkhat jong ki. Ha ka liang ki jait parom bapher, ngim duna shuh haba ïanujor bad kiwei pat ki jaitbynriew ka pyrthei. Ngì don byllai ki khanatang ha ri Khasi, ki parom, ki khana donnam bad kiwei kiwei. La ïohi ruh ïa bun ki Kritik kiba la pynnoh la u synñiang u bynhei ha kaba bishar halor kane ka parom.

Ka jingiakhing kaba long kawei na ki phang ha kane ka wadbniah la pynrung ha ka lynnong kaba ar. Katba lah ban shem na ka jingbatai ki riewstad la pyrshang ban ai ka jingbatai ia ka jingmut ka jingiakhing kaba don hapoh u brieve (psychological conflict). Lah ban shem ba ha u Klew ka don ka jingiakhing hapoh jong u bad kata ka long, ka jingiakhing hapdeng ka jingieit bad jingthrew ka doh. Ha ka jingshisha ka don ruh ka jingiakhing kaba paw shabar (external Conflict) hapdeng u Klew bad ka Sngi. Ia kane ka jingiakhing lah ban iohi kham bha ha "Ki ummat Ksiar" u Oscar M. Wahlang, ha kaba ka don ka jingiapyni nia hapdeng u Klew bad ka Sngi ia kaba ha ka English ki khot ia kane ka jingiakhing ka *Conflict of ideas*. Hynrei namar ba kane ka wadbniah ka thmu beit tang ia ka jingiakhing ba don hapoh u Klew kumta ym shym la pynsule por ha kaba iadei bad ka jingiakhing kaba paw shabar.

Ka Sngi kum ka tnga ka la iai ban bunsien bun wat ha ka poim "Ki Ummat Ksiar" ba u Klew um dei ban leit sha kata ka Theisotti bhabriew. Haba u la thait ban sngap ia ki jingpyni jong ka, u la bitar pynban bad dei da kumta ruh ba ka jingthrew ka jop ia ka jingieit tnga jong u, ha kaba u la thung khongpong sha pyrthei. U B.C. Jyrwa ha "ki symboh pyrkhath" u ong, ka jingbitar laplah kaba khlem da pynshongnia, ka kloi ruh ban pynbabe.¹ U Klew ruh u la bitar khlem da pynshongnia ia ki jingkren ka Sngi bad tang shibit

1. B. Chedrack Jyrwa, "Ki Symboh Pyrkhath" ha *Na Pongshai Ki Puramit*, 1986, P.IV.

eh ba u la hiar sha khyndew u la hap ban babe kylla namar ba kaei kaba u mutdur ka long da khongpong. U Heman Roy Bareh u kynthoh kumne:

Kane ka jingjia kaba la wan lynshop ha ka kupar jong u klew ka long ka nuksa kaba bha tam ia ki longkpa ki bym hun satia ia kaei kaei kaba ki ioh ne don².

Ka jinghap noh u Klew na ka jingim ba pahuh pahai sha ka lanot ka kordit bad na ka jingdon burom sha ka jah burom ka la pynlong ia kiba bun ban isynei bad ban sheptieng ha lade shimet shimet. Lah ban iakubur bad ka jingong u H.W. Sten ba:

U Klew u long u nongmihkhmat jong kito ki shynrang ki bym ju kren, ju wad ia ka jingshisha, kiba sngewthuh ia ki jingeh ne jingsuk tang ynda la mad ia kata ka jingsuk ne jingshitom.³

Haba phai pat sha ka klim kum kawei na ki phang pdeng ba u B.C. Jyrwa u la wanrah ngi iohi kumno ba u la pynrem ia u Klew halor ka jingpalat jong u ia ka Sngi. Kane ka long kawei na ki kam pap kam sang ba u Khasi u nïew. Hynrei kumba la kdew sha khmat, don ki nongthoh kiba ong kum u H.O Mawrie, ba u Klew um shym klim, namar ba u leit ia kaba dang sotti. Hynrei, haba pynshong nongrim ha ka jingsngewthuh kiba kham bun ki

2. *Ka jingieit samla ha ki poitri khasi* (1925-1970), MA Dissertation, 1988, P.142.

3. H.W. Sten, *Ka Poitri u O.M. Wahlang*. 1976, P.22.

nongthoh, lah ban pynkut nia ba u Klew u la klim. Kat kum u B.C. Jyrwa u Klew u la klim naduh ba u la iapmat wat la um pat ia kynduh ruh bad kata ka samla thymmai. Une u nongthoh u iohi ia u Klew ym tang kum u nongklim, hynrei u phiang phiang bam sih, kaba mut u riew awria.

Lah ban kyrshan ia ka jingwanrah u B.C. Jyrwa ia ka klim kum ka phangpdeng namar ha kine ki sngi, ong u L.G. Shullai:

*... kane ka pyrthei kaba ngi shong ka
long kaba jyllei kynrei eh kaba kum
kane ka jait jinglong – kata, ban jam
palat shawei pat tang na ka jinglong
ba thala awria jong ngi.⁴*

Ka jaitbynriew jong ngi ka la shah pynjakhlia ha kaba iadei bad ka shongkha shongman, ki lyer khyllah ki la beh kyrthep bad pynsynjor ia ka mut ka pyrkhath ki longkynthei longshynrang. Ka jingbun ki khun pongka bad khunrei ka la long namar ka klim bad ka awria ki la ioh ban suh thied ha kane ka ri bakyntang jong ngi. Ka jingkyntnoh kaba kham bun ka leit sha ki shynrang, kiba la nïew kum ki khatarbor khatarbuit, hynrei na ka liang ki kynthei ruh ka don hi ka jingtlot. Ha ka jingpyrkhat ka jaitbynriew Hynnïewtrep ka long, ba kaba leit leh beiñ ia ka iing kiwei kan kyrtohy kylla sha iing la jong. Hynrei mynta imat ym don shuh ba salia ia ka raibi, tang ban pynhun ia ka malade ym don shuh ba pyrkhath khia ia ka iing ka

4. Dongmusa, Vol – I, No. 4 . 11. Kyllalyngkot 1985, sla.4.

sem la jong. Namar kata horkit hordang ym bit ban ailad ia kaba kum kane ka jait jinglong ba kan pynsamangkariang ia ka jaitbynriew jong ngi.

Haba pynshong dor pat halor ka jingbabe bad ka apot u Klew ha ka lynnong kaba saw jong kane ka jingtrei, la shem ba u Klew u la lap dien ia la ka jingbakla namar ba u khlem pyrkhat arsien shuwa ban ryngkoh sha sla pyrthei. U S.S. Majaw haba u kynthoh halor ka jingbabe u Klew u ong:

*Ha ka jingim jongno jongno, ym don ka
jinglanot ba kham isangsot ban ia ka
jingim jong kito kiba tang namar bym
phikir bym suitñiew ne pyrkhat sani
bha⁵.*

Ym lah lait kum ki briew ngi don ka jingbabe , kane ka lah ban mih na kino kino ki kam ne jingjia ba la dep. Ngi kynmaw ba wat u Blei ruh ha ka kitab Jenesis 6 : 6, u la babe ba u la thaw ia u briew bad buh ha sla kane ka khyndew. Kane ka jingbabe u Blei ka la mih namar ka byrsieh bad ka pop kaba la jyllei sat. Ha kaba iadei bad u Klew ki longshuwa kiba la saiñdur ia kane ka khana ki kynnoh ba ka jingkynjih bad kyan u Klew ha ka por ba mih ka sngi mynstep ka kdew ia ka jingbabe. Ñiuma ka lah ban mut da kumwei pat, kata ka shong sa ha ki riewstad ba dei shaphang ki sim ki doh ba kin jubab.

Ha kane ka wadbniah, la lap ba ym pat don ki nongthoh kiba la thoh ia kane ka khana ha ka

5. U Kritik, May, 7, 1981.P.2.

dur ka sawangka ne ka parom mutdur. Ki poim bad ki parom lyngkot kim pat shym lah ban jubab haduh mynta ia kawei ka jingkylli kumno u Klew bad ka Sngi ki la iapoikha? Lada la buh ia kane ka khana ha ka parom mutdur ne ha ka sawangka khlem pep yn lah ban iohi kham shai ia ka khana naduh basdang.



Ka Par Jingtip

Ki Thymmei Tynrai

Bareh, Victor G. *Ki Poetry khasi*. Rajesh printing press, Shillong : Reprint, 2004.

Gatphoh, Primrose. *Sawdong ka Lyngwiar Dpei*. Mrs. E. Gatphoh, Shillong :1982.

Jyrwa, B. Chedrack. *Na pongshai ki Puramit*. Khasi Jaintia Press, Shillong : (1st Edition) 1970.

Khongwir, Chosterfield. *Ki Saimuka ka Duitara*. Khasi Jaintia Press, Shillong :1975

Wahlang , Oscar M. *Ka Jutang Jong ka Sur Pangnud u Khun Khasi*. Aquilis M. Wahlang, Shilong : (1st Edition) 1968

Thymmei Bynrap

Abrams, M.H. *A Glossary of Literary Terms*. Akash Press, Delhi : Reprint, 2007.

Armstrong, Walten Sinnott. *Moral Dilemmas*. Basil Blackwell Ltd,U.K : 1998

Andrew, Boyle. *Spinoza, Ethics*. J.M Dent W.Son Ltd, U.S.A : 1979

- B. Ngapkynta, Dr. Hamlet *Ka Spah bad ka Jingshai Thaba jong ka Ri*. Shillong : 2000.
- Christian Home Committee Shangpung Presbytery.
Phi donkam ka Longing! Shillong : (1st Print) 2008.
- Cuddon, J. A. *Dictionary of Literary Terms and Literary Theory*. Penguin Group, India:1998.
- Costa, G. *Ka Riti jong ka Ri Laiphew Syiem Ka Bynta ba Ar*. Don Bosco Publications, Shillong : Reprint 1999
- Dkhar, Streamlet. *Na lyngwiar dpei I mei*. ESES plus publications, Shillong : 2008.
- _____. *Na Khriang ka Dohnud*. ESES Plus Publication, Shillong : 2000
- Dkhar, E.W. *Ki Khana Nongtymmen Na ki Thum Soppring U 7 Trep*. Blindaioris Dkhar, Shillong:1985.
- Douglas, OB and Halland. *Fundamentals of Educational Psychology*. Macmillan Company, USA : 1947.
- Datta, Amlan. *The Gandhian Way*. Gobriel for North Eastern Hill University, Shillong:1986.
- Duncan S.J. *Ka Tiewlarun bad kiwei pat ki Syntiew*, Reprint. 1988.
- Elias, H. *Ki Khanatang u Barim*, Don Bosco Press, Shillong : 2008.
- Elwin, Varrier. *A Philosophy of Love, patel Memories Lectures*, Publication Division Ministry of Information and Broadcasting, New Delhi : 1965
- Gantlie, Keith. *Note on Khasi Law*. Ri Khasi Press, Shillong : Reprint, 1974
- Gatphoh, Primrose. *Ki Khanatang bad u Sier Lapalang*. Mrs. P. Gatphoh Gauwahati: (5th Edition) 1980.
- Gurdon, P.R.T. *The Khasis*. Low Price Publication, Delhi: Reprint 2002.

HESPO. *Ka Shongkha shongman u Khasi*. Mawphor Offset printing Press, Shillong:2000.

Hugget, Joyce. *Conflict*. O.M Books, Secunderabad: 1998

Khongsit, S. *Ki Sur ha la Ri ne ki Poetry Khasi*. K.J.P. Press Shillong : 1968

Kharlukhi, Khrawkupar. *La phon ka kper Tyrsc*. Shillong : 1988.

Kharakor, P. *Ka Kolshor Khasi kat kumba ka paw ha ka Literashor Khasi*, Don Bosco press, Shillong : 1988

Khasi Authors' Society. *Ka Thiar ki Nongthoh* (Vol.V). KAS, Shillong : 1984.

Lyngdoh, Maurice G : *Ki Parom Barim u khun Khasi Khara*. Ri Khasi Book Agency, Shillong : 2008.

Lyngdoh (Nonglait), Homiwell. *Ka Niam Khasi*. Desmon P. Reade Diengdoh, Shillong : Reprint, 1990.

Mawrie, Onderson. *Ka Pyrkhath u Khasi*. Ri Khasi Press, Shillong :1973.

_____. *U Khasi bad la ka Niam*. Ri Khasi press, Shillong, (1st Edition) 1973.

_____. *Ka longing longsem u Khun Khasi Khara*. Tmissilda Soh, Shillong :1983.

_____. *Ka Theology jong ka Niam Khasi*. Kong Tmissilda Soh, Shillong : 1991

Mawrie, Barnes L. *Ka Iew Luri Lura*. DBCIC Publications, Shillong : 2007.

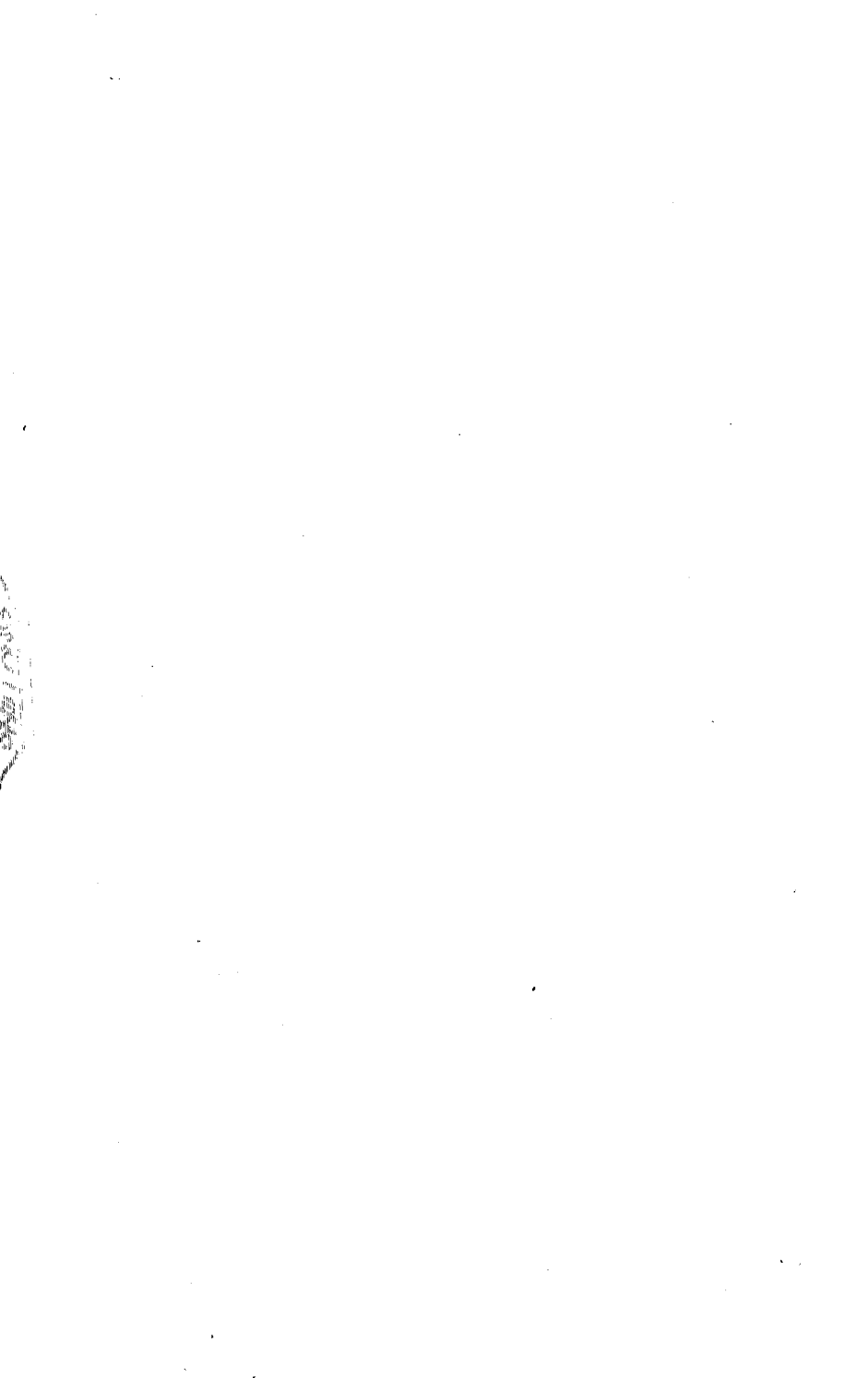
_____. *Introduction to Khasi Ethics*, DBCIC Publications, Shillong : 2005

Marshal David. (editor). *Young women, a Christian girl guide to teenage sexuality*. Autumn House Publications, England : Reprint 2000

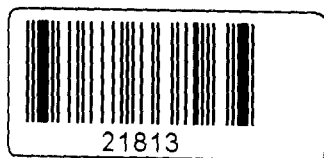
Majaw. S.S. *Ki sdad ka jingtip*. Shillong : 2001

- _____. *Ka Sohlyngngem U Oscar M. Wahlang*, Shillong : 1992
- Patnaik, or Nityanand. *Folklore of Tribal Communities*. Gyan publishing House, New Delhi : 2002
- Pugh, F.M. . *Ka jingiarap ia ki kot B.A Khasi : Part - I*, Shillong : 1963
- Roy, Jeebon. *Ka Niam Jong ki Khasi*. Ri Khasi Press, Shillong : 1897.
- Roy, Rev. J.J.M Nichols. *Ka jinghikai halor ka jingshongkurim*, Compiled O.L Snaitang, Shillong : 2008
- Rynjah, Sweetymon. *Tyngkai La Ki Symbai*. Shillong : (1st Edition) 1995.
- _____. *Na Sla Ka Sohmyndur*. Shillong : Reprint, 2004.
- Richards, David A.J. *A Theory of Reasons For Action*. Oxford University Press, London :1971
- Singh, Rabon. *Ka Kitab Jingphawar*. Fair Beulah Lyngdoh Shillong: 2007.
- _____. *Ka Kitab Niam - Khein U Khasi*. Fair Beulah Lyngdoh, Shillong : (No date)
- Sten, H.W. *Ka Poitri U O.M. Wahlang*. NEICS Ltd, Shillong: (1st Edition) 1976.
- _____. *Ka Mahadei*. Shillong : Reprint 1997
- _____. *Khasi poetry Origin and Development*. Mittal Publications, New Delhi:1990.
- _____. *Khasi Literary Theory and Criticism*. Gratus Publications, Shillong : (2nd Edition) 2008.
- _____. *Ka Jingroi Jingsan ka Khasi Fiction*. Gratus Publication, Shillong : 2009.
- Swet, S.P. *Ka Jingduwai ha la ka Niam Khasi ka Bynta Banyngkong*, Shillong : 1996.

- Swier, Bevan L. *Ka Mationg ki Khanatang*. Shillong: Sawlyer Printing Press, (1st Edition) 1995.
- _____. *U Syiem Oedipus* (Oedipus Rex). Ri Khasi Book Agency, Shillong : Reprint 2009.
- Singh, Radhon. *Ka Jingsneng tymmen, Part - I*. Shillong : Reprint 2002.
- Srivastava, Dr D.N. *General Psychology*. Vinod Pustak Mandri, New Delhi : Reprint, 2008
- Singh, Kynpham. *A collection of writings about Khasi Hills and Khasis*. Kynpham Singh, Shillong : 1979.
- Sawian, Bijoya. *Khasi Myths, Legends and Folktales*. Wallamphrang Roy, Shillong : (2nd Edition) 2006.
- Thompson, Stith. *The Folktales, United State of America*. Reprint, 1977.
- Thangkhiew B. *Ki Tien Rwai Khasi*. Shillong: Reprint 1973.
- Valency, Maurice. *In Prise of Love*. Octagon Books, New York, 1975
- Ki Kot Khubor**
- U Kritik*. Shillong : H.W Sten, May, 7, 1981
- _____. Shillong : H.W Sten, June, 4, 1981
- _____. Shillong : H.W Sten, June, 25, 1981
- _____. Shillong : H.W Sten, July, 9, 1981
- _____. Shillong : S.S. Majaw, January, 10, 1985
- _____. Shillong : S.S. Majaw, January, 17, 1985.
- Dongmusa. Shillong: Nripen Deka, Kyllalyngkot, 11, 1985.







We Live In Deeds



KI KOT DA U JUH U NONGTHOH

1. Minot Thop (Kot A)
2. Shat jingshai (Elective Class XII)
3. Harud ka Ding ba rhem
4. Ki Symboh ka Imlang Sahlang (Social Studies, Bynta I)
5. Ka Akor ka ba tam (Moral Studies, Bynta I)
6. Ka Kot Iarap Khasi Elective (B.A. I Year)
7. Shat jingshai (Khasi MIL, Class XII)
8. Ka Akor kaba tam, Bynta - II

Soft Cover: ₹ 120/-

Hard Cover: ₹ 250/-

Ka jingsop la dro: Pynshngaiñ Langpen